R 13
J. C. Brate

2259

Ann. N° 624-2.

SYLLOGE DIPLOMATVM LIVONIAM ILLVSTRANTIVM.

Tomus secundus.

Sectio prima.

BIBLIOTHECÆ RIGENSIS 13

ZA FB
R. 4980

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADĒMIJA * FUNDAMENTĀLĀ BIBLIOTĒKA * Nr. 124

PRIORI TOMO HVIVS
operis finito, tot denuo mihi in manus
venerunt monimenta litterarum, ad historiam
Liuoniae facientia, vt secundum tomum col-
ligere necesse putarem.

Perfeci tandem hunc tomum, in quo conge-
rendo non solum nouorum colligendorum cu-
ram habui, sed etiam multa, quae in priori
tomo non satis excussa fuerant, diligentius
examinaui & annotaui.

Praeter hos duos tomos librum singularem com-
posui sub titulo: Proben von Schriftzügen lief-
ländischer Urkunden und Handschriften, in quo for-
mam litterarum et chirographa sūma cura deli-
neata exhibui, vt inde mutationes scripturae,
successu temporis subsecutae, possent intel-
ligi.

Equidem non ignoro, latere adhuc hic il,
lic varia autographa, quae diligentem me-
reantur perscrutationem, sed omnia rite perlu-

stran-

Strandi mihi nec occasio nec otium suppetit.
Interim utere his, Lector antiquitatis studi-
ose! & si poteris adde plura; ita enim fiet, ut
historia Livoniae certior et fide dignior redda-
tur, et ea quae adhuc obscuritate premuntur,
illustrentur. Vale Rigae Id. Februarii
A. R. S. MDCCCVI.

Iosuas Christoph Brotze
Gorlicio-Lusatus
an. et. sexagesimo quarto.

Siegel, welche dem Drucke aufgedrückt sind, darinnen die Litthauischen Stände den einländischen Ständen das Absterben des Königs von Polen Stephans melden.

1587

Christophorus Radziwil in Birże et Dubinki Dux Palatinus Vilnensis. &c.

Joannes Hlebowicz in Dabrowno Palatinus Trocen. &c. &c

Paulus Pac Palatinus Mscislavien. &c.

Melchior Nowosiey Grau3 Castellanus Vitebsken. &c

Stanislaus Kaeussowic, Castellanus Mscislavien.

Leo Sapieha Vice Cancellarius Magni Duc. Lith. &c

Eustachius Volowicz Castellanus Vilnen. &c

Joannes Kiszka Capitaneus Samogit.

Nicolaus Chalecki Castellanus Samogitiæ &c

Christophorus Lenowicz Castellanus Brestcen.

Wenceslaus Agrippa Castellanus Minscen.

Theodorus Skumin Thesaurarius Terrest. trib. Mag. Duc. Lith. &c.

Der Brief der Senatoren, an denen die vorsorgenden Siegel eingetruckt sind Spatium gedruckt sind, lautet also:

Index Nr. 3651.

Vniuersis et singulis Magnificis ac Generosis Statibus et Equestri Ordini in Liuonia, dominis amicis et vicinis nris charissimis. Salutem ac felicissimos rerum successus a dño Deo ex animo precamur.

Non dubium est peruenisse iam famam luctus nri communis ~~et domini nri delicerati~~ ex obitu Serenissimi Principis sanctae memoriae, et domini nri desideratissimi, Stephani Regis, qui tam tristis et inopinatus occasus, tam praeclari et optime de Republica bene meriti Principis tato nobis acerbior est, quato eo defuncto in majori consternatione res nrae vndequaq versari uidentur. et siquidem pro ea, quae nobis intercedit vicinitate, omnia laeta et tristia communia esse debet. et difficultatibus iminentibus consilijs et viribus coniunctis obsistendum est. Ideo Dtioby vris exponendum esse necessario duximus. Nos Senatores Magni Ducatus Lituaniae per omnes Palatinatus, conuetus particulares, omnibus Statibus ad vigesimam secundam diem Januarij anni praesentis octuagesimi septimi indixisse. Ex quibus habitis isthic consultationibus, ad Generalem quasi nrae gentis conuetionem ex cunctis Palatinatibus et districtibus Vilnam ad diem vigesimam nonam Januarij iuxta reformatum Calendarium, quo quisq numero velit, aut expeditis Nuncijs conueniendum statuimus, vt ibi animis et studijs cosentientibus, in patriam nram atq Rempub. comunem, de multis incomodis, quae domi nos vehementer afficiunt, tractemus. quo cocordi consensu nro comuni ad Conuocationem Regni, quam R^mus dnus Archiepiscopus Gnesnensis, ad secundam diem Februarij Varschauiae celebrandam constituit, ex medio nri aliquot Senatores, et ex Statibus ac Equestri ordine, aliquot itidem nuncios expediemus. Non quidem ad praefinitu a dño Archiepiscopo diem, quem quidem ille nobis inscijs et sine nro cosensu statuere minime potuit. cuius rei causa, tam ad ipsum, q etiam ad reliquos dnos Consiliarios et Ordines Regni in praeiudicium libertatum et iurium nrorum ab ipso factum, quezibudi scripsimus, hortatiq sumus, ne aliquid simile in posterum fiat. haecq conuocatio ad duodecimam diem Februarij prorogetur. quo et Senatores ac Nuncij terrestres Magni Ducatus Lituaniae qui sumus medietas totius Reipub. atq nra officia ac dignitates illesas ac integras conseruari cupimus huic interesse, et in comune consulere possit et ne nobis absentibus quicq in nos statuat, quod quidem nos minime laturos esse. Ideo petimus D: vras, vt ad conuetionem nram Vilnensem ad vigesimam nonam diem Januarij, nuncios suos mittere, et quae ad mutuam nram dignitatem et salutem patriae augendam et conseruandam spectare videbutq, deliberationes et consilia sua comunicare nobis velit vt unanimi cosensu inde, tam D: vrazum q nri Nuncij ad conuetione Varschauien ad diem duodecimam

Februarij venire possit Scripsimus eam et ad Illm Principem Curlandiæ in eadem Sententiam. Nihil itaq; dubitamus, tam D. vras, Gz Illrj Principem Curoniæ aquissima nra petitioni ac: quiescuros. Datu GRodnæ, die duodecima mensis Januarij. Anno Dñi Millesimo Quingentesimo Octuagesimo Septimo.

Dtionum vearum Syncere amici.

Diese Urkund ist auf Pappier geschrieben; d. auch der letzten Seite schol folgt; d. Nota: Die 26 Jan. iuxta recens Calendarium has tras Lithuanicq qdã nob. quidam miles quoq Duci Curlandiæ attulit, Mitauiæ reddidit, eodemq die ad præsidium Dbunæ profectq. ℔ 87

Es sind 12 Numen unterschrieben: aber 13 Sigel untergedrückt; weil das Sigel des Lithauischen Schatzmeisters Theodor Skumin zweymal abgedrückt worden ist.

Siegel der polnischen Senatoren
1587.

Stani Kazimirski
Archiepus Gnesn

Jos Dem: Solikowsky
Archiepus leopol
mā sua

Hier Rozdrazewski
Wladislaviensis

P. D. Volski
Bis: Ploc

J: Dzialynski
Epc Prnm. R. P. Vnesang

Laurentius Gosti
ni Epūs Camē
nsen

Ant Comes in
Tenczyn palatin

Stanislaw Bastrzu
nicz Krois Secr
regius

petrus de po
tulitzi palati
ng. Kaliss. ss
mapp

Jan Herbowicz
regius Secr

Per Szemiatycki
C L

Nicol. Firlej de
Dambrowa Castell
Bragen

Georgius Minisech De
Magnalaucz Castell
Radomiensis

Stanislaus Lubomirski
Cancellarius Regni
Thesaurarius

Vorstehende 19 Siegel sind in rothen Wachs unter ein Blatt Papier
drucken gedruckt, und das Spatium der Urkunde ausgedrücket, wie auch
Papier geschrieben ist, und also lautet

Index
№ 3653.

Nos Regni Poloniæ et Mag. Duc. Lith.ae Senatores Spirituales et Seculares Varso-
viæ in Conuocatione Regni congregati. Vniuersis et singulis Ordinis et generis eque-
stris in Liuonia Reipub. nostræ subditis amicis nris carismis salutem precamur et
beneuolentiam nram offerimus. Gnosi et Hobiles Dni amici carissimi. Cum omnes Reipub.
nræ partes magis hoc Interregno q cum Regem habebamus, periculis sunt obnoxiæ
tum maxime Liuonia quæ et incertis amicis undiq cincta est, et nequaq adhuc ob
difficultates superiorum temporum in rectum ordinem statumq composita.
Idcirco in hoc generali Conuentu nro in quo de Repub. pro nro officio deliberationes habui-
mus Liuoniæ etiam tranquillitatis et securitatis curam habentes, mandandum Magco
Dno Georgio Farensbach, D.V. rei bellicæ Præfecto diximus, vt si aliquid periculi prouinciæ
Liuoniæ, atq adeo toti Reipub. alicunde oboriri hoc Interregni tempore contingeret G. et
Nob. V. ad arma conuocet, atq cum illis det operam vt ne aliquid ullo loco Respub. Liuo-
niæ detrimenti capiat. Hortamur autt G. et Nob. Vras ac illis vigore huius Conuentus
mandamus, vt et pro auertendis propriis periculis et pro fide Reip. nræ debita cum
ab ipso Magco Georgio Fahrensbach euocatæ fuerint alacriter coeant, eoq loco ad
quem vsus et necessitas et ipsi Præfectus G. et Nob. V. deduxet, bonam et fidelem Rei-
pub. [illegible] Quod G. et Nob. V. facturas profidi officioq suo non dubitamus.
Datæ in Conuentu ord [illegible] die xxvii. mensis Februarij Anno Dni
M.o D.o Lxxxxvij.

Wo für die Lacunen sind, nur das Papier gerissen. Vermuthlich hat in der
ersten præstet operam in der andern ordinum. Varsaviæ gestanden.

Landesbenennung des Fürsten Feodor von Smolensk 1283, wie dem Tome I. fol 24 gedruckt wird, aber dem gegenwärtigen Original mit allen seinen groben abgeschrieben.

Index No 230.

†ПОІSЛОNЪ ѠTISNAZAѠ ФЕДОРА·ISЪПНСISОУПОЦ
НІSЪМАСТЕРОЦ·НІSЪРАТМАNОЦЛЪ·ШТОБОУДЕ
ТЬNАМЪРЕУЬСЪПНСКѠУПОЦЛЬ·НЛНСЪМАСТЕРО
ЦЛЬ·ТОВЕДАЕМЪСАМЪІСАЦЛН·АВАШОЦЛОУГО
СТЕВНСѢЦЛОБОУДНПОУТЬУНСТЪ·АНАШОЦЛОЦ
ГОСТЕВНѢОУДАНІSЪКАЦЛЪПОУТЬУНСТЪ·АРОУБѢ
ЖАНЕДѢЊТН·NННАЦЛЪВСѢВЕВЪСЦЛОЛЕNЬСISЕ
NНВАЦЛЪКСЕБЕВРНZѢNНАГОЦЬСКОЦЛЬБЕРЕZѢ
КОУПЬЦОЦЛЪ· СНЖЕГРАЦЛОТАПСАNАБЪІСТЬ·
NЦЬЛОБЪІЛО ѠРЖТВАТNА ДОСЕГОЛѢТА·ѦЛ·ЛѢ
ТЬNДВѢСТѢЛѢТЪ·NѠСЦЛЬДЕСАТЬЛЕТЪNТРН
ЛѢТА·ВЬУЕТКЕРТОЕЛЕТОNАВЪZNЕСЕNЬЕТNЕ
АТОУБЪІЛЬВЪСЦЛОЛѢNЬСISЕ·NАЦЛѢСТЕNАISНА
ЖННАФЕДОРОВЕ·АNЬДРѢNЦЛНЦАNЛОКНУЬISНА
ZЬ· АРТѢЦЛННNАЦЛѢСТЬNНІSЪ·ѠСТАФНН
ДАДІSО-ЦЛНІSОУЛАДАДІSОВНУЬ·ЛАВРѢNТНН
NАЦЛѢСТЬNНІSЪВЛДУNЬ·ЛЛНРОСЛАВЪ· ѠЛЕ
ІSСАУЕРNЪІН·ТЕРЕNЬТЕNТАЦЛОЖNНІSЪВЕТХЪІН
АNЬДРѢNПОПЪ·АТОУБЪІЛЪ ПРНДОІSОNУАNЬНГРА
ЦЛОТЪІСЕЕ·ЛЮБРАХТЪПОСОЛЪѠТЪЦЛАСТЕРА·І
АѠТЪГОРОЖАNЪПЕТРЪЪАРТОЛТЬ·АВЪТОРГОВЬ
ЧНХЪФЕДОРЪБОЛІSОВЬNНІSЪ·НZЪБРЮNЬЖВН
ІSА·ГЕЛЦНІSЪNZЪЦЛНШТЕРѦ·ЛЦОНСѢNПЕ
УАТNНІSЪКNАЖЬФЕДОРОВЪПЕУАТАЛЬ·АФЕДО
РКОПНСЕЦЬІSNАЖЬФЕДОРОВЪПСАЛЪ·:·

Die Erklärung ist Fol 290 b

Vorstellung des Stadt Ministerii an den Rigischen Magistrat wegen der Jakobs Kirche. 29 Jan. 1590.

Es ist bekannt, dass der Magistrat Ao 1587 d 23 Aug den Jesuiten die von ihnen occupirte Jakobskirche wieder abgenommen, und für den Leuten, die sie vorher gehabt hatten, restituirt. Als der König 1589 von Arnal über Riga nach Polen ging, verlangte er, die Stadt sollte die Kirche wieder den Jesuiten abtreten: aber man muste durch allerley Verzögerungen aus, und vorstrach ihm die Antwort nach Mitau zu schicken. Der König nahm dieses so übel auf, dass er nicht in die Stadt kam, um das ihm zu Ehren veranstaltete Feuerwerk und die Ehrenpforte zu besehen; ja er bestrafte auch, als er über die Düna fuhr, die Stadt den Bürgen zu. Man brachte ihm die Antwort nach Mitau nach, dass die Stadt mit Jesuiten verschonet zu werden bitte, aber andere geistliche Personen annehmen wolle. Nun wurde die Sache auf dem Reichstage zu Warschau 1590 anhängig gemacht, wo die Stadt dahin citirt, worden Franz Neustedt, Caspar von Hoffen und den Secret. Hilchen dahin sandte, die den Beschluss protestirten, die Stadt sollte die Kirche den Jesuiten abtreten, dass sollten diese nicht in der Stadt, sondern auf dem Schlosse wohnen. Auf diese Vorlegenheit schrieb das Ministerium diese Vorstellung: Index No. 3676.

Ehrnveste Hochweise Namhaffte grosgünstige Herren, r. v. und G. sein meine ganz willigen dienst, sampt meinem gebett zu gott dem almechtigen zuvor. Ehrnveste Herren Weiln mir in vorgangenen tagen auf des Herrn Burggrafen mündt zu dreien mahlen gefodert, das ihme ersten also ein gleubwirdig Werkzeug die S. Jacobskirchen den Jesuiten überliefert, welches mir zuvor niemals gefellt, gut* oder geglaubet haben, und gesehen, das die Privilegia fundirn gesetzet, und der zwischen beiden Magistrat Contract sol canonisiret werden, welches zu mercklichem schaden gereichet, auch aber das an vorgestrigen tage auff anhalten der burgerschafft auff die gilde stuben nicht ihm gefodert oder gefodert worden, dazu den guten burgern von dem Contract und andern sachen nichts kundt gethan, so wissen wir auch in dieser sachen nicht mehr zu thun, können auch in keinen wegen oder gefahren auf solch millignen, auff das das nicht ein newer unlust oder monstrum auff die nahe gesetzet werde, sondern bitten und vermahnen E E und G. und

---

r. v. und G. ihre Ehrenvesten und Hochweisen.

* hier steht das undeutliche Wort gebracht

gottes willen, sie wollen in dieser allerbesorgsten sachen hinfuro also vat-
terlich thun, das Christus seine ehre, Wort und kirchen zu Riga erhalte, und dieser gub-
stadt zum besten regieret werde. Unter des wollen wir für E.E. und G. bitten,
und wenn wir sehen das alle sachen glücklich fortgehen, wollen wir dem Al-
merechtigen gott danken, kommen auch nicht sehen, das die königliche Mayestät, un-
ser allergnedigster Herr, unsere herlichen marsaffer und alt privilegia
und armen Unterthanen in unseren kirchen und Religion sondern weiter an-
gerichtet werde. Da aber aber hoffnung in dieser des negsten ausschuss ratschlag
gen etwas fürgenommen würde, der kirchen gottes und seinem Worte zu nach-
teill, bezeugen wir für gott und aller welt, das wir gottes, Christi, der Religion und
unsers geminsten selbes nimmer unsere hende kommen oder wollen gehalten sein.
Und weil den E.E. und G. am gestrigen tage den unseren und den ehrwirdigen Mini-
sterio durch den S. Syndicum anmelden lassen, das sie auf ein consens des ehrwirdigen
Ministerii in diesen sachen zu procedieren und nach recht ist, zuhören vermeinet, so
wünschen wir E.E. und G. glück dazu und sagen ehrmal so viel: Omnia
si perdas Christum seruare memento, Quo semel amisso
postrà nullus eris. Damit stehen wir E.E. und G. in der gnedig
sten und barmhertzigen gottes empfehlen. Zu Riga den 29. Jan. Ao. 90.

E. E. und G.

Dienstwilligen

M. Gregorius Plinius Pastor
M. Paulus Oderborius
Johannes Rekeman.
M. Johannes Thom Dale.
M. Gerhardy thom Werke
M. Laurentius Lemchen.
Casparus Timius Rigensis.
Iodocus Holste.
M. Georgius Tegelmeister.
Jochimus Brüininck,

Der sich vorkommende Tegelmeister ist der in der beygenommenen Geschicht der
rigischen Stadtkirchen Riga 1792 4e p. 35 vorkommende M. Georg Ziegler. Man
sieht also, daß er seinen Namen gegräcist hat. Das Wort Tegel ein Plato

trückerey bedeutet Siegel, und also ist das Wort Siegler die Uebersetzung von Segelmeister. Noch ist zur Erläuterung dieses Briefes zu merken.

Obgleich die Jesuiten einen königl. Befehl an den Starosten in Dünamünde ausgewirkt hatten, daß er sie allenfalls mit Gewalt einsetzen soll, so wiegerten sich doch die Rigischen. Hierauf wurden sie von den Jesuiten auf den 11 Decbr. ej. a. stattenden Dienstag citirt, daß ihr Bürgermeister Eck und der Secr. Hilchen gesandt würden, um ihre Anklage abzulehnen. Auf dem Dienstage selbst wurde nichts entschieden: aber nach Endigung desselben nahm der König die Sache besonders in Assessorial Pflicht vor, und fällte das Urtheil, daß die Jesuiten in die Stadt aufgenommen werden sollten. Zwar appellirt Hilchen von diesem Ausspruche des Königs an den künftigen Dienstag: aber dieses nahm der König so übel auf, daß er Hilchen nicht Gehör wollte vorgehen lassen, verlies indeß den Großkanzler und die anwesenden Landboten verschiedenes Inhalts mündlich die Stadt aufgeben

#

In dieser Briefschaft ist nur noch ein Originalschreiben des Ministerii an den Magistrat vom 5 Febr. 1590 in die Hände gefallen, darinn die Prediger denselben vermahnen, er möchte auf den künftigen Dienstage sich auf die Privilegia und des Königs Stephani Caution, besonders der Worte: nullam mutationem faciemus &c beziehen. Der Contract* zwischen und gleichförmig und gleichförmig; weil darinn die neue Schule, die neue Consistorii, auch keine Kirchen außer der Stadt noch Hofkirchen gebauet würde, auch wäre derselbe noch nicht durch einhelligen Consens aller Stände dieser Stadt bestätigt worden. Sie bezeugten vor Gott, daß sie das Ihre gethan, und den Magistrat vermahnt hätten, d. sie könnten in keine Abtretung der allergeringsten Kirche willigen; denn sie fürchten den Zorn Gottes noch vorab, der daraus erfolgen könne, wenn Gott und Belial unter einer Decke liegen sollten. Und wenn sie auf die neue abgeschlossene gegenwärtig sogen sollten, könnten sie doch nicht anders rathen, als daß man den Privilegien, und der von den königl. Commissarien mit offenem Markte der Bürgerschaft gethanen Zusage, daß sie in ihren Kirchen und Religion noch verschont, und ihre Privilegien als die Sonne am Himmel beständig sollten, traue, und den Pfaffen keinen Finger breit Raum gäbe. Sollten den Herrn Abgesandten 2 Instructiones mitgegeben worden, wie sie von Tham Herkes d. Otto Tanen erklären; so vermahnten sie, daß man keine unnöthige Gunst oder politische Vorsicht mit Nachtheil der Kirchen

Index № 3677.

---

* Hier ist noch der Sevenische Contract zu verstehen, oder die Urkunde de permutatione templorum Cod. Diplom. Pol. № 185

Gottes sühe, mir geschrieben stünde: non sunt facienda mala, ut eueniant bona. Sie wöllen Gott vertrauen, der auß Nolo vertheten könne ein Tauleres sagt: Egrediente natura, ingreditur Deus. Urbigund könnten sie den Gesandten keinen Gelüsten mitgeben, oder jemand nötigen auß seinem Gebiet zu geschreiben. Die Unterschrifften sind folgende:

M. Gregorius Plinius
M. Paullus Ockerborn
Johannes Rekeman.
M. Johannes Zum Thal.
M Gerhardt Paludan
M Laurentius Lemchen.
Caspar Timius.
Iodocus Holste.
M Georgius Tegelmeister
Iochimus Brüninck

Supplic des rigischen Ministerii an den König in Polen

und die Stände wegen der Kirchen u. der Jesuiten.

Diese Supplic, ob sie gleich kein Datum hat, helt man sie helt, wie man bericht gibt, das Jahr 1590. Sie ist ganz der Urkundsart der damaligen Zeiten, u. den Umständen angemessen, nur zu langsam vorgetragen hält es sie für gut genug, sie wiedergegeben zu werden. Sie ist nicht aus dem Original, sondern aus einer gleichschriftigen Abschrift:

Stadtarchiv No. 3678.

Serme et Potentissime Rex Dne Clementissime, Rmi & Illmi Principes, Magnifici et amplissimi Senatores Regni Polae et M.D. Lithuaniae Dni et Heroës benignissimi, S.R. Mti Vrae Dno nro Clementiss: foelix imperium longamq vitam a Deo Opt. Max: optamus, et Rmis Illmis q Celsis dibus Vris humilia nra obsequia et preces ad Dei numen fusas reuerenter deferimus.

Serme et Potentissime Rex, Rmi et Illmi Principes Magci et amplissimi Senatores, cum Magnus ille Macedonum Rex Alexander Pontificem et ministros Ecclesiae Hierosolymitanae conuocans eos iussisset petere, quas uellent donationes, et Princeps Sacerdotum Iaddus hoc vnicum saltem rogaret, ut patrijs legibus et syncera Religione vti liceret, Alexander hominum simplicitatē admiratus, benignissime supplicibq indulsit, eaq diuina prorsus Clementia consternatos metu et terrore, aras et homines incredibiliter recreauit. Clarissimo illo et admirando Ethnici Principis exemplo, ducti nos pastores et ministri Ecclae Rigen tanto confidentiq ad S.R. Mtem Vram et Illmos Regni Ordines confugimus, Sacraq R Mtem Vram et Illmos Regni Ordines per omnem pietatem, per sanctissimum immortalis Dei numen, per Chri redemptoris nri Vulnera, per omnia sacra per sceptrum et coronam regiam deuotissime et precibq omnibq oramus, vt et nram nobis religionem cum templis et aris intactam illibataq relinquere et conseruare dignentur, ne quis opinari possit, hanc miseram Ciuitatē in florentissimo Polonico Regno primam fuisse, quae Religionis causa detrimentum acceperit. Aliquot iam annis nobiscum tumultuantur Iesuitae, et singulari quadam audacia diuo in hac Ciuitate templa sibi vendicant, ut hos miseros ciues tot iam Tumultibq et calamitatibq exhaustos, nouis dogmatibq suis pturbent. Cogitet qsumus S.R.M.V. Cogitent Rmi et Illmi Principes, quam iniqua quam indigna sit haec eorum postulatio. Quippe diuino et humano iure, iure aedificiis, iure conseruois et iure legitimae possessionis haec templa huius Ciuitatis per quadringentos fere annos propria fuerunt. Et sane si hic Iesuitarum conatus valere deberet, nihil quidem illis obstaret, quo minus eodem pretextu et titulo omnium Principum Ducum, Magnatum et Nobilium domos, curias, aulas, templa habitationesq quas post reformatam Religionem hoies in Gallijs, Anglia Germania, Polonia, Suecia et Dania legitime possedezunt et habuerunt, inuadere et occupare possent, sed id quam feliciter aggressuri sint, ipsi viderint. Nobis quidem videtur, eos non tam cum templis et muris et tectis aedificiorum, quam cum Deo ipso et syncera Religione, q in templis nostris propagatur, bellum gerere decreuisse, vt sq Religionē nram extirpent, simplices deci-

---

Serme serenissime. Rmi et Illmi reuerendissimi et illustrissimi. Celsis dibq Celsitudinibus q quae sq scilicet

piant, et noua contentionum turbarumq; semina nobis obijciant. Itaq; p omnem Iustitiam S. R. Mtem Vram etiam atq; etiam rogamus, vt contra istorum hoium insultus et molitiones nos suos fideles subditos, seruet, tueatur et defendat. Ipsis quinetiam Illmis Regni Ordinibus humillime supplicamur, vt dare hoc Ecclesiæ Dei, dare saluti, dare Tranquillitati, dare conscientiæ nræ dignentur, et apud Serm Regem pro nobis intercedant, ne denuo antiquum illud Iesuitarum fermentum reroquere et tolerare cogamur. Certe tam ueras, tam bonas iustasq; huius petitiones nræ causas habemus, vt Speremus omnes Christianos hoies, cum rões iras audierint, nicem nram et Calamitatem magnopere deploraturos. Cum enim duæ sunt partes, quarum vna pugnat aduersq; alteram, necesse est, vt cum de contradictorijs uel pugnantibq certent, vnius causa sit bona, alterius mala. Hæc uero Ciuitas ab eo tempore, quo magna Europæ pars a Papatu secessionem fecit, cum omnia caduca huius uitæ bona post Religionē et cælestes diuitias ponenda censeret, operam semper indefessam in eo vnico collocauit, vt Religionis synceræ et diuinorum Cultuum libertatem a Legitimo Magtu suo precibq omnibq impetraret. Itaq Fortissimus ille Magister, licet ipse Romanam Religionem sequeretur, Ciuitati tamen clementissime indulsit, vt purum sanctum et incorruptum Dei verbum iuxta Veteris et noui Testamenti vigorē haberet, retineret, crederet et propagaret, cultumq diuinum et Ceremonias, et omnia eo pertinentia libere et sine ullo impedimento exerceret, sicut eius diploma in amplissima forma Ciuitati datum abunde testatur.

Magistri Liv. W. Plettenberg H Hasencamp F. Reckius H. Galius W. Fürstenberg

Plettenbergium optimi illi et pstantissimi Principes Dnus Hermannus Hasencampius D. Ioannes Reckius, D. Henricq Galius & D. Guilelmq Fürstenbergius Liuoniæ Magistri per successionis ordinem secuti sunt, qui euidentissimis et longe certissimis Priuilegijs Ciuitati Rigen, puri sancti saluifici et incorrupti (sic n: Verba Priuilegiorum sonant) uerbi diuini usum, Ceremonias, cultos diuinos, regaliaq omnia eo spectantia concesserunt, indulserunt permiserunt. Nec minor certe Rmi & Illmi Principis D. Wilhelmi Archiepi Rigen et Marchionis Brandenburgen Clementia fuit, quæ de Capituli sui et totius Ordinis consensu non tantum verbum Dei ipse susc epit, sed et Rigensibus ut illud haberent audirent docerent et propagarent concessit, scholas aperiri jussit, Hospitalia et Xenodochia Ciuitati reliquit, templumq Cathedrale et ius Patronatus Vicariatusq; et Ecclie Claues Rigen reddidit, et legitimam hanc Transactionem tam diu valere voluit, donec liberum syncerum legitimumq totius Orbis Christiani Concilium habeatur, quam quidem Transactionem multi Episcopi multi Magi & Nobiles uiri sua interposita authoritate roborarunt et confirmarunt. Postea eum Illmus Liuoniæ Magister & Curlandiæ

Archiep. Wilhelmq

Gotthardus Cur. Dux

Dux Gothardus subfidem et ditionem florentissimi Polæ Regni concederet, et iuramentis Rigen absolueret, eoq ad eandem subjectionem diligenter & sedulo adhortaretur, non tantum uerbi diuini puri et incorrupti usum, synceræq Religois libertatem, sed et Hæresium pessimarumq Sectarum extirpem sanctissime ipsis pollicitus est et eandem indulgentiam et de Serm Polæ Rege Sigismundo Augusto sibi persuaderent, modis oibq oig studio ipsis suasit. Viderunt eas Iras S. R. Mtis Vre & Illmarum Cels. V. Ordinumq Regni

---

hoies homines rões rationes n: enim Magci magnifici Religois religionis
oibq omnique Iras litteras

commissarii amplissimi, quos exacta æstate in hac ciuitate habuimus. Post D. Gothardum, iam Curl.ae Ducem creatum et inauguratum, Ill.mus Princeps Palatinus Vilnen. D. Nicolay

Palatinus Vilnen. Nicol. Radziwil

Radziwil in hanc ciuitatem et Prouinciam a Ser.mo Pol.ae Rege ablegatus venit, ille ut tanto facilius Ciuitatem Rigen. sub imperium fidemq Regni Polonicæ subiungeret, sub fide Principis sanctissime ciuibq confirmauit, habituros eos sine vllo impedimento intra et extra Ciuitatē Religionē Augustanæ Confessionis liberam synceram intactam, templa item omnia, scholas, ceremonias, cultumq diuinos omnino inuiolatos, Regem Sigism. Augustum nihil vnquam mutaturum, neq passurum, vt ab vllo homine mutatio fiat.

Sig. Aug. Rex

Radziwilus

Quum cautionem suam optimus Princeps, Regis et Ordinum noie cum plenipotentia missus anno deinde 62 denuo confirmauit. Ideo D. ille Sigism. Aug. non immemor, quid per amplissimum legatum suum Ciuitati iurauisset, nunq deinde Religionis causa vllo unq tempore Ciuitati molestiam exhibuit, sed tanq optimus pater patriæ multa admirabilis clementiæ, mansuetudinis & liberalitatis indicia his Ciuibus dedit, quem illi nunc quoq in aureos cæli choros receptum religiosissime venerantur. Porro digresso ad beatam et melliorem vitam Sigismundo, Cum Ser.mus Henricq Valesius Pol.ae Regno inaugurandus esset, Ordines Regni Confœderōem denuo sanciuēre, qua pax religioni data est, quaue nihil melius nihil sanctius nihil unq vtilius summi Cœlites Poloniæ Regno dedere. Ea autem confœderōe huic etiam Ciuitati q non postremum Regni membrum haberi potest, ita euidenter, itaque clare cautum est, ut nunq sperare possimus, Iesuitas et pontificios in Sanctissimo S. R. M.ve & Ill.mor Ordinum Iudicio quicquam

Henricus Valesius Rex Confœderatio

Stephanq Rex

contra nos obtenturos. Ante oēs tamen Reges, Duces, Principes, Epōs et Magnōs Ser.mi et maximi illius Stephani Batßorij Pol.ae Regis, erga hanc Ciuitatē bonitas, tanq charissimū aliq lydq, effulsit, qui contra Moschos in bellum profecturq, liberum vsū religionis cultusq diuini, et receptorū rituū 2dm Augustanam confessionē in oibq suis Parrochijs et Ecclesijs tam intra quam extra Ciuitatem, totiusq rei Ecclesiasticæ et Scholasticæ et Consistorialis Iudicij administrōem singulari diplomate et Cautione Ciuitati clementer euidenter confirmauit, et sancte promisit, se nullam mutatiōem facturū, nec passurū vt a quoquam fiat. Quam quidem Regiā fidem et promissionē suā in corpore Priuilegiorum benignissime repetiuit, in q oēs libertates et iura, quorum in continuo vsu Ciuitas fuerit et adhuc sit, tam in reb Ecclasticis quam Ciuilibq quibuscunq, oia etiam dōnia et possessiones, indulta et beneficia, progatiuas, immunitates publicas et priuatas gnales et Speciales, a Spūalibq vel Secularibq acceptas, vt vsu longi temporis obseruatas, bonas, receptas, et legtimas consuetudines confirmauit, donauit et largitq est, nec hanc Ciuitatem Prussiæ Ciuitatibq debere inferiorem aut deteriorem ee, sancte recepit. Imo in responso suo Vilnæ ano 80 legatis nris dato hæc verba expresse adscribi jussit: De Religione S. R. Mtas Ciuitati Rigen. ed in sententiam, atq iis verbis, quibq Ill.mi Curlandiæ Duci ante hæc cauit, cauere dignabitur. Secutum tandem est id tempus, quo Ciuitas fidelitatis

---

unq unquam Epos episcopos 2dm secundum oēs omnes dōnia dominia
gnales generales ee esse

Commissarij Regij Solicouig & W. Agrippa

iuramentũ Mag.cis D. Commiss. D. Ioanni Demetrio Solicouio & D. Vencesl. Agrippæ ꝓstitit, qui, vt alacriorẽ ad oĩa faceret Ciuitatem in publico foro, senibus, viris, pueris, matronis, omnibusq; audientibꝰ dixerunt, tanto majora a Serenissimo Polo: Rege bñficia expectanda, quanto is oĩbꝰ Liuonicæ Magris sit maior Supior & potentior. Ne

Comissarij Sigismundi III Regis

dissimilis omnino Mag.cus Virorũ Dñi Seuerini Bonar & D. Leonis Sapihæ promissio fuit, qui S. R. M. Vrã et ordinũ Regni nõie, confirmationẽ Priuilegiorũ nrorum attulerunt, & per Secretariũ proclamari jusserunt, priuilegia nra in rebꝰ ꝓfanis & secularibꝰ solis luce clariora ẽe, quæ et ipsi augere, q̃firmare, et roborare Regis et ordinũ jussu nũc debeant & velint. Accedit huc, quod Ciuitas fiduciã obtinendæ religiõis a Sac. Rom. Impo ad Potent: Poloniæ Regnum concessit, q̃ fidem constantiã et opã suã ꝓ cæteris Ciuitatibus Regno Poloniæ modis oĩbꝰ probauit, quod subsidio, milite, puluere, rebusq; oĩbꝰ Regis exercitum iuuit, quod sine Jesuitis et Pontificijs Sacerdotibꝰ, sub Regni Poloniæ sceptrũ se subiunxit. Videt igitur S. R. M. Vra vident Illmi Ordines, videt Magci Senatores, quibꝰ fundametis, priuilegijs, immunitatibꝰ, donatiõibꝰ et libertatibꝰ solam religionẽ et templa nra concernentibꝰ hæc Ciuitas gaudeat et nitatur. Verba n. omnium Priuilegiorũ ita, uti sonant, intelligi debent. Ne quid invitus de eo dicam q̃, quod religio nra tam integra, tam sancta, tam uera sit, vt oĩo indigna videatur quæ a Jesuitarũ fermento infici debeat. Sicut enim Paulꝰ Aplꝰ, referente Luca, fortunatũ ẽe prædicabat, quod apud Agrippã Regem pro se causam dicturꝰ erat, cui ꝓp diuturnam cum Judeis consuetudinem res omnes, in qbꝰ versabatꝰ, ẽstio, maxime cognitæ comperiæq; ẽent: Ita nos eodem nobis nõie gratulari possumus, siquidem putamꝰ, auditione saltẽ ad aures S. R. M. Vræ & Ill. Celsit. V. peruenisse, qualẽ Religionẽ insitemur, non nouã sed veterẽ, nõ falsam sed veram, nõ quintum Euangelion sed primũ, nõ de ignoto Deo, sed de Vero Deo, in tribꝰ personis, sanctissime adorando, de Jesu Chrõ eiusq; sacratissimo merito, et fide salutifica, de recto sacramentorꝰ vsu, deq; æterna credentium felicitate, rebusq; alijs diuinissimis euidenter et clare loquẽtem; Nunc itaq; causæ bonitate et Priuilegijs nrĩs freti, denuo ante thronum, ante oculos, & ante pedes S. R. M. Vræ & Illmorꝰ Ordinum nos Pastores & Ministri Eccliæ Rigẽn nro et auditorum nrorum nomine supplices procidimꝰ, et per illum Deũ, cuius hoc est negotium, per omnem justiciam, per DEi misericordiam et CHRISTI sanguinem flentes, et gementes oramꝰ, vt liceat nobis qui sine Jesuitis et Pontificijs sub fidem Regni Poloniæ concessimꝰ, unum Deum sine Jesuitis adorare, unum baptisma habere, unã fidem sequi, unã religionẽ discere, audire et propagare. Jesuitæ quidem nihil contra nos, quo se tueantur, habent. Non enim spoliati sunt a nobis, sed ipsi nos spoliarũt, non illi hæc templa ædificarunt, non lapidem unũ, non pulverem unũ in fundamento posuerunt sed maiores nri ædificarunt, Deo & nobis, et nos Deo et nobis, posterisq; nrĩs conseruamus. Contractũ qdem iactitant, et mirifice ostentant, sed is sine ordinũ in hac ciuitate consensu factus, eo infirmior ẽ quam vt Priuilegia nra, a tot Liuoniæ Magris, Principibus, Legibus

---

ꝓprialibꝰ ꝓfanis, nũc nunc, Impo imperio, q quæ. oĩo omnino Aplis Apostolus.

ꝓp propter. q̃stio quæstio.

quintum Evangelium) Als Jesuiten warfen den Lutheranern vor, sie hetten nur, daß sie das fünfft

d. also ein neu verdaufft Evangelium predigten.

Ducibus

Durib⁹ et Episcopis nobis̄ indulta et concessa infringere et labefactare possit, imo de iure ipso nully est, cum id, quod ad omnes pertinet, debeat ab oīb⁹ probari. Verum quidem est, q Ser:mus Rex Stephanus ex militia Moschouitica reuers⁹ templū a Ciuitate flagitauerit, vt tunc q̄dem Ordinib⁹ Ciuitatis hujus a quibusdam nunciatum fuit: sed cum ea postulatio ex professo Priuilegijs nr̄is auersaretur, Ciues deliberandū rati, in traditionem templi vt consensum darent, nullo modo adduci potuerunt: imo pridie ejus diei, antequā templū occuparetur Tribun⁹ noīe Ciuiū in Senatu hæc verba dixit: Templa cedere non possumus, id enim ne faciam⁹ pietas & priuilegia nr̄a iubent: Sed si Ser.mus Rex oīo illud oppugnandum censuerit, infirmiores nos sum⁹, quā vt tanto et tam magno Principi et Dn̄o repugnem⁹. Consurgens quoq Eccl̄æ pastor, et Senatum affatq; Videte, inquit, Patres, ne ciuium consensu nōdum impetrato, in re tam graui et ardua quidquā statuatis. Dum ad eū modū seqnti die omnes Ciuitatis hujus ordines horis ante meridianis in medium consulunt, et quomodo supplicando, humillimeq deprecando Regē ac Dn̄um suū mitigare possint, sollicite et anxie deliberant, ecce templum interea, inscijs omnib⁹ a Jesuitis occupatur, Ecclesiæ ministri domib⁹ exire iubentur, et hic nimirū prim⁹ est Jesuitarū, infaustusq; proh dolor in hanc Ciuitatem ingressus, qui quo o, quando & q̄b⁹ auctoribus contractū istum in man⁹ acceperint, nondum in hac Ciuitate explorari a quoquam sciri aut intelligi potuit. Frustra etiam factam permutationē Jesuitæ nobis objiciunt, Nam contract⁹ illi⁹ auctores non rem suam sed alienam dederunt. Et diuus quidem Stephan⁹ Rex iam longe ante contractū initum Ipse Ciuitati oīa templa, Ecclesias et Parochias tam extra quā intra Ciuitatem benignissime et certis Priuilegiis confirmauerat. Nobis vō in S. R. M. Vrā et Ill. Cels. V. tanquam in sacra quādam anchora Spes vltima reposita est. Nos generis humani pestis seditio, nos multæ et maximæ calamitates oīb⁹ fere ornamentis spoliauerunt. Vestra aut S. R. M. et Ill.mæ Cels. Vrē calamitatem nobis detrahere, pacē syncerā reddere, et nr̄am nobis religionem cum templis et aris intactam illibatāq; conseruare possunt. Tendunt ad S. R. M. V. & Ill. Cels. V. supplices man⁹, Religio, pax et arx, tendit Magistrat⁹, tendunt Ecclesiæ Ministri, tot iam doloribus et miserijs exhausti, tendunt pueri, matronæ, virgines et viri, qui assiduis precib⁹ pro S. R. M. V et Ill. Cels. V. apud Dei numen intercedunt: tendunt supplices manus Letti, simplex et deuotum Deo gen⁹, quorū maxima in hac Ciuitate multitudo est, et quos ex templis suis extrudere conantur Jesuitæ. Omnes vno ore, deuotissimisq; supplicationib⁹ S. R. M. V et Ill: Cels. Vestram diuinum auxilium et regiam misericordiam implorant. Ostēdat quaesum⁹ S. R. M. V. ostendant Ill. Cels. sit: Vrā clementiam et potentiam suam, sinant pond⁹ habere hanc vnicam, hanc justā, hanc

---

nōdum nondum quīo quomodo. vō vero

Contractum istum) Klub war dieß für ein Contract.

piissimam petitionẽ nrãm. Regum et Principum est, Serenᵉ & Potentiss. Rex, & Illᵐⁱ Ord
nes bene mereri de hõjbg, regium est bene facere, Regum et Principum est, de religione cur
vi cogitationem sustripere. Certe enim pernicioſe, non tantum maligne ij de munere
principali iudicant, qui illud profanis duntaxat rebus addicunt, Dei naing Majestas es
non hominis qua Princeps pstat, proinde Deum referre quicung circa ipsum sunt a
quandam Dei aulam interiorem exhibere addecet, quis ẽso tam Deo uacuus est, qu
eat inficias, summo Principi, qui primarium DEi simulacrum est, primam sacre legis
rerumg omnium diuinarum curam competere, magis quam ulli mortalium alij? O
Sanctissimum et vere diuinum munus, o beatam quog S. R. M. Vrãm, et beatas Illᵐ
Cels. Vrãs, si et nrãm nobis Religionẽ conseruauerint? Hoc nimirum Deus optimg ma
mus S. R. Mtⁱ Vrã et Illᵐⁱˢ Cels. Vris mandauit per Prophetam, cum Reges Eccle
tricios uocat: eam ob causam repudiatis alijs, S. R. Mtⁱ coronam imposuit: Ideo no
lem ex hostibg victoriam dedit, Hoc beneficium a S. R. Mtᵉ Vrã semper sperauimg, ho
semper optauimus, hoc futurum ominati sumus, cum nondum S. R. Mtᵃᵉ Vrã pedem e
Regno paterno extulisset; tunc enim in coetibus, in templis in concionibg in domibus S.
Mtᵉᵉ Vrãm deuotissime Deo comendauimus. Hanc Religionis libertatem clarissimum sa
ctissimumg S. R Mtⁱˢ Vrã et Illᵐ Cels V. iuramentum, hanc Regni et Magni Ducatu
Confoederatio, hanc prima Ciuitatis subiectio, hanc priuilegia nra Vetera et noua nobis
promittunt et concedunt. Satis iam Serᵐᵉ Rex et Illᵐⁱ Principes satis miseriarum et d
lorum a Jesuitis eorumg Calendario habuimus, satis magnarum calamitatum auctores exti
terunt, ita quidem ut nihil ex eorum reditu boni expectare possimus. Nam si nihil aliud est pru
dentia nra quam euentorum obseruatio, rerumg pntium et futurarum ex pteritis tang
ex fonte scientia derriuata; quis non videt Sernᵐᵉ Rex & Rᵐⁱ Illᵐⁱᵍ Principes, quanta
confusiones, quanta certamina ex pontificiorum & Jesuitarum psentia speranda sint.
Impossibile enim est, vt inter dissidentes de Religione homines syncera pax & concordia co
seruetur. Liceat itag nobis S. R. Mtⁱˢ Vrã et Illᵐᵒʳᵘᵐ Ordinum permissu, vnum Deum colere & v
nam Religionem sequi: indulgeat S. R. M. Vra. et Illᵐⁱ Principes id quod Curlandiae et Brun
nicae Ciuitates beneficium habent ratum esse iubeant Magᵒʳᵘᵐ D. D. Commissariorũ sntiam et pro
missionem; perpendat S. R. Mtãs Vra, perpendant Illᵐⁱ Principes, ex vicinis Saxonicae ciuitat
bus varios varii gris homines nauigijs huc appellere, qui Jesuitas turbabunt, et ad suos poste
renauigabunt, relicto interim in Confusione Magistratu urbano, ex confusione deinde si
quid turbarũ et miseriarum oritur, Jesuita discedentes in otio sunt, nos in negotio, illi in
tranquillitate, nos in difficultate, illi in honoribus nos in doloribg illi in pace, nos in turba
rum pice. Eleuabunt sat scimus, eleuabunt aduersarij nri quantum poterunt supplicatione

---

ẽso quaeso sntiam sententiam gris generis.

(calendarium) dieß zielet auf den neuen stilum. Tamals, da wir noch den alten Calendar nachfuh

Dissidentes) dieß Wort steht hier in guten Verstand, in dem es noch damals im Gebrauch war.

nrām, sed statum huius miserrimæ Ciuitatis non emendabunt, imo illi spectatores interim erunt, dum nos nouis odijs, turbis et rixis innumerabilibꝫ dissidemus et cum Propheta dicimus: Quis dabit capiti meo aquam et oculis meis fontem lachrymarum, et plorabo die ac nocte interfectos filiæ meæ. Sed nunc Serꝫ me Rex et Rꝫ mi Illꝫ mi ꝫ Principes Supplicois nr̄æ finem facimus, ne S. R. M.ti Vr̄æ et Illꝫ mis Cels. Vr̄is molestiores simus: Te appellamꝫ o Iesu Christe, Te Regem omnium Regum appellamus, in tua manu bellum et pax, in tua manu Religio & arx nr̄a, in Tua manu Regum et Principum corda sunt, inspira Serꝫ mo Regi nr̄o animum miserandi, da Regni Principibus promptitudinem assentiendi immitte eam mentem Magcis Senatoribꝫ, qui hæc audiunt et legunt, ut nr̄arum miseriarum et lachrymarum memores, id facere et in medium consulere dignentur, quod diuinæ Veritati et sinceræ Religioni nr̄æꝫ Salutī vtilissimum est. O Iesu, ubi humanum cessat auxilium, ibi tuum incipit: tu ostende nobis lucem miserationum tuarum: tu da Serꝫ mo Regi Sigismundo IIIIto Dn̄o nr̄o, da Populo Polono, Ior munus, vt in hanc potissimum Ciuitatem et ad hos potissimum ciues, partæ alicuiꝫ nobilissimæ ab hostibus victoriæ nuncius aliquando adferatur, atꝫ Serꝫ mi Regem nr̄um & Illꝫ morꝫ Regni ordines Principes et Senatores per longissima tempora in hoc mundo florentes, salvos videamꝫ & habeamus

S. R. Mtis Vrae & Illustꝫ
Celsitud: Vrarum

Subiectiss. & deuotissimi Stores
Pastores et ministri Eccl̄æ Rigen.
M. Gregorius Plinius Pastor
M. Paulus Oderbornius
Johannes Rekmannus
M. Ioannes tom Dale.
M. Laurentius Lemchen
Casparus Timius
Iodocus Holstenius
M. Georgius Tegelmeister
Joachimus Briningus.

Stores bedeutet Servitores

Die Addresse dieser Schrifft ist folgender:

Ad

Ad Serenissimum et Potentiss: Polonia Regem Sigismundum i

&

Illustriss: Regni Ordines Warsauia in Comitiis congregatos

Renerendi Ministerij Eccla Rigen.
supplicatio pro Religione, templis et aris

Supplicat augustam suppressa Ecclesia ad aedem
CHriste fane et causam protege, CHriste, tuam.

Siegel des Königs: Comissarien Piotrowsky u. Pielgrzimowsky

Joannes Piotrowsky Elias Pielgrzimowsky Sac. R. M.
Sar. R. Mtis Secret. Notarius Mag. Duc. Lith.

Vorstehende Siegel in rothem Wachs unter mir Papiergeschrieben sind mit der hier beigedruckten Unterschrift unter folgender auf Pappier geschriebenen Publication beglaubigt, die ich unterst mir Probe der Scribaut hierher setze:

Index No. 3661.

IOannes Piotrowsz. Decanus Posnanien, Scholasticus Lencicien, Custos Sendomirien, Canonicus Cracouien, Sacrae Mtis Regiae Secretarius, Elias Pielgrzymowsz. Magni Ducatus Lithuaniae Notarius, Capitaneus Voranen, Syluarum Georgieburgensium et Velunen Praefectg Sacrae Regiae Mtis Comissarij & Legati. Vniuersis et Singulis Prouinciae Liuoniae Ordinibus et Statibus, inprimis quidem Illri Principi, Curlandiae et Semigaliae Duci, Venerabili Capitulo Vendensi, tum vero Magnificis, Generosis, Nobilibus, Spectabilibus et Famatis ejusdem Prouinciae Praesidibus, Capitaneis, Nobilitati, Ciuitatibus, Rigensi, Dorpatensi, Pernauien, caeterisg Ciuitatibus atg in uniuersum incolis atg Ciuibus Prouinciae ejus omnibus, officia, studia, promptissimag voluntatem mram deferimus. Illris, Reuerendi, Magnifici, Generosi, Nobiles, Spectabiles et Famati Dnj. QVacum potestate atg mandatis a Regia Mte, Domino nostro Clementissimo in Prouinciam hanc Liuoniam missi simus, ex instrumento Comissionis nostrae, quod, ut ad oium noticiam id peruenire, hisce litteris inserendum putauimus, cognoscent. Est autem tenor eius qui sequitur. · SIGismundus IIIIs. Dei grá Rex Poloniae, et Desig: Sueciae, Magnus DUx Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masouiae, Samogitiae, Liuoniae, nec non Magni Ducatus Finlandiae haeres ꝛc SIgnificamus praesentibus hisce, quorum interest vniuersis et singulis. CUm rerum Liuonicarum pro temporis huius ratione constituendarum, maxime aut ipsius Prouinciae solenni iuramento nobis obstringendae causa, Comissarios nros in Liuoniam mittendos statuissemus, deputasse nos eam ad rem, Venerabilem Ioannem Piotrowsz. Decanum Posnanien, Scholasticum Lencien, Custodem Sendomirien, et Secretarium nostrum, et Generosum Eliam Pielgrzymowsz. Magni Ducatus nostri Lithuaniae Notarium, et Syluarum Georgieburgensium Praefectum. QVibus cum huiusmodi mandata dederimus, quae partim apud singulos Prouinciae eius Ordines, atg homines, partim vniuersis exponere, cum ijsdemg agere debeant, eisdem ut comodo etiam aliquo loco, atg

die

die, vniuersæ Prouinciæ Conuentum ediceret, cõmisimus, q̃madmodum quidem præsentibus hisce cõmittimus, authoritateq; nr̃a Regiâ facultatem eius rei damus. Quod nos omnibus atq; singulis Prouinciæ eius Ordinibus ac Magistratibus significandum existimauimus, hortantes, mandantesq; Vniuersis et singulis, vt cõmemoratis Cõmissarijs nostris, omnibus ijs in rebus quas nr̃o nomine illis proponent, omnem fidem adhibeant; ad Conuentum ab ijsdem vocati, non modo ad diem pstitutam illum obeant, verum ad ea etiam, quæ vel in eo Conuentu publice vel priuatim cum singulis nr̃o nomine agent, fidem studia, voluntatesq; suas adiungant. Secus pro munere ac fide sua grãq; nr̃a non facturi. Datũ Cracouiæ die Xma Mensis Martij Anno Dñi M°. D°. LXXXVIII°. Regni uero nostri Anno primo. Sigismundus Rex.

Vti quidem mandato Sacræ Regiæ Mtis, vt satisfaceremus, atq; ea quæ cum Illr̃te ac Dõis Vr̃is, eiusdem Sacræ Regiæ Mtis nomine agenda nobis incumbunt, quam primum et quam rectissime perficeremus, publicum eius rei causa Conuentum, ad diem Primam Mensis Maij, proxime futuri, iuxta nouum Calendarium, Vendam indicendum putauimus, q̃madmodum quidem pro potestate a Regia Mtẽ nobis data, authoritate pñtium indicimus, Illr̃tem q; ac Dõs: Vr̃as nomine Regiæ Mtis hortamur nr̃o aut nomine studiose ab illis petimus, vt ad commemoratam diem, eodem loco conueniant, deinceps q; quæ a Regia Mtẽ cum illis agenda cõmissa nobis sunt, cognoscant. Non dubitamus Illr̃tem atq; Dõs: Vr̃as, neq; officio Suo, neq; in Sacrã Regiam Mtem fidei, neq; ipsius Prouinciæ etiam rõmodis atq; vtilitati, hac in re defuturas. Datũ Rigæ die 2da Vinta Mensis Maij, iuxta nouum Calendarium. Anno Dñi. M°. D°. LXXXVIII°.

Siegel des Königs von Polen Sigismundi III.

Anno 1588.

Mit diesem Siegel von rothem Wachs, das mit seiner Hayg. Majestät bedruckt ist, ist folgender Credenz Brief an die Stadt Riga verfertiget:

Index Nr. 3660.

Sigismundus IIIs Dei grâa Rex Polonia et Des. Suecia, mag. Dux Lithuania, Russia, Prussia, Masovia, Samogitia, Livonia, nec non mag. Ducat. Finlandia Hæres &c

Spectabiles et famati, fideles dilecti. Mittimus in Liuoniam Commissarios nros Venerabilem Joannem Piotrowskj Decanum Posnanien, Scholasticum Leucicien. Custodem Sendomirien et Secretarium nrum, et Generosum Eliam Pielgrzimowski, mag. Ducatus nri Lith. notarium, et silvæ Georgieburgensium pfectum quibus cum ad universos provincia ordines, tum nominatim ad Fid.tes et V.as mandata dedimus; maximeq3 ut tunq3 iam coronatis, inq3 solio regio legitime nobis collocatis, solenni iuramento Fid.tes V.as universamq3 civitatem obstringerent, commisimus. qua in re quemadmodum et in cæteris de quibus nro nomine cum illis agent, ut non modo fidem illis Fid.tes V.a adhibeant, verum in ijsdem suam et fidem, studium, atq3 observantiam nobis pstent, Fid.tes V.as hortamur. Datæ Cracoviæ die Xa. men. Martij. Anno Domini M.o D.o Lxxxviii.o Regni vero nri anno primo

Sigismundus Rex

---

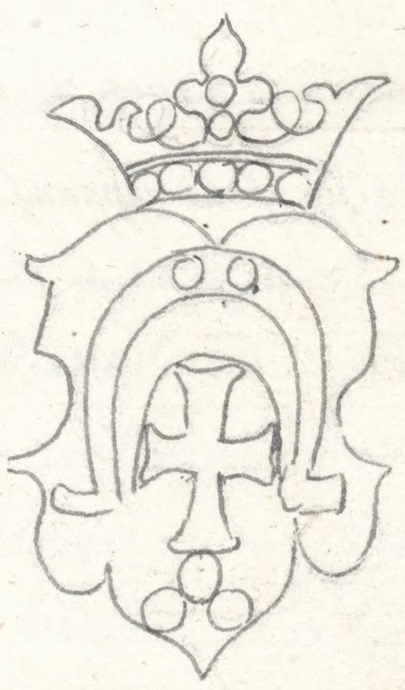
grâa gratia Des. designatus Fidtes et V.as Fidelitates etiam

Vestras. An unsere Ausschrift ist:

Spectabilibus et famatis Protonsulibus et Consulibus Civitatis nræ Rigensis fidelibus dilectis.

Zum Ueberschluß setze ich noch das Klosterzeichen des Jagguth dieses Briefes her.

Der Titel Spectabiles et famati drückt das damals übliche ehrbare und namhaffte aus, d. wurde auch so übersetzt.



Vrtrag zwischen dem Capitel und der Stadt wegen des Ufers der Düna und der davon gestellten Gebäude ex Original non Pergamen. 1272.

Index
No 209.
abgedr. in Mon. Liv. ant. T. IV. p. CLXIII. nro 42.

Frat' Walterus magr frm de domo theutonica p lyuoniam. Frat' Adam por frm pdicatorum in Rygâ. Frat' Heinricus Gardian frm minorum ibidem. Vniuersis psens scptm uisuris, Salt cum oibus; sempitnm. Anno dni m.cc.Lxxii. mense marcio, cum int' pfm et capitulum Rygnse ex pte una, et consules et cmune ciuitatis eiusdem ex altâ, sup littore Dune qd est ext murum et totam curiam ppi et capti pdcti mota fuisset qo coram nob. ad coponendum int' eos amicabl'r a uenerabli pre nro et dño. A. Rygnsi chiepo p suas patentes lras institutis. pt allegatones uarias hinc et inde sic tandem fuit oppositum nob mediantib; int' eos. scilz. qd' nulla noua edificia de nouo ab altra ptium construant ibidem. Illa aut edificia que ibi captm prius et tunc huisse dinoscitur. scilz domum necessariam et domum corticariam siue coriariam, sine quolib; impedimto pacifice teneat et quiete possideat sicut prius. Et siqd aut uetustate aut casu alio de pdcis edificiis, siue in toto siue i pte diruptum p tempus fuerit aut consuptum, illd' reedificare aut reficere sn impedimto et idoneo liceat capitlo memorato. In residuo aut littore quod sup uel citra pdcas domos et totam curiam sua pretendit. ubicumq; eis ouenientissimum ee uidet in lignis aut nauib;, aut aliis necessariis suis reponendis ibidem libtate pocient ac iure ppetuo sicut prius. Licebit et ipis et pdcam portam suam portum p nauib; suis facere, et ibi eas libe inducere et educere et seruare. Si u tempe pcedente pdci consules et cmune. pfatum litus in qcumq; loco et curiam ppi et capti aliquib; uoluerint edificiis occupare, aut ipos in pstinis libtatib; impedire, pps et captm pstino iure suo se defendere ac tueri poterunt sic prius. cum p hoc qd de cmunib; expensis. scilz. de cmuni collecta tam ppi et capti qm ciuitatis, sic assessi sunt pdci consules publice coram nob. sepedcm lit et ipsorum curiam primum cum expssa phibitone, deinde nux pscriptam formam cum ipsorum pacia et p missione iam dci consules ampliare curaruntnulla ius amplius qm prius habuerit, ipis intelligi debeat acquisitum. Hui rei testes sunt q mediatores fuerunt. Frat' Walter magr frm. frat' Johes de mâ gedeborch comendator in ryga. fr heinric de Arnesberch. fr Heinric Sturmann. fr. Remboldus. frat' Adam por frm pdicatorum. frat' Bnard socius et frat' ipius. Frat' Heinric Gardian frm minorum. frat' Valdericus socius et confrat eiusdem. et alii qm plures. In cuius rei testimonium, sigilla nra inferius sunt appensa.

An dieser Urkunde hangen blos 3 Pirmen, auf denen diese Worte stehen 1) Magri. 2) prious frum pdic. 3) Gardiani. Wovon Siegel und Pirmen fehlen.

vid T. I fol. 21

Index
No 3662.

Antwort, welche die Stadt Riga 1588 d 10 May den königl. Commissarien Piotrowski & Pielgrzimowski wegen der Huldigung gab.

Von dieser Antwort ist nur ein lateinisches d. ein deutsches Exemplar in die Hände gefallen, davon das letztere von beyden Commissarien unterschrieben und besiegelt, auch mit dem Secreto Civitatis (Tom I. fol 97) corroborirt war, und also Original ist. Da es aber zu mitläuftig seyn würde, das Ganze abzuschreiben; so will ich nur den Hauptinhalt

Die Stadt dancket zwar das gnädige königliche Schreiben; es bescheint aber Rath und Gemeine „billigk das diese gute Stadt zu der loblichen Crone Polen nicht zwar durch einigen Herrenthelayt gedrungen, besondern gutwilligk durch stattliche Zusagen bewogen: da doch derselben damahls andere beschwerliche Christliche Potentaten gesucht und gestanden, sich ihrem offtmahls gestandt:/ getrotzen „ die Bedingungen enthalt die Caution des Hrn. Nic. Radziwils. Zu Königs Stephani Regierungszeit sey diese Subjection remunerirt, d. remeritirt worden, so dass die Stadt auch in solche Dinge: z. E. das Portorium betreffend:/ gewilligt, welche ihre vorige Herrschaften nie zu gemeinen gehabt. Wie den Stephanus d. Freyheit dieser Stadt Anno 82 zum Empfang des Eides abgesandten ihre Privilegien mit ihren Worten bestätigt haben. Ob allen gehalten worden sey: ist nun der vorherigen Beschwernisse anzuhören: ist aber dem offenbar, das zu Königs Sigismundi Augusti Zeiten der Port des Dünastroms ein hochherrliches Blockhaus gehabt, die Stadt durch den Herrn Gottlieb freundlich angesprengt, deist bey Leben Stephani nur vornehme Kirchspiell Kirche, so den Jesuiten eingeräumt, ihnen lieb nutzlich etwas Verlust ein Ursprung und brennquell aller Jammer und unglücks ist, darinn die gute Stadt nun fast ein viertel Jahr gestanden, Volken gespeiset, Victor in ab pretext und schein einer angedrohten defection und rebellion das jetzige Blockhaus zu Verderb der Stadt und Landen Ja gantzer posteritet Verwüst und gütten ufsamen verkleinerung sehr grewlichen Part singelegt, und noch teglich aber einigen nutz der Crone Polen allein zu augenscheinem Verderb der Stadt unterhalten wird.„

Ob nun gleich die Stadt wegen solcher Beschwerden ~~die Stadt~~ ihre Liebhaber sich viele hätten unterstehen zu setzen erwehren können; so hat sie doch im Interregno sich aber Befehl der Crone mit grossen Kosten wider den Feyhrend erhalten, d. Städte und Festungen nach besten Vermögen unterhalt. Und in dieser Treue will sie auch fürter befunden. Auch hat Rath & Gemeine „ des jetzigen Königl Majest, erstlich eben Crönung zu Warschau, den zu Riga, ingleichen zu Danzig, wo der König gelandet, ihre freud durch Congratulation, Danksagung in den Kirchen u. andere freudenbezeugungen dargethan, auch ist die Stadt gerichtet, dem Könige den Homagium zu leisten: weil sie aber an Religion & Herrschaft höher, als die geringste Stadt im Lande beschwert ist; so erfordert ihre unumgängliche Nothdurft, den Actum so lange aufzu„

geschrieben, bis diese Gravamina Ihr. Königl Maj: in Unterthänigkeit vorgetragen d. abgeschafft worden sind, zu welchem behuf der Stadt Gesandten gleich abgefertigt worden. „Dan itzige Huldigung könte ja keinen andern schein haben, als dass die Stadt in die fr[ei]heuer zugesagte beschwernüssen tacite consentiret; so ist auch Ihre Mayett mit dem Eyde nicht gebunden, als welcher nicht mit worten und äußerlichen zeichen verrichtet worden, besonders auch den Eyd mit gewisser Zuversicht sprechen soll„ d. letztere könte dass wegen der übermäßigen beschwernüsse durch die Cleofascischen Reiterey nicht geschehen. Von alters her hat die Stadt von den Herrn Meistern d. Lyfflandischen, ehe sie gehuldiget, ihre Religion & Privilegien genügsam gesichert erhalten, wie es den auch die Stadt mit dem neuen Königen Sig. Augusto & Stephano also gehalten, auch ist dieses bey den Churfürstlichen Städten, d. alten preußischen Städten, ja in aller Welt üblich, d. dieses uralten Herkommen will die Stadt in preiudicium posteritatis nicht abgehen. Die Stadt stellt in der Unterthänigsten Hofnung, der König werde dieses nothwendigen Vorzug in Gnaden ansehen, d. nicht für Rebellion und ungebührliche Tergiversation erklären. Sobald die königl. Gesandten mit gn. Vollmacht zu Bestätigung der Stadtfreyheit anhero kommen, will sich die Stadt nicht lassen, d. den Eid schwören. Ja sogar zu Abkürzung alles Verdachts ist sie jetzt dazu willig & froh mit diesem beding, dass die der Stadt Religion wegen gethanen beträchtungen & reseruata per expressum cum conditione, si, der Lyfländischen inseriret würde„ Die Herrn Gesandten werden den Vorzug, den ihnen diese Treuherzigkeit wird, der Billigkeit der Sachen günstiglich befürdern.

Und ist dies unser Pflichtschuldigste anmuthung, Rath und Gemeine, uns Dienstwillig in underthenigster gebühr anbefohlen sollen und wollen Actum et Datum in Riga den 26sten Monats tagk Maij Anno Domini 88.

Da man in den damaligen Zeiten besser Latein als Deutsch geschrieben; so will ich obige Erklärung aus dem Lateinischen Exemplar beyfügen

Quae nomine Sac: ac Sermæ Regiæ Mtis Domini nri clementissimi testimonio literarum Regiarum proposita sunt; ea ordines huius Ciuitatis debita cum venerationis et subjectionis testificatione intellexerunt. Inprimis autem tum Magistratus ipse, tum Communitas uniuersa gratias quam possunt maximas de ista Sac. R. Mtis gratia ex literis Regiis et D. Commissariorum oratione testata, agunt, Et in eo non solum singularem illam Sac. R. Mti natura insitam clementiam, qua passim apud omnes homines omnium celebris et ciam regiarum virtutum prædicatione illustris habetur, agnoscunt: Verum etiam vt eam Sac. R. Mtis clementissimam erga se propensionem, fide integra et obedientia perpetua, omnig officio, vti fideles subditos decet, conseruent, foueant, atg tueantur, summo studio habent.

Legationem ipsam autem eo pertinere intelligunt, quod Sac R. Mtas Dnus noster clementiss. fidelitatis sacramentum coram Reuerdis ac Gnosis Dnis Comissariis more recepto præstari a Ciuitate postulet quemadmodum ea literis Regijs & Dnorum Comissariorum oratione latius continentur.

Ad id igitur, vt Senatus et Communitas respondeat, necesse est, ut paulo altius memoriam temporis

istius, quo subjectionis professio primum facta est, breuiter explicent. Ciuitatem ſſ. Rigen istis annis quibus D. Sigismundus Augustus Regno præfuit, non vi, ferro, belli tædio metuue, aut alia quauis necessitatis lege adactâ, sed amplissimis promissionibus large in Ciuitatem effusis, sponte adductam, cum ad finitimorum principum protectionem amplectendam aditus pateret, in Regni Poloniæ et Magni Ducatꝰ Lithuaniæ fidem et ditionem concessisse.

Quibus vero conditionibus interpositis subiectio ista facta sit, etsi non minus hoium memoriâ quam publicorum actorum testimonio constet; tamen id omnium euidentissime ex Illustrissimi optimæ recordationis Palatini olim Vilnen: Dñi Nicolai Radziwilij ꝓꝓ cum plenaria et irrenocabili agendi potestate ad Liuoniæ ordines et ad ciuitatem Rigen hoc nõie a D. Sigism. Augusto Rege missi, cautione, fide, manu et sigillo Principis viri communita apparet.

Quæ quidem Subjectio a D. Stephano Rege ita renouata est, vt Ciuitas Rigen admodum onerosas conditiones acceperit, et præter cætera totius fere Portorij reditus, ui quod nihil Iuris vnquam antiquis Liuoniæ principibus competebat, D. Stephano reliquerit, Ea potissimum spe freta, non modo vniuersa et singula Ciuitatis Iura, Religionem, Libertates et Priuilegia, salua et illibata fore, sed et insuper nouis collatis beneficijs se auctum iri, quanto nimirum Poloniæ Reges antecessoribus Liuoniæ principibus Imperio potentia amplitudine et splendore antecellerent.

Quæ spes per ipsum D. Stephanum Regem initio quidem verbo regio confirmata, deinde vero per S.R. Mtis Comissarios anno 82 huc pro exigendo Homagio missos, magnificis, splendidis, et ijs verbis, quæ ad eliciendas et prouocandas Ciuium præ gaudio exultantium lachrimas sufficiebant, aucta est.

At vero verbis facta respondерint, vel ex eo: vt e multis grauaminibꝰ vnam atq alterum Ciuitas tangat:) se ostendit, quod cum publicæ fidei noxa, D. Sig. Augusto Rege, propugnaculum ad Dunæ ostium extructum, et Ciuitas ipsa ab Illri Dño Ioanne Codkiewitz Administratore tum Liuoniæ veluti ab hoste obsessa. Quodq viuente D. Stephano Rege contra õem æquitatis Iurisq rationem, posthabitis etiam lris et cautionibꝰ regijs, Templum D. Iacobo sacrũ nostris ereptum, Jesuitarum usibꝰ concessum fuerit.

Ex quo capite, veluti radice: ut quod res est fateamur: ortum, quicquid in Ciuitate discordiæ, quicquid miseriæ, quicquid tumultus fuit, quæ ciuitatem abañis fere quatuor, etiamnum percellit et quatit. De eo nunc nihil dicturi, quod sub prætextu foedissimæ defectiõis et rebellionis annis proximis superioribus nouum illud propugnaculum ad Dunæ oram in perniciem Ciuitatis, totiusq Prouinciæ, cum suma Ciuitatis atq omnis posteritatis infamia extructũ et regni detrimento et Ciuitatis interitu a milite conducticio teneri et maioribꝰ Regni impensis in hunc usq diem foueri atq muniri videmus.

Etsi ergo grauaminum enormium et minime ferendorũ, quæ cõmodiore tempore S.R. Mti Dño nro Clementissimo proponentur vestigia adeo multa Ciuitati impressa sint, vt ab ea iurisiurandi religione, qua se suamq fidem Poloniæ Regno adstrinxerat, ipso facto, vigore iurisiurandi Regij generalis Ciuitas absoluta et libera videri potuisset; tamen Ciuitas Rigen quibusq interregni temporibus se non solum contra immanissimi hostis ingruentem impetum, per Dei grãm nullis Regni suppetijs adiuta, animose defendit, verum etiam finitimis S.R. Mtis oppidis et arcibꝰ extrema pene perpessis, milite grauibꝰ Ciuitatis sumtibꝰ ducto opem tulit, aliaq ad propulsandum hostem omnis generis subsidia promptissime suppeditavit & impertiuit.

Quemadmodum autem maiores nostri in hunc usq diem fidem et integritatem suam Regno Polo-

Divus non König gebraucht sich sonsten. Divq Iacobq aber so wie auch S. Iacobq.

nia

nica constantissime probarunt; Ita deinceps nos quoq; uti fideles subditos decet a maioribq nris minime degeneres, nihil eorum, quæ in fortunis et uita pro dignitate et salute Regni profundenda posita sunt, prætermittemus.

Magna igitur animorum alacritate exultauit Ciuitas cum nuncium accipieret S. R. Mtem Sigismundum tertiu D. nrm Clementissimum diuini numinis auspicijs et majoribus Regni procerum suffragijs, ad amplissimi hujus Regni gubernacula admota fuisse, Cuius id rei documetum esse potest, quod Ciuitas testificandæ fidei suæ causa, Internuncios suos ad Comitia Warsauien miserit, multaq et egregia lætitiæ suæ argumenta, actis publice Deo omnium Imperiorum dispensatori gratijs, ediderit, nec non per nuncium suum Gedanum ad S. R. Mtem aduentantem missum humilime consalutarit.

Neq nunc etiam Ciuitas ab eo, quod D. Stephano Regi præstitit iureiurando alienior est. Quoniam autem, ut ante dictum, religionis et libertatum ciuilium grauamina, quæ Ciuitatem premunt, in tantum excreuerint, vt nullum sit aliud, vel minimum Regni oppidum, quod justiores habeat causas ea de re conquerendi, ideo inevitabilis Priuilegiorum et libertatum tuendarum necessitas, moram aliquam exposcere videtur, non vt omnino a fidelitatis iuramento abhorrerent, quod certe ab eorum animis et consilijs semper abfuit, sed actus iste publicus iuratorius tantisper differatur, quoad S. R. Mti Dño nro Clementissimo Ciuitatis grauamina humilime exponantur, eorumq realis abolitio, relicto nobis libero Religionis et priuilegiorum vsu, mediantibus precibus nris humilimis obtineatur.

Quorum omnium causa, Senatus et Communitas Internuncios suos ante hebdomadas aliquot, ad S. R. Mtem allegarunt, quos alij iam iam subsequuturi sunt, istis mandatis a nobis instructi vt ablatis grauaminibq et confirmatis priuilegijs S. R. Mti totius Ciuitatis nomine homagium Regibus debitum præstent.

Quod si S. R. Mtas non satis sibi isto iureiurando factum esse putabit, Ciuitas etiam tali casu publico homagio suam fidem et subiectionem hic profiteri non recusabit.

Neq sperat Ciuitas hanc exiguu temporis moram sibi fraudi futuram, qua providet, ne in grauissima superiorum vt et præsentium temporum grauamina (quæ vt tollerentur D. Stephanum Regem et ordines Regni non ita pridem in Conuentibus et Electionis Comitijs quanto fieri potuit studio orauit, et eorundem nomine etiam nunc S. R. Mti humillime supplicat) tacite consensisse videatur.

Nam hoc si faceret, certe eo nomine apud vniuersum orbem male Ciuitas audiret, et posteritatis quæ non satis bene suo nomini suisq rebq prouisu videret, duras imprecationes vix effugeret.

Præterea exiguus istius homagij fructus esset. Cum enim actus ille, ut hic est, solemnis, quo subditi se suamq vitam et fortunas Magistratui Iureiurando obligant, non tam in verborum formula, vel externis signis consistat, quam vt ex intimis cordis penetralibq et fiducia proficiscatur, certe ea rebq ita stantibq cum ob intolerabiles præsidiariorum propugnaculi istius iniurias, quibus supra æquitatis modum prædæ nauigantes non sine insigni S. R. Mtis Portorij et grauissimo Ciuitatis dispendio afficiunt, tum vero ob quotidianas fere et immoderatas bonorum oppidanorum depopulationes, et alios quos faciunt impetus vix eo quo debetur animo præstari posset.

Et quamuis Senatus et Communitas S. R. Mtis innatæ clementiæ et iustitiæ administrandæ ar-

denti studio non diffidant neq desperent, quin ea grauamina, quæ priusquam se iureiu-
rando constringat, Ciuitas tolli expetit, præstito etiam Iuramento Vi generalis istius iura-
menti, quo se S.R.Mtãs Regno et universis eius incolis astrinxit, aboleri et tolli possint, illa ta-
men præter cetera q̃ dicta sunt, antiquitus ita religiose obseruata consuetudo Ciuitatem monet
qua non prius iuramento se constringere consueuit, quam Magistri et Archepi Liuoniæ, Re-
ligionis cultum et Iura confirmassent, et si quid in illuis fraudem uel detrimentum irre-
pssisset, reipsa correxissent.

Ciuitas ergo istius consuetudinis suæ tenacissima, idem olim Sex^{morum} Poloniæ
Regum et recenti admodum D. Stephani Regis exemplo obseruauit, quorum de Priuilegijs
et grauaminibus, in tertium vsq annum varij tractatq habiti, priusq̃ eius Mti iuris iurandi
vinculo obligaretur, Quam quidem iurandi rationem apud inclytos Regni Proceres et
Borussiæ Ciuitates, inq̃ vniverso orbe inveterasse constat.

Veretur itaq ciuitas, ne præpostero hoc ordine obseruato, exemplum quo pristinis suis con-
suetudinibus, renunciasset, reliquisse, atq posteritati præiudicium creasse uideri posset: Quod
quidem factum, præsertim si contingeret, eum aliquando Regem esse, qui non æque atque
moderna S.R.Mtãs, Ciuitatis rebus cuperet, grauius Ciuitati malum foret, quam vt tole-
rari posset. Quocirca facile adducitur Ciuitas Rigẽ vt humillime speret, S.R.Mtem
hanc iustissimam et ineuitabili necessitate interpositam moram, non eo animo, quasi uel re-
bellionis aut frustratoriæ tergiuersationis studio rationes suas ita vrgeret, sed quod Reli-
gionis et priuilegiorum Ciuilium tuendorum necessitas id ipsum efflagitet, accepturam.

Fides enim et obedientia Ciuitatis qua se Regi et Regno obstrictam esse agnoscit,
tantas egit radices, vt eam ad summam perduxerit.

Ne vero hoc pro inani verborum fumo, sed potius sincera animorum sententia habeatur,
Senatus et Communitas, idem quod antea priuatim æque atq publice se facturos testati sunt,
nunc quoq attestatione repetita recipiant, se debitum fidelitatis Iuramentum, summa animo-
rum alacritate et mira promptitudine præstituros, simul ac S.R.Mtis Comissarii plenariam ab-
olitis grauaminibq confirmandi priuilegij facultatem in scriptis sibi a S.R.Mte datam esse ostenderint.

In maiorem autem fidei testificationem et sinistræ suspicionis amolitionem, etiam deficiente
plenipotentia suæ mandato Regio, Ciuitas exactum iuramentum sponte ac libenter præstabit,
ea tamen lege, vt Ciuitas reseruata recepta Religionis et Priuilegiorum vsum concernen-
tia per expressam conditionis notam, si, iuramento inseratur, ita tamen ne quid consue-
tis iurandi verbis aut sensui derogetur.

Quæ cum summa nitantur æquitate, minime sperat Ciuitas, alio quam clemen-
ti animo Soc S.R.Mtem accepturam.

Postremo illud R^{dum} ac generosos D. Commissarios diligenter et amice ciuitas rogat,
ne moram hanc, quæ opinione longior incidit aliter quam res est explicent. Æquum
sit fuisse vt negotium tam arduum, omnes et singulos tangens, omnium et singulo-
rum iudicio definiretur.

Atq

Atq illud est, quod ad S. R. Mtis Dñi nri Clementissimi postulata, Senatus et Communitas vniuersa hoc tempore summa animorum veneratione respondendum esse iudicauit.

Abschrift der Tomo I. fol 5 angeführten Verordnung der vigirten Magistrall
vergrn der Aubauung der Stadtmark. de ao 1232. ex originali

Index
No 44.
Abgedr. in Mon. Liv. ant. T. IV p. CXLIX. 1850 19.

Innomine ſce ac indiuidue Trinitatis. Vniuſis in xpo thu fidelibus pſentem pa-
ginam inſpitientibus. A. Aduocat. Th. de Berewich. Io. de Horehuſen. ceteriq;
Conſules Rigen. eo tempe q venabiliſ pat Dns Wilhelm Mutinen epc ac tunc ſedis Aplicę
legat in Riga pmanſit. conſtituti. pacem. gram. z ſalutem in eo q uera ſalus eſt omnium.
Quonia ſuboriri ſolet de geſtis hominu multa calumpnia. niſi lingua bonoz teſti-
um robur adhibeat aut ſcriptura. Quapp uniuſoz diſcretioni tam pſentium qm fu-
toz dignu duximus inſinuandu ac ppatulu eſſe uolentes. qd nos poſt ordinatione a
dno ia dco Wilh Mutinen epo z te Aplice ſedis legato ſup diuiſione trarum Liuonien
confirmatam. gram qm diuina clementia diſponente nos debenignitate ſua pcepimus pluribz
munem z plures in ea nobiſcu ptices eſſe cupientes. quo Marchiam nram ab eode
Dno. W. nobis aſſignatam attulib; nris manſus aſſignantes ppetuo ſub hac porrexim
ditione. ſcili; qd uniuſi z ſinguli qui de nobis manſus recepunt ac nouellas faciunt ad
octo annos (annos) p labore ſuo libe ac ſine ulla cenſus exactione poſſident. qbz expletis de
qlibet manſu dimidiu ſtonem. z de dimidio manſu unu loth qd volgariter ſic dicit pſol-
uent. ac ſuis libis z amicis hereditario iure donare libe poſſent. Actu uende debentes
niſi ſuis ceunbz ne ciuitas hinc inde ullu patiat detimtu nec alibi; clauſtralib; poſſunt confre-
Manſus u ſic ordinauim qd qlib; manſus tginta iuga agroz q uulgariter morgen uocant
habent. Jug ag aute qlibet q morgen teutonice appellat quadraginta in longu z decem menſuraz
uirgaz qb; menſatur in latum habent. Volum ecia ut ſiquis ppoſ heat agros z ſtiguos agriſ nre
ciuitatiſ ita conſuet ut tempe tnſacto qn menſurent agri ſinca ſcientia z ſalua fide ſecure dicat
hic me ppius ag terminat. Nequiſ autem inpoſtu infringe uel mutare teme preſumat ſcm (factum)
nrm pſenti litta z ſigilli ciuitatiſ appenſione coroboram. Pſentib; Alberto Hutnordine. Hmanno
Nogete. Ludolpho tnſtigam. Winhero. z ſoco (ſocio) ſuo Wichgero. Regenbodone. Godefridu iuxta
porta. Bnhardo de Monaſtio. Hmanno vunke z Bnhardo geno ſuo. Arnoldo de Sarzt. Wol-
derico. Thidico de Wenda. z fre ſuo Haroldo. Meinolpho. Bnharda albo. Helenwico nauta.
Sifrido. fredico de Lubike. Thidico longo. q; aliis quam pluribus. Dat in Riga. Anno
dnice incarnationis. M. cc. xxx y. Anno pmo pontificatuſ dni epi Nicolai.

Erich Graf zu Wisingburg.

Erich Sparre

1587

Index
Nº 3657.

Legt Sirgel in rohe Klauss unter meiner Hyggiungschrib sind auch folgenden Credenzschriben beylindlich.

Unsern freündtlichen gruss zuvorigten milden Junor, Fromvste, Achtbar, Und Hochgelarte gutte freünde, Nachdem Wir dieselbe auss beweglichen Vrsachen vor nothürfftig angesehen, mitt ihrer Gunsten rathlicher mistiger gesandte Salben, auch Ihiger bevorstehenden gelegenheitt zu tractiren, Demnach haben wir den Fromvsten Georg Wilckfregen Hochstmelter Konigk: Mayt Secretarium an Euch mitt mündtlichen Vrsachen, dieselben zuvorrichten, abgefertiget, freündtlich begerend Ihr seinen anbringen Als wenn wir selbst zur stätt volkommen glauben Vngezweifelt Zustellen, Vnd Ihn mitt einer nachfolgigen Zuvorsichtigen antwortt begegnen Vnd befürderen wollen, Dass er dysto schleunigen wider zu Vns anlangen möge, Solches gereichet ihrer Gunsten Vnd Gemeiner Stadt zum besten Vnd I. I. K. A. M. M. Zu sonderen gefallen, Inn gnaden seiner freündt zu erkennen, Vnd wir seindt Ihrer Gunsten mitt allen gutthen freündtlichen willen gar wohl geneigt Vnd zugethan, Vnd thun Ihrer Gunsten vnd vns stenptlich dem schutz Als allerseitts sirmitt getreulich befehlen, Dat Warschow den 22 Augusti Anno 87.

Erich Oxenner Herr zu Vindby &c Secretl. manu propria

Erich Graff zu Wisingk. Herr zu Ekeby &c. Herr zu Stubo Solm Vndt Lindholm &c Hoffmeister &c

Die äussere Aufschrift ist: Den Fromvsten Hochgelarten Herren Bürgermeister vnnd Rath der Stadt Riga, Vnseren gutten freündten,

Abschrift des Handlöwschen Privilegii so Ericus König in Dännemark ao 1277 den Rigischen gegeben. Auch Fragmenta mehr denn ein Abschrift der Livl. Liga vorhanden von Original geschrieben. vid T. I. fol. 23.

Index Nro 220.

Ericus Dei gra Dan. Esthau qz rex Omnibz ptsens scripti. Inentibz. slm duo salt. Eterna fam[?] hminis. Od nos. Ciuibz Rigensibz gr-am volentes face spalem eos rbigz infra mos dminos regni nri nisi in mundinis scamen a solucone thelonij nri. libos Dimittim[?] t exemptos. Volentes qd si infra regnu nrm alicubi naufragiu. quod deus auertat passi fuerit. res suas t bona saluet. nec sup eisdem saluandis aliquis eos impediat. nisi eas prius dmiserit. ptes relictis. Igit[?] phibem[?] ne quis eos vel aliqm ex eis. cuip hac gra eis a nob indulta audeat cont[?] tenorem ptsenti[?] molestare sicut regiam effugie. voluit ulcionem. In cui rei testimoniu sigillu nrm duxim[?] ptsentib; apponendum. Datu nykopingh. anno dni. mo. cco. lxxo septimo in die bti mathei apli t evangeliste

Cf. Index. anno ad 252 Lehtn Zeiler.

Dub sirean saugrude Siegel ist ganz zerbrochen, u. von der Schrift nur die rothen u. grünen Fäden vorhanden die schwarzen u. gelben Farben sind ganz weg u. vermuthlich von der Feuchtigkeit ausgelöst worden. Der Abschrift des Siegels nach dem 1568 gefertigten Transsumt des Herzogs Magni ist folgende: Sigillum in filis sericeis rubei, viridis glaucig et nigri colorum appensum erat rotundæ figuræ de cera glauca. Et in eodem sigillo in parte anteriori apparuit imago regis coronati in regali solio sedentis in dextra sua sceptrum et in sinistra globum signo crucis supra positum habentis. In cujus circumferentia hæ litteræ: Ericus Dei gra Danor Slauorg Rex. In posteriori vero parte sigilli eiusdem apparuit clipeus in quo trium Leopardorum uno supra alium stante figuræ apparebant: in circumferentia vero ejusdem partis hæ litteræ: Clipe Erici Danor Slauorg Regis

Obige Urkunde ohne Abbreviaturen: Ericus Dei gratia Danorum Sclauorumq Rex. Omnibus præsens scriptum cernentibus in Domino Salutem. Notum facimus universis, quod nos civibus Rigensibus gratiam volentes facere specialem eos ubique infra terminos regni nostri nisi in nundinis Scanicensibus a solutione thelonii nostri liberos dimittimus et exemtos. Volentes quod si juxta regnum nostrum alicubi naufragium, quod Deus avertat, passi fuerint res suas et bona saluent, nec super eisdem salvandis aliquis eos impediat, nisi eas prius dimiserint pro relictis. Igitur prohibemus ne quis eos vel aliquem ex eis super hac gratia eis a nobis indulta audeat contra tenorem præsentium molestare sicut regiam effugere voluerit ultionem. In cujus rei testimonium sigillum nostrum duximus præsentibus apponendum. Datum Nyxopingh anno Domini 1277 in die beati Matthæi apostoli et evangelistæ.

Siegel, die an der Vollmacht hängen, welche die liefs: Ritterschaft ihrem Landmarschalken gab.

r

2

3

4

Ao 1561.

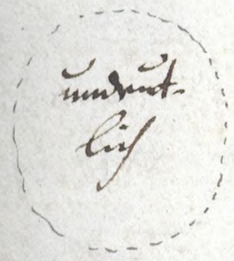
5

6

7

8

9



10

11

12

Alle diese Siegel liegen in gelbwächsernen Kapseln, und sind in grün. und Wachs gedrückt, ausgenommen N= 3 & 4 welche in gelbem Wachs sind.

N= 1 ist Ernst Heinr. 2. Johann Uxkülls Siegel 3. Otto Grotthuß

N= 4 sind von der Lieb N= 5 Johann Treiden oder Treyden, welche familie muß mit den Trolle u. Treyden verwandt seyn, als welche familie mit andern Wappen pflegt, als diese.

*N= 7 Sander Rathshorst. N= 8 Johann Schmüling N= 9 undeutlich, vermuthl. der Rhade Glashe Fahnenstab N= 10 Johann Auery N= 11. Christoph von der Roy und N= 12 undeutlich Dionysius v. Ohsen oder Oelsen, nicht Gülsen, wie Arndt T. II. p. 272 falsch gelesen hat.

*Hier ist hinzuzuschreiben N= 6 Johann Plettenberg.

Diese Vollmacht ist auf Pergament geschrieben. Die Deputirten wurden darin bevollmächtigt, das Land an Polen zu übergeben. Man findet sie in Arndt T. II. p. 272 ffl. ganz; dasselbe ist mir begnügt, nur einige Wörter und Verbesserungen hier abzuschreiben:

Dionisius von Oelsen: Dionysius v. Ohsen. wasen Plenipotentz Unterhandlungsfreyheit mit nothwendiger Noth unter sie wurde gesetzet gezogen werden unter seinen Zwang (Botmäßigkeit) gebracht werden. dieselbe zu bewerkstelligen oder dass oder aus selbe Lande Unterredet Vereinigung zwischen Lehen und Lehnsherr geschehe nämlich d. wahre Gestalt

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADEMIJA BIBLIOTĒKA

Index
N= 3267.
abgedr.
b. Arndt
II. 272.
hat b.
Dogiel
Cod. CXXXVI.

mit seinem strackem fleiss mit seinem starken steiffe Zugestalt zugestellt
Vnd Datum ist Riga den zwelfften Septembris Anno Nach Christi unsers Lieb
seren und Seligmachers gebürt, Tausent fünffhundert Vnd darnach im ein
vnnd ——— Sechzigsten.

Im Cod. Diplom; Pol: N: CXXXVI findt man diese Vollmacht latinisch aus
dem Reichs Archiv Polens, worauf aber der Königliche siegel. Noch sehr ist zu
bemerkungen für:
so anfero und aüs wo) dieses ist nichts anders als: so bisher und wo, wo
lat. Text setzt ubique: hactenus & ad hunc usq diem
bisher) bis dem Orten bisher gegen, d. i. besitzlich, possessionat gegen
nachgegen) Verfassung, nicht allein — Dan aüs) nicht nur — sondern
vffzuhalten conservare, oder, ut vulgo dicitur: er kann sich nicht halten
beligen) unterligen. Man sagt noch nigen Leben: er blieb beligen, statt
bleib ligen oder nider ausbestehen.
nicht herrer dann allein) nicht mehr als nur blos
Dagegen nicht allein — Dann) Dagegen nicht allein — sondern
wo wir nicht gar Aüs sein — wollen) wo wir uns nicht gar aüs gegen wolle
nicht als fremdlinge dan glieder ihren eigenen Vntersassen) nicht als fremd
sondern als ihren eigenen Vntersassen
allest wen) jedermann nachgeschriebenlich) ohne Vntersied, Aüsnahme
minder wenig lichen) gegen jedermann
solcher handlungen abwarten) die Vntershandlung zu Stande bringen. abwarten wird mit
Genitivo gewöhnlich, man sagt noch: Wo ein Amt sey, warte seines Amts. Nach dem Wort
abwarten steht im Text das Wort sich ganz otiose u. überflüssig.
Ehre, ein Titel den man nicht Adelichen gab, wie hier: die freyherren, hofgelarten und
paren Ehren Ehren Reingraven Gildesheim p in lat. stehen für hier jedoch Nobiles
besonderlichen) seorsim wie der lat. Text hat. kurz drauf steht sich wieder otiose
zu pitten Vrsp) zu bitten, wo sonst. Dieser letzte Genitivus bezieht sich auf die folg
wendig, Vrsp Radzivill sich ihrer kgl. Maj. wegen wo versprochen. Schreibe Sache wo
sprechen; heißt also: sich anerbietig machen etwas zu thun.
vnvorgreet und vnvorsündet) sind hier noch Synonyma
Vnd dürfften zu ewigen Zeiten nicht gedrängen, den viel mehr wo) den werden müssten) dass
Adel kann ex contextu nichts anders heißen, als: Und wir dürften zu ewigen Zeiten nicht
da wieder gezwängen oder gedrängt, sondern vielmehr dabey erhalten werden.
Freyheitten) quid est? Im Texte steht: Ehren, Würden, Freyheitten, Gerechtigkeiten, Privilegien, in lat
ibus: Dignitates, Privilegia, Immunitates,
Cautelen gebrauchen) diese 2 Substantiv: sind noch an Orten des Landläufig Gebräuche zu nen
Der spiel als die schwerdt spitzen) lat. Spiel 2 Schwerdspitz
verbricht) verbrichet
Die latinische in Cod. Dipl. buchst. Vebersetzung ex Archivo Regni ist nicht verbotenus
sondern sehr frey ausgefertigt.

Von der Confirmation des Wittenstenschen Vertrages findet sich kein Original, wohl aber eine vidimirte Copie im Wittenschen Archiv in Riga. Sie lautet also:

Wy German von Brüggeney genant Jasenkampff, Ordens Meister tho Lyfland, doen Kund, bekennen und betugen, vor uns und Jedermänniglichen; Demnha der Aftbaden und werdige unser Leer andächtige, Cümptur to Dorpt dorch unse Erbeth Dienstlygen Andreas Deken und sinen gyden Döpert, up und gänzlich angenamen, dardörch ethliche Irrungen erwassen und sich erhoben hebben, welches ogenlängst sidhero durch de werdigen Ehrenvesten Aftbadens und Ehrsamen unser gebedigen und Räthe H. Henrich von Galen Landt Marschall tho Lyfland, Hochgelahrt H. Johann van der Recke Cümptur tho Dolen, Henrich von Tiesenhusen, Vogt to Trewern, und Gerhart Hün van Overdrat, tho Wrzeburg Vögte unsers Ordens, Hartmich Platen, Johann von Roldorpt, Peter Rabel und Volter von Plettenberg, Ordensleden alle Dree, midlünden erwassen, underhandelt, vordragen, by und gänzlich hingelegt worden; Derwegen wy nu in Anwerkung, dat sich de Ehrenvesten und Erbaren unsers Räthe und leven Getrewen Gemeine Ritterschafft in Harrien und Wierlandt sidhero up und unsen Orden bth anhero getrulich und redlich alß getrewen Underdanen plegt und geböhret, underthänig gehalden, als schuldig und noch dhon willen und sollen, gemeldte unsere Leven getrewen Räthe und Ritterschop unser Land Harrien und Wierland und alle ere Nakömlingen, schmit weten vorschreven und Leven Bundsgenögen so wedder up unsere Nakömlinge Orden und Land tho Lyfflandt mit ungemünst bewen de Thohorsit angenamen hebben möchte, schuldig wesen, schuldigen Leer gebedigen Gebeth und Gemanschop dar nicht tho entgahen, dar to gedenken, hebben dergestalt antho=gedragen, sonderen dar by alden ere altes Herkamen und schryften in eren dorchgesehen Höfen Schrifften und Jüchteren russamlet und gehandsamlet blöven to laten, wenn Leer Gewalt denn Recht und Billigkeit darinn tho donde tho gunnen, und vorthonehmende gestaten, vorsegen oder vorgönnen wollen.

So idt sich averst, dat Gott der Almechtige vorbede, und gnädiglich abwende, künftig sich begeben und vorlopen würde, dat jemandt unser, der mogen benöchtiget edder beschedigt, dat ehrsüchtige Lude, unsern Orden und Land tho Lyfland nicht ein getrewen Underthanen Inwahnern und Verwandten dieser Lande mit den besten nachtrachte, de offenbahr Underdrückinge dohn würde, und derselbige nu beschedigt jedt Mannigfalt, in Harrien und Wierlandt, oder inbesittlich der Schaden de, der oben benömbten mathen beschwerd oder beschedigt würde, dhesselbigen fall man citiren vorschriven, rechtlich vorsehen, und beschedigen, und so se oder dhesülvigen alsdann nicht vorkamen oder vorkamen würden, soll man in all unsern Ordens und unsern Ordens Landen dhesülvigen mit allen flitt nachtrachten tho einen Ritterlichen Landgerichte und endlicher Erstreckinge bringen so lange dat man eren oder dhesülvigen eres Landes und Daat genochsam warhafftige Urkunde und breif averbringe und nachmahls, und dhesülvigen sick des thom theen und Rechten genögsam entledigen mogen.

Wert averst jemandt unter der Warheit tho Recht averwunden, dhesülvigen sollen

dürch gemeelte unsere Erbenligere in Reval und Wesenberg mit fülyr Radt und Eystan
der Räste und gemeener Ridderschop gemeelter Lande ofer alle gnade gestraffet
werden.

Desgliken ock wedderümb de jenige, de den andren bescheit und brüstiget, und dar
Warheit solkes nicht mechtich weren und aver bringen kann, scher sy schole redder Rad
gen Rande, Remande bören bescheden, sollen in gliker poen und Straffe ohn alle
Middel verfallen sien.

Item dewile unse Vorvader milder Gedächtnis Herr Wolter von Plettenberg sal
Lande Jarrien und Wierlandt mit Privilegien und Freyheyden gnädiglich versorget
So jemand worde, de wedder de Räste, gemeine und Lantschop der Lande unbilliger un
ungegründeter wise strömelick reden und sick upleinen würde, over mosligr
gründeter Radt, und redliche Sententien und Affschröde vorachten, und de nicht
holden, und den Rasten mit gewalt edder Partheyen wedderstahn wolde, dersel
nigen unangesehen vorm Frundschop, Magescha, vorm Partheyen soll man an
dat höchste nichten und straffen.

So aber in dessen einiger und unsen edder ung ock nicht vergeten, darjegen upleinen
und etwas mit worden oder mit thätlichen eigenen Mutwillen vorhanden
de gestöret oder beschedigt wörde; So beholen ung mit Radt Consent und Volbort al
der unsere Raste und Medegebedigere ock ichtwelliger thätlicher Entwilligung
und unterstahn bören edder unsere Räte und Denen getreuen Underdanen
gemeenen Adels der Lande Jarrien und Wierlandt, de scholen alles rindrechtig be
willigert und ingegaen, dat ung ock ratificeren und handhaben, und darön
rechtlick to schedende, upto beggende und tho bescheidende ock underdänig ange
langt und gebeten.

Demnaesung in solcher en bescheidenen gestalt und Meyninge nam an den
in Kraft und Macht dusses ungers bestedes, unsern Enen andächtigen upgemelte
Heren Cämpschen tho Reval und allen sinen Nakömlingen, so dusse Saken be
gestalt in Jarrien gemeend, und einen Vogede to Wesenberg und alle sinen Na
kömlingen so vel de Saken in Wierland begeren würden, bestedet, dat de
alsdenn und Radt, Fülyr, Ingesiegel und Volbort dersülligen sämptlicken Radt un
gemeenen Ridderschaft in Jarrien und Wierland den fromlosen und Verrestern
und Upsetteren ock Krefftich und billigkeit mosligegründeter Rechtlicher Sententz und
Affschröde na Inholdt und Vermögen erer darüber gegebenen Privilegien sempt
lick autoritatende, to gripende und aser Gnade to straffende.

Und so jemand dem sinen erworbenen Mann bören Recht beschedigen würde, der soll gly
sinem Sauer Mann in dersülliger Straffe der gedachten Heren Räte und gemeine
Ridderschaft in aller Maet ine vor gemeelt ofer gnade gestraffet werden.

Ock dem so bürschen Vogede dem gemelten Heren Cämpschen tho Reval und alle sinen Na
kömlingen all Jahr in der gemeenen Erbhaldinge, de von nün an up Johannis Bapt
stae von Jahr tho Jahren, ene volkomen mit merklicher Orsaken saken vorhindert
ungerrüdt, und unmandelbar gehalten, und gehalden werden und dit Gerichte de
Kreftich mit ungeren Räden dree Tage sitten, holden und afwarten soll.

Desgliken ock de Vogt to Wesenberg und alle sine Nakömlinge sollen alle Jahr tho be
gün-

gemeiner Tydt mehr Dingkledag anstellen und holden, damit unser Ritterschafft der Landschafften und Herrland tho rechter, schuldiger Pflicht und Pflegen kamen und gelangen mogen.

Wo wy nu edt hinforder ein Compthur tho Reval öfter alle dre Jahr ny Anordeninge thoschlagen Rähde mehr gemeinen Mann, edder Dinstkledag anstellen und ansetten, und wy Herman von Bruggeney Meister tho Lyfflandt uppgemelt Landen und reden, vor uns, unsere Nakömmelingen und Orden unsern lieven getrouen Räthen und gemeiner Ritterschafft unser Landschafften und Herrland und aller ren Nakömmelingen, de by allen ren Gerichten, Rechten, Gnaden, Privilegien, Olden gebruken, Freyheiten, Herrligkeiten, Orgelen und beven unvorrückt und unvorlicht verbliven und blieven tho laten, de wy tuen ock gesinnt in Krafft dusses Breves allermanstren gelyckes unsern Ehrl. Vorwandter Herren Wolter von Plettenberg Milder Gedächtnüs gnädiglich gegunt, ock fürder ünst fürstlicher Milligkeit und gnädiger Hengunge corroboreren, bestetigen und bestädigen tho ewigen Tyden. In Orkund und bestetigunge der Warheit hebben wy Herman Meister uppgemelt unser Ingesegel tho den an dusen Breff wytlik doen hangen. Gegeven und geschreven tho Wolmar Mandages na Conceptionis Mariae In Jare na Christi unses leven Heren Gebordt Vyfftein Hundert und Acht und Dörtig.

Dass diese Abschrifft mit dem in der Kayserl. Oberlandgerichtl. Canzley und in Corpore Privilegiorum befindlichem Document in allen gleichs Lautes, bezeuge

L. Diesbermann
Actis

Im Archiv der livländ. Ritterschaft, aus dem vorige Urkunde genommen ist, befindet sich nur vidimirte, aus der in der Privilegien Lade der livländ. Ritterschaft. sich befindenden Original abgeschriebene Copie, die hier und da, besonders in der Orthographie von obiger abgeht. Die vornehmsten Abweichungen sind folgende:

p. lin 11. Heinrich von Kuiken, dafür steht hier — — — — — Hülsen
lin 12. Austrat — — — — — Austrurdt
13. Nordhorst — — — — — Lodhorst
14. unter ursinen — — — — — underthanen
15. dat sich dir — — — — — dat sich sowoll die
18. ock sinderen und noch — — — — — und sonderen ock noch
21. ungemüth — — — — — ungegründ
25. in ihren durchgesehenen Höfen — — — in ihren durchgesehenen Höfen
27 und vorkommende — — — — — oder (die oder) vorkommende
28 verbrefe — — — — — vorfrede
33. nachstraffet edder — — — — nachgestrebt, edder vollzogen nach Rade edder dade sonderlichen edder offentlichen Underschlüngen — —

p. lin 16 einige und unse — — — — einige oder unser
25 im beschreiben gestalt — — — — nachgeschrieben gestalt

p. lin 2) kehren und — — — — tamen und
13. plürden — — — — — fürdan

Folgende Urkunde ist im Original nicht vorhanden im geh. Archive zu Königsberg Specif. I. N 152 zu finden. Erzbisch. Joh. bestätigt darinn den Electum zum Bischoff in Pomesanien.

Index No 232. abgedr. in Voigts Cod. dipl. Prus. II. 15. nro XI.

Johannes miseracione diuina Ste Rigensis Eccle archiepc dilcis in xpo filijs .. preposito et capitulo Ecclesie insule Sancte marie ordinis fratrum de domo Theutonica gratiam in presenti et gloriam in futuro. Nuper in nostra presencia constitutus, nuncius et procurator vester frater Christianus religionis vestre, literas bone memorie venerabilis fratris nostri domini alberti Episcopi Ecclesie memorate cum apensionibus sigillorum, sui videlicet et venerabilis fratris nostri domini Wernheri Culmensis Episcopi ac sui prepositi nec non et Magistri fratrum prussie dicte religionis, nobis exhibuit, in quibus electionem et institutionem canonicam de uobis canonice factam per dictum dominum albertum bone memorie de consensu magistri prussie a quo vos in Canonicos postulauerat de uerbo ad uerbum legendo perspeximus contineri, petens nomine et uice vestre humiliter et deuote, electionem et institucionem vestram in Capitulum Ecclesie Insule Sancte marie, cum omni pleno et integro iure Canonie, a nobis auctoritate metropolitica confirmari. Nos vero prehabita deliberatione de consensu expresso nostri capituli, deuocionis vestre precibus annuentes, predictam de uobis factam electionem et institutionem gratam et ratam habentes, approbamus, et ipsam cum omni iure Canonie plenarie vobis et vestris successoribus in perpetuum Canonice instituendis, auctoritate metropolitica in nomine domini confirmamus, Iniungentes tamen Domino Electo vestro fratri Henrico Doctori decretorum efficaciter, ut uice nostra et sua predictam Ecclesiam tam in assignacione reddituum quam distinctione dignitatum de vestro consilio secundum deum et bonam conscienciam una cum forma secundum quam canonice viuere debeatis tanquam racionem redditurus deo, ita prouide et decenter, cum sit iuris peritus, ordinet et informet, ne quibuslibet abusionibus Canonicis sacrorum Canonum obuiet, uel contrarium habeat institutis. In Cujus rei testimonium presentes conscribi et sigillis nostris ~~etc~~ pc ac Capituli nostri fecimus roborari. Datum in Thoreyda. anno dñi · o̅ · cc̅. Lxxxvi. — ꝑdie kal Januarij Archipsulatus nri Secundo ← ← ←

Ist hat dise Urkunde aus einer von Dr Henning der von der Königsb. Bibliothek nach Königsberg gesandt war sein bestrytten Abschrift ~~ge~~ abgeschrieben. Wirum Mrining auch bestätigt der Zeit sein nicht nur die Wahl des Vorfahren dieses des verstorbenen Bischoff Albrecht sondern auch die von den Vorfahren geschehene Wahl des Electi. Insula Sctæ Mariæ ist Marienwerder; wo der ~~ersten~~ Bischoff seinen Sitz hatten.

An dieser Urkunde hängen 1/ des Erzbischoffs Siegel von rothem Wachs in gelbmessenen Kapsel an einer grün seidenen Schnür 2/ des Domcapitels von gelb Wachs an einer roth & gelb seidnen Schnür.

Verordnung des Meisters Hermann v. Brüggeney über die Lehngüter und Pawrend Land 1546.

Im J. 1690 reisete die ritterschaft von den König in Schwedn zur Confirmation ihrer hergebrachten Privilegien, die sie in ein Corpus privilegiorum zusammengebracht hatte. Nun stand sie auch der Zeit obberührtes Privilegium des Herr Meisters v. Brüggeney; dieser der Ritterschaft nicht nur selbiges bey dem Landtage 1693 dem General Gouverneur überreichte, um durch ihn die königliche Confirmation zu erlangen, sondern auch, nachdem seiner Antrag erfolgte, es in einer Supplique selbst dem König unterlegte, und um Bestätigung bat. Diese Supplique war zu Moral d. 25 Febr. 1695 ausgefertigt, und von folgenden Personen unterschrieben: Gerhard v. Lode, Otto Rehbinder, Nils Stackelberg F. Lehningshausen, Herman v. Fersen, Hans Jürgen Uxkull, Fabian Ernst v. Ungern Sternberg. Hans v. Rosen. Guidon Bock, Otto Magnus v. Essen, dem Ritterschaftssyndicum D: Adolph Todt, ferner von folgenden 8 Edelleuten unterschrieben war, als aus Harrien von Hind: Schulman d. Ä. H. Bistram, aus Wierland von Gustav Christian v. d. Pahlen und Fabian Uxkull, aus Jerwen von Philipp Heinr. v. Pretlack und Jos. Georg Morenzschildt, und aus der Klint von R. V. Ungern Sternberg und F. v. Löwen. In dem Archiv der livl. Ritterschaft liegt nicht nur von benannter Supplique sondern auch von der Brüggeneyschen Urkund nur vidimirte Abschrift, aus der wir für diese Urkund abschreiben.

Wir Herman von Brüggeney gemandt Hayemtamy, Meister Duchsches Ordens sso Livfflandt. Doen kündt und maken apenbahr bekennen und betogen in un, de mit düssen unsern apenen wedderdelen Breue vor alle wemen* dat wy düssen Mandage vor uns gekomen syn, unse lahsür** de gemeine Ridder, und mannschap, und hebben uns sso erbenomet gegeuen, Wy wolden nuen und wenn Riechten unde rechten natuuen sson Erstes wyssinen ze vrede sso schemede vor Lehngüdter in der Pawrend Landt, so alse se dat von Oldinx her gehat hebben, und de noch hebben, und besitten unde de schuldigen in Gott Vadren Erz Bischop sso Liga in seinen Stifft noch tidts besitten hefft. Uemme dysse vnse plichtige bede willen hebbe wy mit rade willen und Volbord unsere werdigen medegebedigen unsen rade gedaen, und ist nolgemt; Wenn man hefft syn Lehngütt liggende und de pawrend Lawe in de Pawrend Landt, de mag sick gemeten und besaten, aser Jemandts anspraeke, und wemet*** dat sülue an Broke und Sinder wüst upp de synen. Wenn man verstemmet und tatt os Dechter na, und inner Jaurs, de Dechteren nycktangen vor morgengaue na landts wyse, und de Broder, und na den de nechste Wedderer sülinigen nahmend hefft de de güdere und wemet de güdere van sick, und gelde schuld upp den güdt, und dreyst synen Heeren de Pflicht to richten, und de Dechter nycktangen sinden alle vrde gelder, schemede Jaur und ütstaende Schülde. Schemede Jaur den Broderen und Süstemen glick, de

---

* wor alle wemen, stün jedermann. ~~Lahsürgelob~~. wemet nebst. Dechter Dochter

** unse lahsür ist so viel als unserer lieben

yüdver aber schwert Broder nau Broder allerr. Dyud der Broder tuer gedelut, s
ik ik nur Verstorvnen ofer schwen, so wernt Broder de yüdver allerr, nawend
Gaer auerst delen Düstern und Broderr in glücken; so man mag sin gütt
ner kopen, verstellen, ein Testament uplaten, wem se will, auerst Rop und üt
ning ik Broder und Vedder ungen. Nimt nu man syn wyff ük de guaden Düstern
und bringt nu gütt so sik, de gütt erwart na der guad und wisst nu de Dam
de Sandt. Of nun man kan sinds gütt wedderumen werden aver wisst und sk
ke, dat man nur dat, se sodat sin wisste un bryst. Verstervert de Mann, de Fr
er ik schuldig datt gütt einen andren trouwen man upper so laten for de Kleist,
wenn dit ik nu weit und gewanest nau Aldingen in dysse Landen, de gesch
den wardt und alden yüdren, als se syn. Of schal ik er aver Schad fredom
gesetten, of wüst syn, den erbaren Kinderen und Anerstu, dir in de guaden S
ten, besonders de guaden Jüncktren gebrüdren rer seninge na Lüd rerer Brüv
und Sigell darofüer gegeben. Lykest* soll ok nu wyff, da sik na dem willk
gudes begeben, dat de man aver seinen nau Dood, Broder und Vetter verstor
in de manck güdren blimen by den dagen dyss Kindes, und beschaller ver
Gellerb und plasmunk Jaer. Wenn auerst to kömen, dat en mist na seinen
den mann ent seinen, so ungeslängt se rer morgen gaer na Landr
wysse, und alle plasmunk Jaer to seinen, watt Nagelost ist, und dersst d
güdver den seinen tho verben. Wenn ok geschickt dat andrer nau unsrer fr
beseren Kinder und Manschap in ein Schugütt gesetzet werden, so dyden
und se rer tuer ofter unser de de Samund Sandt nau seinen seinen sebben, so schal
dat wisst tho verstarende syn na Düssen Breven, besunderen dat schal nur unser syn
na unsseren westen de grundet syn den Landen tho Eyssland. Vit sebben wy Meist
vorgedrust vyplichten ourmogen und tho sorten genamen, und sebben de tho
ksterkunde unsseren Singill under an düssen Bryf laten hangen. Gegeben und
geschrenen is by den Mandage tho Wynden an Dage na Lucie im Jaer na Christi un
sses Heren gebürt, de man schrift nyntigen hundert und darna im Dörti un
de Vertigsten Jaer.

(L. S.)

Dell Vorgeände Affschrifft mawa Eidesbyständer underdat mit Originalet
sorgede Exemplaret, bekygaer

Ridderstantz

Carl Lilliestierneij

* Lykest gelüksalich

Zeugniß des Meister Fürstenbergs, so er 1560 dem gemeinen Libe gab.

Index
№ 3586.

Ick vormarke, dusse schrifft dar na der Belagerung Vellin bynnen schrifft vorlenet von dem Heer Meister dusse Zeugniß geben laten, um zu bewisen, dusse sie an der Vorrätherey der Besatzung keinen Antheil genommen haben. Es ist auch papieren geschrieben. Sie holgt so nebst einer Probe der Schrifft:

Von Gottes genaden Wir Willehm Alter Meister dusses Ordens tho Liffland Thon kunth bekennen und bekögen Dath sick gemeine Adell alsin tho Vellin Also bi Vns Vnd den Vesten Vellin gehandelt und gehalden hebben Wir erlik, se redlick Lüde In der belagerung bith dusse nest, und hebt tho Itzigen Jammer nicht Willens noch Vnd tho Wicken bynnen se lick mit blod bi Vns tho laten, Dar Wir Idt vmb Vns gedan hedden got erbarmde Vnd moten worlosen Worden, sin se mith groten Verlagen und mith Vnseren dach dar tho gekamen, Dath se sick nicht Von godt Vnd sinem Worde gedrucken tho begeben. Der Vrsaken Vnsere fründtlick bidden und gesinnen, nu Jeder Vesse und Cristen blodth, weil sick dusser erlicken Lüde, nicht anders, als Jn allen reen laten bevalen sin, dan dat Jo dat grotste, wenlick de ersten de se vp reden hebben touen. Vnd wir willen se vmmer gen dusses groten Vnglücks, wedder godt und alle Cristen entschüldiget wesen, Vnd sal sick also befinden Dat Wi Jo wol Jer recht gehandelt, als wir vor godt willen bedacht sin, Vrkt unser Jn der Ile vor Orkündt der Warheit hebben wi dissen breff Mith Vnserem Jn segel Vnder drucket, Vnd mith Eigner Hand Vnder schreven, gescheen tho Vellin den 21 Augusti Anno &c Lx

Vyllem Forstenbergh
alte meyster tho Lyffen

Anno &c Lx ist die gemöhnliche Art dieser Zeiten das Datum zu schreiben, da man anstatt der Thausent (die nimmer) Zahl setzt.

Die Unterschrift heißt: Willem Forstenbergh, alter Meister gemeynen. Er hat also diesen Brief unterschrieben, nachdem schon die Capitulation geschehen war. Das Siegel ist von rothem Wachs unter einer Papiere.

Confirmation Königsbergen Fundbuch der Rigischen in Schweden. von Magno König in Schweden über Freyheiten d. d. Linköping 1275 ex Originali

cf. Torno 1. fol. 22

Index No. 214.

Magnus Dei gra rex Sweorum. Venabilibz Dnis et Reuerendis. Dno. Jo. Dei gra ecte rigen ecclie archiepo. & magro dom Teut. p Lyuonia. A. priori frm pdicatorum. V. gardiano frm minorum. Salutem in dno sempitnam. Referentibz uobis litteratorie didicim, dilectum frm. Waldt pdecessorem nrm in Regimine Regni Cuibz ciuitatis Rigen quasdam concessiones et libertates indulsisse in hunc modum. M. Dei gra Rex Sweorum. Omibz psentes litras inspecturis. Salutem in dno sempitnam Tenore psentium dilucide protestamur nos de bona uoluntate fauorabilit indulsisse, ut Rigen ciuitatis ciues Regnum nrm mercimoniz seu quazulibet negotiationu gra uisitare uolentes, Remoto cuiuslibet pedagii vel telonei, seu exactionis grauamine libere uenire. morari. seu pro libito recedere ualeant 7. secure. Et hoc quamdiu nrates in iporum ciuitate seu patria simili gaudent pritio libertatis. hac nichomin adhita discretone, per quam ueri ciues a falsis et simulatis ciuibz distinguantur. vt pdci Rigen memoratis indulgentiarum gratiis gaudere cupientes sigilla secum ferant autentica. videlicz Epi qui pro tempe fuerit, aut ppic ciuitatis. Vt aut ea que in pscntibz litris continentur inviolabilem obtineant firmitatem, Eisdem sigilli nri munimentum duxim apponendum. Datum stokholmis. Anno dni. M. CC. LXXX. in mense septembri. Hoc igitur cupsceptas concessiones et libertates sicut iuste et rite indulte sunt patas hemue, et pra autoritate regia confirmamy. Datum Linkopie. Anno. Dni. M. CC. LXXX. pridie. non. octobris

litteratorie pschrifftlich.

pedagium, wird auch pedagium, pesagium, pedagium geschrieben, und ist mit dem französischen péage einerley, und bedeutet eine Abgabe, die man geben muß wenn man einen Ort oder Land durchpassiren will. Ursprgl. Brückengeld, wie Carl. Dufresne du Cange sub hac voce anführen. Richelet erklärt es: Droit seigneurial qui se prend sur le betail, ou sur la marchandise qui passe pour entretenir les ponts les ports et les passages, savoir ce qui se transporte, & ce qui se passe d'une contrée en une autre.

Die Cautio Radziviliana, welche der rezyklischen Zahl ver-
siert, nach Hagens Beschreibung liegt in originali in dem Archiv
der Fürstländischen Ritterschaft. Sie man von selbiger sowohl in den
Collectaneis linonicis № 5 p 31 als auch im Codice diplomatico Polonicae T. V
p. 251 einen Abdruck findet; so schreibe ich derselben hier nicht ab, sondern
begnüge mich, eine Probe der Schreibart zu geben, und Radziwils
Unterschrift beizusetzen

— prout ꝑnhibus confirmamus, approbamus, & ratificamus decernẽ ea debite firmitatis ro-
bur obtinere debere. Harum testimonio lrarum quibus in fidem ꝑmiſſoꝝ sigillum nrum est subim-
ꝑssum Datum in arce Rigensi Prima mensis Martij Anno Domini Millesimo Quingentesimo
Sexagesimo secundo.

Nicolaus Radzjuŵ Lord
ma[r] Hæreditarius (L. S.)

Das Siegel ist in rothes Wachs unter mein Hagenschreiber gedruckt, wie man es
Sect. I. p 131 angeführt findet. Noch ist zu bemerken
dass diese Urkunde den 1 Mart gegeben ist, nicht den 4ten wie der Codex diplomat.
Pol. loc. cit. hat.

Zum Ueberfluss setze ich das Hagenschreiben
und einige Abbreviaturen her:

Kawnen Kauenensis. ꝑntia præsentia nom̃ nomine
supmo supremo dño domino Chriana christiana
secdm secundum apliam apostolicam sũt sunt.
lris litteris. ꝑstito præstito deputit[r] deputentur,
Spuales Spirituales ibus omnibus gr̃æ gratiae
con contra Rndo reuerendo bn̄ bene nro nostro
tpe tempore punctis provinciae leñit leviter.
scz scilicet concernen concernentes. fien̄ ist das lateinische participium passivi fiendus, a, um
auf Deutsch faciendus. ꝑmiſſoꝝ praemissorum subimpssum subimpressum

Abschrift der Urkunde, die Fochol. fol. 14 von J. 1238 vorkommt, darinn der Bischoff Nicolaus die vollständigste Arrest zu ändern erlaubt, mit einer Probe der Schreibart, d. Vergleichung der Abbreviaturen ex originali

Index No 52. Abgedr. in Bunge's Gesch. d. Liv. Rechtsquellen I. 53.

Nicolaus dei gra Rigen eps. omnibus hoc scriptum inspecturis. salute in dno. Notum esse volumus tam presentibus quam futuris, quod venerunt ad nos consules ciuitatis Rigensis. significantes nobis quod a prima fundatione ciuitatis ejusdem uixerint secundum jura Gotlandie et eadem iura in aliquibus articulis non fuerint congruentia nouelle ciuitati et fidei. Unde supplicauerunt nobis. ut ipsis dignaremur dare licentiam et facultatem meliorandi eadem iura. secundum deum et secundum exigentiam et utilitatem nouelle ciuitatis et christianitatis. Nos itaq uidentes ipsorum petitionem consonam rationi ipsorum petitioni' duximus annuendum. de prudentum consilio uiroru et concessimus ipsis licentiam et facultatem predicta (predca) jura meliorandi secundum quod uiderint et quando (qn) uiderint expedire honori dei et nouelle ciuitatis utilitati. Ne autem super hoc in posterum ipsis consulibus indebite questio moueatur factum (fm) nostrum presenti pagina cum sigilli nostri appositione duximus roborandum. Datum in Riga. Anno domini 1238.

Es ist auch besonders, dass der Bischoff Siegel hier an einer Pergamen Schnur nach Art der päbstl. Bullen hängt.

Uebersetzung der T. I. fol 60 angeführten rüssischen Urkunde.

Index No 531.

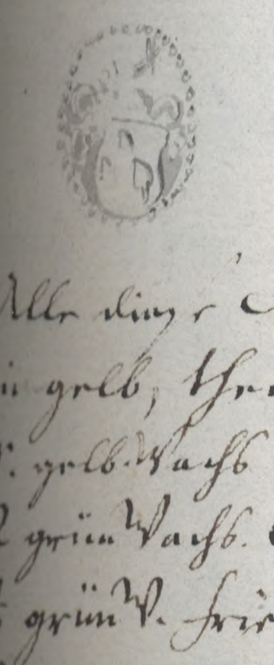
Wir Grossfürst Witold haben diese Schrift dem rigischen Burgermeister Nicktiburg d. allen rigischen Kaufleuten gegeben, d. haben allen ~~diesen~~ die in Polozk sind, die sie nehmen von Polozk in guten Leuten, das Recht darüber lassen, dass wir den Deutschen alle ~~Gerechtigkeit~~ Gerechtigkeit in Gemäss, Handel d. allen Geschäften wiederfahren lassen wollen; auf solchen ~~widerfallen~~ für die guten Leute in Riga gegen die Polochter das Recht darüber lassen, dass sie den Polochtern im Gemäss Handel u. Geschäften Gerechtigkeit ~~wiederfahren~~ lassen wollen. Und kein Zoll, abgabe soll unter ihnen, den ~~Polochtern~~ Deutschen oder den Polochtern gefordert werden, für jede Klage soll der Beklagten selbst wissen (Deutsch, sich an ihn halten) d. über alles dieses haben wir diese Schrift gegeben, d. besiegelt mit unser Siegel anzuhängen. Geschrieben in Polozk Donnerstag die 4te Woche in der Fasten, d 6 Mart nach Christi Geburt, im Jahr 1400 weniger vierzig (1399)

Arrest

Siegel, welche an der von der Ritterschaft des Erzstifts zu Lemsal Ao 1523 gemachten Vereinigung hängen

Andreas von Patkul Ritter

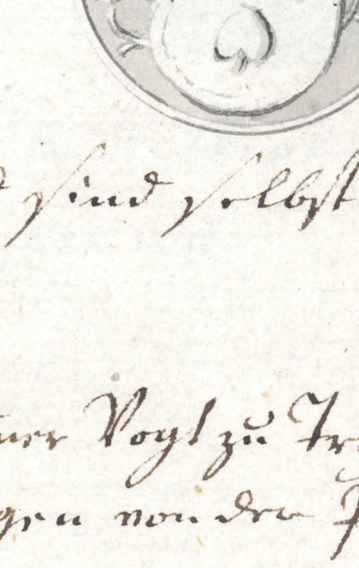
Johan von der Pahlen



Johan Patkul Voyt to Trayden

Johan Patkul Voyt to Rodenpois

Hynrych Wrangel



Blasius Hastfer

Reynolt Ykskul

Dirick Vrkel

Hans Koskul Landmarschalck

Alle diese Siegel haben gelb wächsenen Rayserln, und sind selbst Grün in gelb, Grün in grünen Wachs gedrückt.

1. gelb Wachs Mayerhr v. Schizstädt
2. grün Wachs. Andreas v. Patkul Ritter. 3. gr. W. Johan Brüder Voyt zu Trayden.
4. grün W. Friedrich Plater Voyt zu Rodenpois. 5. gr. W. Jürgen von der Pahlen.
6. grün Wachs. Jürgen v. Royll Gerichtsvoyt zu Rodenpois.
7. grün W. Runsel Gützlers. Das Wapen ist das rechte gützlersche Wapen, aber die Umschrift ist undeutl. das letzte Wort derselben scheint gevater zu heißen
8. gelb W. Hynrich Wrangel 9. gelb Wachs Johann v. der Pahlen.
10. grün W. Claus Gaystler. die Buchstaben des Siegels sind K. H T B.
11. grün W. Dirtrich Urekull. die Umschrift ist. Dirick Vrkel Kristo[f]er S[ohn]
12. grün W. Hans Rokull. Mannrichter. die undeutliche Umschrift soll heißen Hans Koskul.

13 Franz Blankenfeld

14 Klaus Urykull

15 Hans Massow

16 Bertholmeus Patkull

17 Hinrich Balys

18 Tonnis Adrikas

19 Bastram Orges

20 Jürgen Burlyn

21 Jürgen Burlyn

22 Reinhold Ungern

23 Christian Gutzkow

24 Bertolt Santhoff

13 gelbes Wappen. Franz Blankenfeld 14 in gelbem Wappen Klaus Urykull

15. gelbes Wappen Hans Massow. Die Umschrift ist. Hans Massow mikes son.

16. grünes Wappen, Bartholomäus Patkull

17 grünes Wappen. Hinrich Salis. Umschrift: Sigillum Hinric Sales.

18. grünes Wappen Tonnis (d.i. Dionysius) Adrikas

19 grünes Wappen Bastram Orges.

20 gelbes Wappen. Ernst von Mengden.

21 grünes Wappen Jürgen Burlin

22. grünes Wappen. Reinhold Ungern

23. grünes Wappen. Bernhard (d.i. Christian) Gützkow.

24. grünes Wappen. Bertold Schwartzhof die Umschrift ist: Sigillum Bertolt Swarthof.

25 grünes Wachs, unmündige Heinrich Nortingsort

26 grünes Wachs Reinhold Rodtell

27. grünes Wachs mit Schützhut. Der Vornahme ist undeutlich

28 grünes Wachs Korsten von der Palen

29 grünes Wachs. Johann Platen 30. grünes Wachs Dietrich Adenlab

31 gelbes Wachs Johann Nötken der Jünge 32. grünes Wachs Korsten Jasen.

33. gelbes Wachs Wolf Schirstedt

34 Fünf Vogt das Siegel ist abgefallen

35. grünes Wachs. Johann Albedil.

Nach Arndt T. II S. 188 hat man bey N° 33 den Namen Wulf Schirstedt falsch gelesen Wulf v. Plettenberg. Man hätte nun das Wappen zu Rath ziehen dürfen, um diesen Irthum zu vermeiden. Das gelbe Wachs einiger Wappen scheint grün gewesen u. abgeblasst zu seyn.

Die Urkund, an welcher vorfergehend Sigel hangen, ist ausgangen geschrieben. Sie lingt im Archiv der Landschaft verschaft, und lautet also:

Wytlick und Apenbar sy allen und jwelichen de disser Apenen vorsyglen brieff sehen hören redden lesen. Dat de ganze gemeine riddersehop, der stilligen kercken und Stifft tho Riga Nemplichen alle de In der guaden und ungen Erbgesetten sytten, wanen und gebruken, sebben und gebrücken mogt tho ganzen und gemeinen nutt und vordehn bewaret mehlören de güder de In der guaden gelegen vorringert und dar nah In de Pawrende Sant upreckten gebraust dar dorch de Pawrende Sandes güder trefflichen vorurreret Und de guaden güder. und Und nogsten nakömerlingsen tyndern und ungen tho nütt Hoff und vehnutögen, und wes von den besittern der Pawrenden Sant. alle tyndrestichlichen. apenbar In düssem Mandage Und van Nogsten guaden güdern In der Pawrende Sant thobringen tregliken beyliket. Velet my alle tyndrestichlichen tho seen genamen Und den affbrock Und und der nogsten tyndern und nakömerlingen vortschawende trewlichen bewagen, Hebbe mir alle Vo vorbroret eyn ider In sünderheit In rad ganez wollbesunnig beylanden und eyndrestichlichen besegelen vormilliget und togegan, by güder trowen und christengeloben eyn der malekander tho holden belavet. Wen de guad güder-, ath de guaden, In de Pawrende Sant nicht vorkopen, vorsetten, offte vorpanden willen Szo jemands dorch nöt offte schüld halven eyn soll und güder thovorkopen, thovorsetten offte thovorpanden gedrüngen würde Szal und will de gener de dat eyn thovorlaten ge- ergert ich mogt Neuptlichen In den guaden güdern sitten, wanen und gebruken, so ersten tiden neuptlichen eyn jar wyt weinigste eyn halff jar; thovorren aufeggen, offte aufeggen laten Szo willen wir nu rumen van nah, de nu eyn. Hoff und güdt affstoht, offte affpandet In den guaden thobehalden. vor einen neutlichen penninck schatten, Und der halven schadloss holden Wehrt auer schal dat jemands van Nah bauen düsser vorgeschreuener eyndrestichlich wagter vormilligen eyn soll und güder ath de guaden vorstoffe, vorpand offte brosse De schüld mit und Pallen schüldigen güder tho nogsten gemeinen besten, der mit mir düsse neust sake vorordnen, und beholden mögen nunmehrmehr licht noch geistlich offte werltlich ansprake by weren und trowen vorplichten eyn Vorder so ist eyet na dem Willen gades bogrün dat van Nogsten dodtsmen ath de guaden In de Pawrende Sant bruken würden, den schülden sollen und willen wy, offte neust nakömerlingen unser Hön noch güder mit grünen bünden und der Jüngsprowen und werdigen geborth, In gelick thokehren, Angesehen de besitter der Pawrenden Sant ene gesilt, und so In ener Pawrenden Sant ör güder tho vorringen und gelik vor se und ener ener, trefflick bewaret hebben, So ist ock gener dat ein Man vorstorün, und let na Hoff, güder, und liggende gründ, und sedt syner ungesten fründ und ungen, de dodan güder ungen nogsten In den Pawren-

---

enthölten, schüllen vorsetten truwlich nöt Noth bogrün begäbe lete na dinst nach unerst nögsten

den Sant bosittiket de gemeine de dar nan rest ungest rnür tso is, und Ju der Bau-
den Sant bosittlick, Bal dorich den andreren ungesten rnüren, de Ju der guade sittet mit
gelik Bosos als de güder gekofft, und Ju sülcken trennuren als de brtalingse der
güder gesetten, affgebrest und nutrichtet wörden und Bal Bodaue güder, nusse gua-
den, und Nagen mauldreuerisse thonorplange, Ju de Bauerude Sant thorrüreder
nist nutlik syn, Angesehen düsse vorgeschreuene affbrod, de brtsse, dorch de Bau-
rude Sant, der guaden güder gesetten is, Dzal ock düsse upgerurde artikel, up
dat sir manck nen treuel esse tweist dar nig entstan, alsso vorstanden werden,
dat de ungest gnade Ju der guaden sal den Ju der Bauerude Sant affstryggen.
Mark de ungest gnade Jeten brtsse Jut nüsse gk gelik. Dzo der Jut rest ander
gnade esse wirdt gelyk ungemand warer und Bodaue güder Ju der guaden
rnüren und beschalden, sso wol unnlick alse gnedlik kome Dit alles aug-
sehen trowlicke nottroffig tho Jeten gemanen riplick bewagen, sobbe wi
alle ryndrechtiglicken ryn ider Jusündersit wo vorgeschreuene gnit nis-
bi nüst utsgemanen esse büten bosseden, tho solden bclaürt Und sso
wyder ryn dorch düsse saken salüren, wan mysten nüssgemerken bedrye-
dingest und bosseddigt würd. Dzo mille wir ock ider Jusündersit den sul-
nen, Ju gemelten nysten saken bysplichtigen trowlicken ein Jrinigerley
sündericht, bystandich, Jurrdich, und na Nottroffe helpen de mit düsse sake nist
ruren, sünder nisd. allen andregen syn. Welck nir nochmals alle artikel und
punct ryner Jurlicken bsünder, by guden trowen Christlicken gelouen vor
nysd und alle nysse naboerlingse und rnüren stede und plaste an Jri-
gerley argelist esse beschelp nimmedrrrrrepliet ryn ider Jusündersit tho
solden bclaüren. Sso nemer ordünde und brüchtingse der sakewen mar-
sit sobbe wir alle und ryn Jder by sick de Ju der guaden güder sitten
und wanen, wechres wetentlick vor nysd und sussche rnüren, sussche
angeborer ingesegel hir under an düssen brest, ryn Jumlicke
under symen namen Jhon Jungen Dr gregnüer und geschgreüni de Ju
dem Mandage tho Jmmel de dem Jare unsers Hern Düssent vyff
Hündert und dreundtwintigesten, fridages Nu Lantze

Rnügne Terminen thonorsprange zum Nachteil affbrock Abbruch Cry ein
gelick Glied Büten ausser Nottrofft Rotschüngelt

Das Wort rüen Fol. 26 lin 12 ist im Original so geschrieben, dass man es für rüen
und es für erüen lesen kann, nemlich also: rnüren: aber da sonsten die Confirma-
tion Caspari, als richtiger als Kaiserl Carl des Vten Erben lesen; so müsste es erben heis-
sen

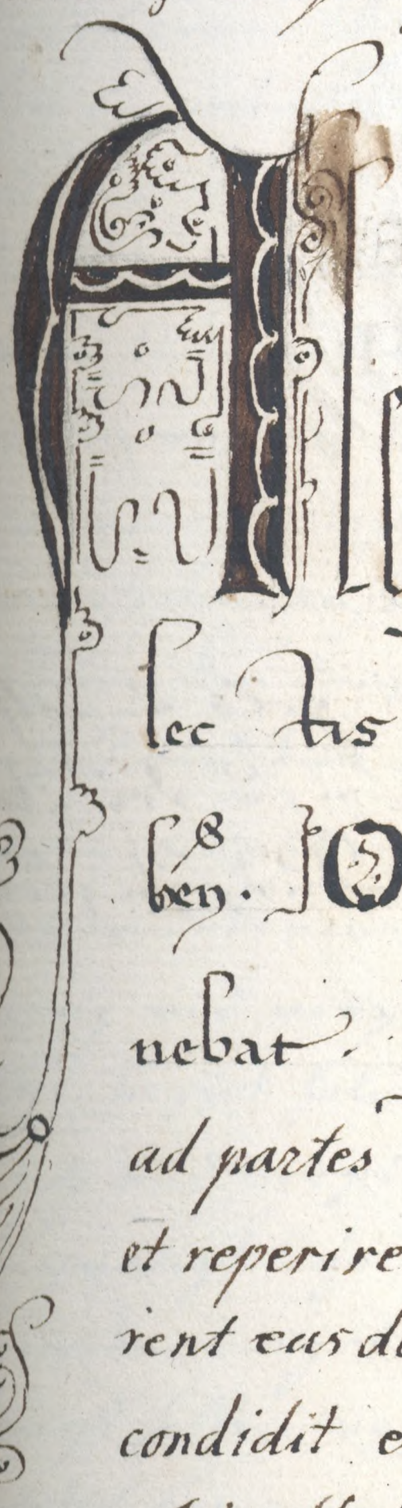
Entredig kommt von dem alten Wort raden, rathen, und heisst so viel als bey-
stig, mit Rath beständig.

Brief des Herzogs Magni d.d. Hapsmyotz 30 Mart 1581.

In dieser Urkund auf Pergament, welchen Herzog Magnus, aber sein der Stifft Oesell Wiek und Churland Herr, Administrator des Stiffts Ermeland, sohn zu Norwegen, Herzogk zu Schleswigk Holstein Stormarn und der Dithmarschen, Graffe zu Oldenburgk und Dellmanhorst genennt, Wilhelm Bocken, aus dem Gebiete Rackfand und Mexhofen Wacken das Dorf Klein Pallus mit itzigen daran wohnenden Bauren, mit namen Otto Matz, Peter Kerr, Adam Tucker, und Hans der Schmitzer, und aus dem Dorf Br. Birkul das Erbe Birkul Mick, und aus dem Tolckshof Dreyschlagk, sechs Hufen Dreyschlagk. — Dieses zur Probe der Schreibart genug. Das Sigel war abgeschlagen. Die Unterschrift der genöthigte

magnus mann

Bulla Alexandri IV non. 15 May 1257 aus dem Original nebst einer Probe der Schreibart zu Anfang u. End der Urkunde.



ALEXANDER eps seruus seruorum dei. Dilectis filiis Ciuibus Rigen Salt et aplicam ben. Oblata nobis deuotionis uestre petitio continebat. qd bone memorie Albertus Rigen Eps ad partes illas pro conuersione infidelium populorum accedens, et reperire non ualens Christicolas [episcolas] qui partes inhabitarent easdem pre multitudine paganorum Ciuitatem Rigen condidit et eam inhabitare uolentibus sub multa libertate concessit. Statuens et ordinans ut uos et alij qui ad ciuitatem ipsam inhabitandi ibidem gratia se transferrent, essetis a prestatione decimarum immunes nonnullas alias libertates et immunitates uobis nichomin. concedendo que omnia felicis recordationis Nicolaus Rigen Eps ac tandem eadem Eccla Metropolim constituta Venerabilis frater nr ipius Archieps (Archieps) successores illor liberalitate prouida

Index Nro. 130. Abgedr. in d. Mon. Liv. ant. T. IV. p. CLVII. nro 32.

confiemarunt. prout in eoꝝ litteris inde confectis sigillis sigillatis ipoꝝ plenius dicitur contineri. Nos igitur uestris supplicationib; inclinati quod in hac parte per predcos (predcos i.e prædictos) factum est ratum habentes et gratum id auctoritate aplica confiemam et presentis scripti patrocinio comunimus. Nulli ergo omino hominum liceat hanc paginam nre confiemationis infringere, uel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit indignationem omipotentis dei ⁊ beatoꝝ petri ⁊ pauli Aplorum ei se nouerit incursurum. Dat Laterau

An vorstehender Brief hängt mit diesem Siegel an gelb u. roth seidenen Schnüren. a ist die Hauptseite mit 2 Köpfen, u. der Umschrift: Sanctus PAulus Sanctus PEtrus. Auf der Rückseite steht: Alexander PaPa IIII.

Siegel des Erzbischoffs Caspars

Secretum des rigischen Domkapitels.

Ao 1523

Dyt Sigel, rundt vnd stark in wassen, hefftet in grünem Wasse, beyderseits mit gelb vnd weissen Papyrlen Fähnen an der Erzbischoffs Caspar Linde Confirmation der oben Fol 23 angeführten Vereinigung der Erzstiffte Rigischen Capitels von 1523, vnd lautet also:

Index Nr. 2912 Abgedr. b. Gadebusch I. 2. S. 300. Vgl. U. u. Misc. VII. 258.

Wyr Caspar von gots gnaden der Heiligen kirchen Rigk Erzbischoff ꝛc
Vnd wyr Johannes Hoyningen gedechtnis Rigk kunfftig bekennen vnd bekennen Jn vnd mit diesem vnserm offenn vorsiegelten brieff vor Jderman wenniglichen de ysz ysz, sein, wider kegen, dat wor vns vnsen vnd de Ersterungen Erbaren Vnd Erentfesten Rade besonderr dar getrüwen heer Andreas von Watkusz Ritter, Jürge Krudener Stiffts Vogedt Arnoldt Grotzkopff vnd Johan Kopkuse Notarium vnd Jn vnserem vnd vnsers Erstbarn Kindtschafft de Jn der gnaden vnd eynen mundtschenckt bestellen syn, vnd hebben vns vorgebracht vnd vnderrichtet, wo wy vorsiegelden brieff von Jnn allen vorsegelt, de vorenigung vnd vorsoninge, also yse tüschen vnsen vnd vnsen Kindern vnd Erfftlichen vpgerichtet Jn sick holdende mit dinstlicher bede wy demsulvigen vnsen vnd vnsen Kindern vnd vorsoninge tholaten, bestedigen, bestetigen vnd confirmiren gnedigklichen wolden gemercken, Welckers bedes Jnhalt von worden to worden volgett vnd ysz dat, (dat volgt die obige Vereinigung) Dewyle sulvigen brieff hebben wy Caspar Bischop vorgenomen, ouerlesen, gelesen, eliches bewagen vnd vse rypliche betrachtinge vnd gehaltenen Radt mit vnsem wirdigen Capittel, ock mit dessulvigen consent vnd vorwillinge, vmb der vorschreuenen treuen Dienste willen de gemelde Vnsse erstbar Kindtschafft Jn der gnade vnd eynen mundtschenckt gesettet vnd vnd vnsse krancken gebn vnd sunderlick vnsse Son mit vnd sal vnd Gebben wy demsulvigen vnsse

---

Düssen dessen vgn ise bestetten bestedigen stehe sie tüsschen zwischen
Verkorz verlesen Jenit: Dar de ingelechte wyslick Dhen thun

Zurreychtsamung Vorringer und vorpflichtingr Ju aller maisr als dr dürf
sche gemacht, upgerichtet, brläürt und vorbeürt ysst, thoyrlaten bystdig
und confirmiert, tholaten ock bystedigen und confirmieren dr Ju m
mit krafft Jegenuorrigrs Vnsers ayrens vorsygelen brieffs, Dorff m
schedlich Vnsers vnfahrlichen an der Vybirding der güdere, dr wy tho dr
Jegen Vnsers Leuens stedden stallen lassen, Dusser tho Vrkünd und
~~orck~~ merer sekrefrit, hebben wy Vnser maiüs secret beuolhen Vnsers
Weirdigen Lauttrs sigil zerugter Weterder an Dussen Brieff
hengen laten, De gegeuen ist thor Rommenborff Donnerdags nha
der Hemmelfart Unser leuen frouwen Nha Christi unsers Heren ge
burt Dusent Vifhundert und Jm dre und twintigesten Jaren

N. Nachdem in der Zeichnung des Siegels noch einmal nachgefragt, sind in einem kleinen Fehler in der Umschrift, dasselbe jetzt in selbst sichtbar, wie für ein Siegel lautet: sigillum dni ias··i sancte r (Hier fehlt das Klagen ausfüh) igen: eccle ····· or. b. m. theodicorū. Diese soll so viel heißen als: Sigillum domini Jaspari sanctæ rigensis ecclesiæ archiepiscopi ordinis beatæ Mariæ theutonicorum.

Vom Privilegio Silvestri Ao 1457.

Von diesem auf pergament geschriebenen Privilegio hat zwar Ceumern in seinem Theatrido nur platterdings Abschrift geliefert; sie ist aber in Ansehung der Orthographie nicht genau. Ich vermuthe, daß er dieselbe aus vordrücken lassen und sie nach dem Original abgeschrieben hat. Indessen kommt seine Abschrift mit dem Inhalte des Originals überein, und weichet nur in Verwechslung einzelner Buchstaben, und einigen Wörtern ab. z. E. Stole statt Stol, Hon statt dorn, the statt to, vppen statt vpten u. d. g. Ich bey mehr muß hier blos einige Wörter und Redensarten daraus herzusetzen:

dat vifftie gelyt to Ecker kumme — das fünfte Gelind bey Eckern Gerichts
stucker vnd hulpe den — Creutzer und Hülfe geben. geseten syn — besitzlich seyn
gelorne magde — Leibeigene tho ouerwegende — zu vermögen
schare graue schulden — scheeren grobe Schulden redegeld — baares Geld nene kumer
sick theen toeruende — sich entbrechen zu erben sick theen an eres vaders erue — sich des Erbes anmaßen vom Vater zu erben. heuet sal bered kon — vorhandene Gerechtigkeit eigenen — sich zueignen. Vuert aber — andere gülde bouen de kost — andere sinkünfte ausser der Kost Lyfftucht Leibgedinge — bebreuet geld Obligationen. maech Verwandter — begenene lude Leute die sich in einen Orden begeben haben — themen geziemen Palten
permynt Pergament — gestr geschrieben — dirvollen ergänzen
Die Urkunde ist gegeben zu Kolbuenborch am Dage Sante Dorotheen der hilligen Junck vrouwen Tut Jar (epd vnses heren Dusentweirhundert darna Im seuenvndvifftigesten — —

Unter dieser Lüge stehen

Ad mandat Dñi pñs Rigen Eccle
Archiepi Martinus Lugge Notar

Ehe etwas besonders merke ich an, daß die 2 Siegel dieser Urkunde, nicht wie gewöhnlich an Pergamentstreifen, sondern an geflochtenen seidenen Schnüren hängen, und zwar das erzbischöfliche an rother und weiß, das Capitelsiegel aber an einer von roth und grün geflochtenen Schnur. Ersteres durchaus die Päbste nach, der ihrer Gnadenbriefe mit seidenen Schnüren, andere aber mit hänfenen Schnüren versehen lassen. Man findet noch einige, aber wenig liefländischen Urkunden dreyer Siegel an seidenen Schnüren hangen. Man findet das erzbischöfl. Siegel in der ersten Section dieser Sylloge fol. 86, d. das Capitels fol. 75.

Gulde (ein Holsteinsches Gült) bedeutet ein weitläuftigeres Verstand die jährlichen Einkünfte, oder in engern der Zinsen eines Grundstücks.

Eine genaue Abschrift vid. unten p. 236

Index
Ao 1989
Vgl. auch fol. 236.
Abgedr. in Hadebrands Cabul. u. in Giesenthals Chron. in Mon. Liv. V.

Index
Nr. 48.
Abgeschr. in Falande. 1839. Nro 12. Fol. 180.

Urkundbuch der Insel Oesel in 3 Theil. vid Tomo 1. fol. 10

aus dem Originale.

mit Beibehaltung der vorkommenden Abbreviaturen, die nicht loc. citat. stehen.

Nicolaus Dei gratia Rigensis Episcopus. Volquinus magister fratrum militie Christi cum fratribus suis, communitas consulum ac ciuium Rigensium, omnibus hoc scriptum inspecturis feliciter consumari. Contra labilem hominum memoriam tale remedium inuenit sapientum diserecio ut ea que digna censentur memoria scripto commendata (commenta) posterorum notitie transmittantur. Ad notitiam igitur tam presentium quam futurorum cupimus peruenire, quod ~~nostram~~ nos terram (tram) que dicitur Osilia, nobis tributariam ubi censum hactenus per communes nuntios communiter collegimus et inter nos equa diuisimus portione, in tres partes per uiros quibus situs et status eiusdem terre notus fuit diuidi fecimus, et partes equa proportione secundum eorum distributionem ac intelligentiam coequari, ut quilibet nostrum de cetero in parte ad se spectante per suos nuntios censum colligat et curam sue partis (ptis) gerat secundum sui beneplaciti voluntatem. Hec est diuisio a prescriptis uiris facta. Una pars erit Carmele, Swarve et centum unci de Kiligunde, qui incipient numerari in villis que proxime sunt (ps) Swarve. Alia pars erit Horele, Mone et trecenti uncy de Kyligunde qui incipient numerari, ubi predicti centum unci finierint terminati. Tertia autem pars erit Waldele et ducenti uncy residui de Kiligunde. Si uero quingentis uncis inter Waldele et Horele distribuendis aliqui superfuerint inter eosdem secundo (sdo) distribuentur iuxta priorem proportionem. Si autem defecerit secundum eandem proportionem utrig subtrahetur. Piscationes, prata, insulas, siluas quelibet in [illegible] is ..... us obtineat sicut nunc habet. Hac diuisione facta conuenimus in hoc, ut partes sue distincte sorte partibus assignarentur, ut omnis suspicionis praue scrupulus et occasio tolleretur. Missa itaq sorte nobis, uidelicet Episcopo rigensi cessit Waldele cum pertinentiis suis secundum quod prescriptum est, fratribus militie Christi Horele, Mole cum pertinentiis suis, Ciuibus rigensibus Carbale, Swarve cum attinentiis suis. Quilibet nostrum de cetero ..... sibi assignatis contentus erit, nec (cn) alteras partes in terminis suis aliquatinus molestabit, sed (s;) mutuo nobis feremus ..... et auxilium oportunum. Si qua etiam partium dominis suis uelit rebellare, nos unanimiter, et concorditer contumaciam eorum omni qua possumus fortitudine studebimus refrenare, et ipsos (ipos) ad obedientiam dominorum suorum reuocare, et hoc data fide promittimus et presenti scripto promissum confirmamus. Et ne posteris nostris super prescriptis possit uel debeat aliquis dubietatis scrupulus oriri presens scriptum sigillorum nostrorum appensione fecimus obsignari. Dat in Riga Anno dny o. cc. xxxiiij. xij. Kl. January.

Der Lateinische Codex findet sich nicht.

Dar Secretum des rigischen Erzbisch: Johannis VII

Anno 1524

Vorstehendes Siegel von rothem Wachse in gelb mäßsenem Papyre hängt an einer pergamentenen im Siegelländischen Ritterschafts Archiv aufbewahrten Urkund des Erzbischoffs Johann Blankenfeld, darinn derselbe seines Vorfahren Caspari Linde oben angeführte Confirmation der Vereinigung der erzstiftischen Ritterschaft (Foß 23 & 28) transumirt, und diese Vereinigung gleichfalls confirmirt. Sie lautet also:

Index N:o 3490. Vgl. U. u. Mss. VII. 270.

Wy Johannes von gades gnaden Ertzbischop der hilgen kercken tho Riga, bischop to Darbt Und Curel, dem kund und bekennen in und mit dussen unsen openen Vorsegelden breven, dat wy von etlicken Misten tiden gestrengen, unsen gestrengen und achtbaren Ridderschop, unsers stichts Riga, angesücht, und gebeden, wy nu etlicke mordrye mit ryuingse, so se under sick gemacket und beliimet, und nu unsen vorigen loflicken gedechtnüs, den hochgebaren Ertzbischop to Riga, kundes ryuns vorsegelden breues under sick under sick unser und unsers werdigen Capitels segel gegeuen, thogelaten, bestedigt, und bewilligt, ock und wolbord unsers werdigen Capitels tho Riga, tholaten, bewilligen, und bestedigen wolden, na Inholde gemelts breues, Welchen wy und unse nakomelinge bede willen also gedaen, bewilligen und bestedigen sodan breif und verwillingung unsers werdigen Capitels unser kercken tho riga in und mit kraft dusses unsers breues, Und is de Inhold gemelts unsers vorigen breifs von worden tho worden also lutende Wy Johannes &c. (hier folgt das Transumt.

Orkund der Warheit hebben wy Johannes Ertzbischop to Riga bischop to darbt Und Curel obberört dusses unsers breif und Andwingung unses meiß Secrets Und unses werdigen Capitel unser kercken tho Riga vorgemelden Siegels bewilligen laten. Der geschreuen Und gegeuen is tho Lemsel, Dinstages vmme Vincula petri Nach Christi unses leuen Heren gebordt Dusent hundert Jar Und Darnach in dem Veerundtwintigisten Jare.

N. B. das Capitels Siegel angehängen ist weggeschnitten worden.

---

vn ihren Leidts laut Unser Ehrer Seiner Liebden. Verwahren gegen der Pforte und wenn wenn für sich und ihr Leben wegen wenn wenn wenn wenn Leute.

Abschrift der Tomo 1. fol. 8 angeführten Urkunde, von 1230, den Frieden mit den Heidnischen Curen betreffend ex originali mit einer Probe der Schrift:

Index
No 35.
Abgedr. in Hettelblads rer. Curl. fasc. 1. 149., Gruber fl. 268., Dipl. Arnaviagh. I. 298.

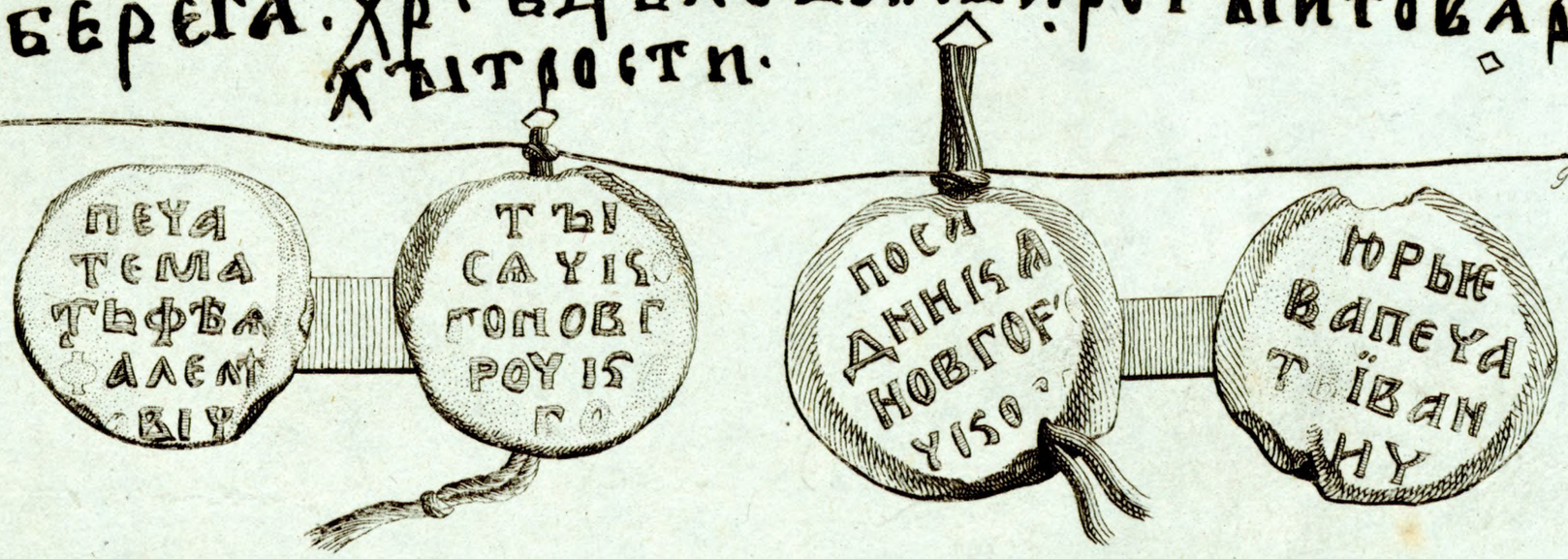
Conuent^{9} Sce Marie in Riga. frēs Milicie xpi. Ratmannis ceteris q; burgēn Rigen. Vniuersis xpi fidelib; ad quos ſ̄ſens ſcriptū ꝑuenit. ſalutē in uero ſalutari. ſ

Conuent^{9} Sce Marie in Riga: frēs Milicie Christi. Ratmannis ceteris; burgenses Rigenses. Vniuersis xpi fidelib; ad quos præsens scriptum peruenerit. salutem in uero salutari. Notū ſ̄ omib; ſ̄ſentib; . qd cū curonib; de locis quoꝝ hec ſ̄t nōia. Rende. Walegalle. Pidewale. Matecule. Wane. Pure. Vgesse. Candowe. Anses. Talem fecim^{9} coꝑsitionem cū se offerret ad subeūdū iugū xp̄ianitatis. qd uidelicet ipi ꝙ coꝝ successores de quolibꝫ unco soluēt nob annuatī dimidiū nauale talentū silliginis. et de expica que uulgari nro egede dicit. soluēt simr dimidium talentū siliginis. Si uō aliq^{s} uno equo laborat in unco ꝙ expica. n̄ soluet n̄ tm dimidiū talentū siliginis. Insuper sacerdotib; suis qui de Riga aduocabt qto cici^{9} poterunt absq; ꝓiudicio necessaria uite ꝓsoluēt. ꝙ ab eis oles diēter baptismū recipiēt ꝙ legē xp̄ianā. saluis sibi possessionib; ꝙ ꝓpetatib; agroꝝ ceteraꝝ q; rerū ſ̄n cōtradicōne cuilibꝫ potestatis. Preterea idem curones nobcum impugnabt inimicos xp̄i. Ne ꝙ que gesta ſt a nob ꝓcessu tp̄is euanescāt. ꝙ in irritū deducāt. n̄ forte curones infregerit rebellando xp̄ianis. firmādam duxim^{9} ꝙ obseruādam Vn̄ ꝙ litteris n̄ris ea pennari fecim^{9}. ac sigillis n̄ris roborari. subaratis testib; quoꝝ h̄ ſt nōia. Mauricij^{9} ꝑ Sce Marie in Riga. Hedenricus Celerarij^{9}. Heinricꝰ camazi^{9}. Volewin^{9} mgr milicie frm. Rudolf^{9} de cassele. Gerefrid^{9} Wirdic. Marcward^{9} de thuringia. frēs eiusde milicie. De ratmānis. Wner^{9}. thidic^{9} de Wendē. Albtus utnordig. Woldewin Pegni. justaci^{9} de dut. Alexand^{r} de Vechte. Thomas de Huneuelde. Tode de trauenem Burgēses lubecen. Marcward^{9} de hagen. Sifrid^{9} de Hosenburge. Heinric^{9} clenebi ꝙ alii q; plures. Actū publice in Riga anno dnice incarnatiōis. M. cc. xxx^{mo}.

Die Worte lin 5 vom ende mgr milicie frum ſind im Original also geſchrieben magr milicie frum, u. die doppelstriche zwiſchen mr und milicie ſind zwischen Militie und gestrichen, daß der Schreiber ſich verſehen u. das Wort militie an unrechter Orth geſetzt hat. ſ̄ nächſt vol. fris. Magiſter fratrum militie Miſter der Brüder der Ritterſchafft Chriſti.
ſ̄ äſul. Criſtine vid fol 62 b

№ 1.

ѿ архиепп новгородьского · владыѡле ксѣи. ѿ поѣадни
ка юрга · ѿ тысацкого матфѣи · ѿ всего новагорода. о той
жалобѣ · утоой нас ъбылѣ · на любцанѣ · инагодьцкѣ бере
жанѣ · утовъзалѣ ой нас ътоваръ · передъневою · розбой
ники · тойтоваръ тъворилѣ есма · въихъгородѣхъ · та
койтъйтоваръ · утоой стеколмѣ · взалѣ · такожеѣсма
творилѣ · войхъгородѣхъ · вълюбкѣ · дадойгоуцкого берега
тоѣсма снимци · доконцалѣ спимиправдою · кайзъци · й
наши · стыхъѣсма спустилѣ назеньуто · ниѣкотороѣ
вереѣма непоминать · тоѣсма доконцалѣ спословъ ·
съякововъ · исъиваномъ · йзлюбка · дасъгригорьѣ
ю · дасъйиваномъ · йзгоцкого берега · натомъ · яко
въдайванъ · йзлюбка · дагригорѣй · дайванъ · йзго
цкого берега · хртъцѣловалѣ протъиитоваръѣезъ
хытрости ·



Grupe sc. Göttingen.

Siegel des kurländischen Bischoffs Johann

Siegel des Domkapitels des Stifts Kurland.

1456

Jun 13.

Dysse Sigel hängen an rinnen in der swahlenschen Brieffladen brylendlichen Pergamentbrieff. Dysseres ist von rothem Wasse in rinner gelb mässrenen Kapsel. Die figur stelet den ewangelisten Johannes in rinem zierlichen Chor zwischen 2 Apostelen stehend vor; davon der zur Lechten rine Krone, d. der zur Lichten rinen Schlüssel helt. Letzterer ist Petrus. Unter dem Johannes kniet ein betrubter Bischoff, d. an jeder Seite dysselben ist rin Schild mit drey Rosen angebracht, welches wahrscheinlich das familienwapen des Bischoffs war. Die Umschrift ist. Sigillum Johannis dei gratia episcopi curonienſis.

Das zweyte ist von schwarzem Wasse in gelb mässrener Kapsel. Da die Kapitel gewöhnlich mit gelben oder grünen Wasse siegelten; so glaube ich, dass die Farbe dieses Siegels ursprünglich grün gewesen sey, aber durch die Länge der Zeit schwarz geworden. Die Figuren stellen meiner Meinung nach die Krönung der Maria vor; zuerst Gott den Vater sitzend, d. zu seiner Rechten die gekrönte Maria, gegen die er die rechte Hand segnend aufhebt. Die Umschrift ist: Sigillum Capituli sanctae Mariae curonienſis ecclesiae.

Von den Kapseln, worein diese Siegel gedrückt sind, ist die erste noch fast d. dunkelste aus die gelb-farbe des Wasses sehr gut zu vertragen, die zweyte aber ganz blau von farbe d. sehr geschlittert. Daher ist auch die Gedanken komen, dass letzterer von weissen gebleichten Wasse sey, auf den die Schrift also Krayst aufgezogen sahe, die es zusammen halten könne. Die Urkunde ist Begh vp vnſs kerckey Slote pitten Jn den Jaren vnſs Heren Dusent veerhundert vnd Jn soſsundſuſtigſten am fridage vehest na viti vnde modesti der Hilligen d. i. Gegeben nach unserem Kirchen Schloss Pitten in den Jahren unsers Herren 1456 am freytage nächst nach Viti und Modesti der Heiligen.

Der Inhalt betrifft die Verbrennung eines Gutes im Erwahlschen, welches sein Vormalen Gripst, an den Kirchen Vogt Paul Buckinck d. seinen Erben, d. nuthäet musste brennen. Für Herr Kundum kömt sein vor, die Griese, die Grindewalke, die Roge, seinen Bruder zu Hegen, auch die Warsow, die Satikrsh Brüder, ein Stück Land Osen, Kurpekulle d Serwekalst werden sein genannt. Aus dem Wort Kurpekulle geschlossen ist, das ehemals Curen dort gewohnet haben.

Vertrag zwischen dem vig. Hzb. Albert und dem Ordens 1249 Progam.
mit dem Königsberger gef. Archiv

Index

Nr. 83 Albertus miſatõe diuina archiepc̃ pruciæ. 7 lyuonie. aplicæ Sedis legat. uniuſis xpi fidelibz preſentem lram̃ p Sub ipl
Abgedr. in Hasz Kön. Preuß. Geſch. I. 259. Albertus miseratione diuina archiepiscopus prucie et lyuonie. apostolice Sedis legatus. uniuersis (christi fidelibus presentem litteram (siue scripti sub ordine) inspecturis Salutem et benedictionem a domino. Super diuersis questionum articulis seu iuribus et iniurijs suborta discordia inter nos ex una parte. et. Magistrum domus Theutonicorum ex altera mediantibus. Venerabilibus confratribus nostris fratre Heindinrico Cholmense. et fratre Ernesto pomezaniense ordinis predicatorum et Heinrico Warmiense Episcopis suffraganeis nostris. et Nobili viro O.(O.) Marchioni de Brandenburg per pacis clementiam taliter est sopita quod nos omnes iniurias et dampna eisdem de corde puro fratribus indulsimus sepradictis et fratres ipsi uersauice similiter hoc fecerunt et super hoc hincinde in pacis oscula conuenimus et nos in negotio crucis et fidei et in alijs que patriae expediunt fratres ipsos pro posse iuuabimus ubicunque et quandocunque uidebitur oportunum. Nec aliquam questionem mouebimus eisdem coram domino papa. uel quolibet alio iudice super iuribus et libertatibus suis quas in terra pruciæ dinoscuntur habere secundum papalia instrumenta nec nos ipsi contra eadem faciemus. Sepedicti autem fratres nos nullatinus in aliquo molestabunt, sed sicut conuenit et justum fuerit honorabunt. Et ut nostram fauorem et gratiam plenius asequantur fide data in nostris manibus promiserunt quod dabunt nobis uel procuratori nostro trescentas marcas argenti his temporibus in Elbiggo persoluendas. Sexaginta videlicet ante festum purificationis beate uirginis proximo uenturum. Quadraginta uero in festo beati Martini sequente. Ducentas uero ante festum purificationis futurum ad annum. Quod si tunc non dederint nec plene exsoluerint liceat nobis post soluctas centum marcas instrumentum fratrum quod pro ducentis marcis remanet obligatum pro trescentis marcis in pasche sequente creditoribus obligare. Adicimus etiam quod sedem nusquam constituamus in Prutia nisi hoc de bona fratrum processerit voluntate. Et ut hec omnia rata et inconuulsa permaneant presentes Sigillis mediatorum predictorum cum Sigillo nostro et de predictorum fratrum consensu parcium sunt signate. Acta sunt hec anno gratie MCCXLVIIII quarta Idus Januarij.

Signate. Acta sunt hs anno grē. ō. cc. xlviij. quarta Id Januarij.

Die erste 8. Letzte Zeile sind nach dem Original geschrieben. Von der 5 Siegeln sind nur noch die Einschnitte u. von dem 5te die Pergamentstreifen übrig.

ИЧИНАЯ ТЪ ДНИКЪ И ГАРЬ И ОБЛАДАТЕЛЬ БЖІЕЮ МЛТЮ МЫ ВЕЛІКІЙ КНЯЗЬ ЦАРЬ И ВЕЛІКІЙ КНЯЗЬ АЛЕКСѢЙ МИХАЙЛОВИЧЪ ВСЕЯ ВЕЛІКІЯ И МАЛЫЯ И БѢЛЫЯ РОССІИ САМОДЕРЖЕЦЪ И МНОГИХЪ ГОСУДАРСТВЪ И ЗЕМЕЛЬ ВОСТОЧНЫХЪ И ЗАПАДНЫХЪ И СѢВЕРНЫХЪ ОТЧИЧЬ И НАСЛѢДНИКЪ И ГОСУДАРЬ И ОБЛАДАТЕЛЬ ЧЮДСКІЯ ЗЕМЛИ ЛИВОНСКІЯ ЗЕМЛИ ЛИФЛЯНДСКІЯ ЗЕМЛИ ЛИТОВСКІЯ ЗЕМЛИ ЛИТОВСКІЯ ЗЕМЛИ ЛИТОВ

Въ трце славимаго Матию Мышелиній Царь Царь и Велиній князь Алеѯѣй Михаиловичь Всеа Велиція и Малыя
и Бѣлыя Россіи Самодержець, Мошовскій. Кіевскій Владимерскій. Новгородскій, Царь Казанскій. Царь
Астраханскій. Царь Сибирскій, Царь Пермскій, Великій князь Смоленскій. Тферскій, Югорскій. Пермскій,
Вятскій Болгарскій и Иных, Царь и Великій князь Новагорода Низовскіе земли Черниговскій. Резанскій Ростовскій,
Ярославскій. Белозерскій Удорскій Обдорскій. Кондійскій. и Всеа Северныя Страны Повелитель, и Царь
и Великій земли, Карталинскій и Грузинскій Царей и Кабардинскіе земли. Черкаскій и Горскіе князе, и иных многих Царствъ
и земель Восточныя и Западныя стороны Государь и Обладатель. и Царскаго Чина Отец
Детем Дати. Велеможнѣйшіе и Преизсвященнѣйшему князю и Царю, Царю Халдѣ, Богоневѣстнѣ Свѣтилнику
Гаѯіо Предѣйшему королю. Точному и князю Великому и князю Вѣчные земли, Существенному и Стѣйшему,
Хорошо Бременному, Ведомо, Стѣтному. Помѣтному, Часѣтому и Ведомо, Знаменитому Царь найдет
Слово зделе и в Шимаре, Таможенных Грамотѣ писмом, Бранном, Гостиному Хлѣбному и Вѣрному Слухи, вшелм
Королѣвскопели Свѣтлѣ. Въ Царскомъ и Великомъ Договорѣвшее Стѣ Статьи написано, Для земляны
Гранѣ Становленіи которыя стороны нынѣшніе Смуты и Сорныѣчини Отъѣати Собе стороны Мерѣевы Сдѣи.
Дворя Царьскаго Дворѣ Обоихъ и нашеѯ Царѣ Запорѣщимипоконы Грамотами которы Свѣхаи напре

нителвста. Гдвтрѣ сѣгополѣстѡ вошю вѣчно Гомирд сынъ Жахій, Сграниузтрамы нерѡпели, Итъ земляллъ
Прямѡ јсточнорѡпо длинѣ хаизвстаи Мєфевы Длєхъ ирѡподе и старипопелѡ, Таиже двинешиепо. рое.
Гопорѣшюлу чйлх, аорѣтвах Хрта. ахѵѕ. Говпо Солиядогопарѣ Наплѣсов вчато Стаѣ Отогранином
Дѵлетоучадйшѡ догопопоѵвдѣса. Имы великий Гарь ишєрмо єтѣгєитпо Потъ Обойдоѳиотялъ
Хадишојплвшогодогопорах по Схлинаѣдъ Дляромєфєтанья земєль ји Сграленья Старыгдєфѣ, ишицрмого
великетах Гвлшого стров попоіочняшллиіфораПєропичхиряУлопа, ДхДјохх Мйнугровопх. Знашазѣ єсмявшєго
Королєпшогопєѣетах Смєфєпыми Сѣи которы вшєпоролєпшо епєлйєстпо натдвДляромєфєпая земєль ји Сграшєя Старъ
рдвєѣпощлете, Сыхатйпышенопого Горопа, Мєпйшйцршогопєлйєстых Јвашйоролєпшого пелйєстах Дрйьиарвчє
Мвзище. асьѣхався йДхйтоврѣмов Дорѡјарямѡ ирвпшѡ рдѣусйнйть, Ѳаиѳєтары рдѣєихєиграпѣ До
Слотрѣтиишвони и Старибыли. Дабѣдевшторьйвстехъ Порбоєфхйєфи ј Граши Попбѣпы иживы Єгенъ
Јвшєфепш, Ийльмєхевьбсямвпопрапѣшолдъ Сѣшу јпьпрашивая Старофйцовъ Собєстороныткйєфї ј Граши
Которыєпопбѣпы Попопйти. Аноторы Гранѣ неыщея, инатъхѣлвстєпєльтиласти новыє Грани Протиѣ
Прѣняѳо втъ Жєтарыхлвѣтє, Таиже бвоє Сиоторыєстроиы перелъзшизарбѣє Земєв запладьли, Итопо Старом
рдъєжъ Ипопремому Сыйму Итошатє Старожйцовъ Опетй вноторъѕ Сторошу Допедєся, Сшѡ впрѣ отомъ вземля
Жйоуа инпоторыє сторопы инпашє Смѣты ј Сорыпебыло. Атвлѣ Обойпапелйшихъ Гарѣ Мєжевыйъ Сѣялъ.
Попалвста онитомєжепое Дѣло вспсемъ вюпершєє Учийѣмежъ Сбянєрѣхатй. Аштотъ ишицртогопѣ Сєтва
Мєжепыєсѣи вшєгоиоролєпшого пелйєства Смєфєпымисѣмидйпять, Ивпоторы лвйтє Старыєлєфї ј Грани Поновлять
ј пкйвстонєсьшихны Гранѣ новыє Грани Полоѫтъ Изємли Опердть по Старомурдъєжд, Птоп Земляно розпо вирвтостй
имъ написати. Атоѣши втодъѣномъ розподе Мѣ Сбя Учинять ј писмо Укрепить, Птоп Сѳ бишєгоцрмого
Велиѳстпа бѣдетъ здѣфанопробтпойнерушимо. Авшємуиоролєпшо великѣстиу топѳпотомѡ здѣфати ирвтпойне
рушимо. Пјсав Гартиия ишєго Дворъ вцр Стѣбще Грахремошѣ, Лѣтд осдания мира. Зрое. мцх ѫ. І. Днѫ

Teutsche Uebersetzung der vorstehenden Urkunde.

Im Namen der hochgelobten Dreyeinigkeit. Wir grosser Herr, Zaar und Großfürst Alexius Michailowitsch, Selbstherrscher des ganzen grossen, kleinen u. weißen Rußlands, Zaar von Moscau, Kiew, Wladimir, Nowogrod, Zaar von Casan, Zaar von Astracan, Zaar von Sibirien, Herr von Pleskow, und Großfürst von Smolensko, Tweer, Jugorien, Perm, Wiatka, der Bulgarey u. a. m. Herr und Großfürst von Nowogrod des niedern Landes, Czernigow, Resan, Rostow, Jaroslaw, Belo Ofero, Udorsk, Obdorsk, Kondien, und Gebieter der ganzen nördlichen Gegenden, Herr des Iberischen Landes, der Kartalinischen, und Grusinskischen Zaaren, und des Kabardinischen Landes, der Czerkaskischen und Gorskischen Fürsten und anderer nieder Reiche, und westlichen, östlichen und nördlichen Länder Herr und Erbherrscher.

Unsere zaarische Hoheit giebt zu wissen den großmächtigen und hochgebornen Fürsten und Herren, Herren Carolus von Gottes Gnaden, der Schweden, Gothen und Wenden König, Großfürsten in Finnland, Herzog zu Schonen, Ehstland, Liefland, Karelien, Ereenen, Wyborg, Wetlin, Jemmen, der Kassuben u. Wenden, Herren von Rügen, Herren von dem Ingrischen Land und Wibmar, Pfalzgraf am Rhein zu Bayern, Jülich, Cleve u. Berg Herzog. Seiner königl. Majestät.

Im kardisischen nunigen Friedensschluß ist vorgeschrieben worden, daß damit ein dauerhafter wegen der Landesgränze kein Theil Streit od. Uneinigkeit anfangen möge, von beiden Theilen Gränzmeister abgeschicket sind, die das Land messen, nemlich Edelleute u. Fuhrer, die von beiden Herren mit Vollmachten zu versehen sind, welche, nachdem sie in den obbenannten Gegenden angekommen, wo sie vor diesem auf dem Stolbowischen Frieden zusammen gekommen waren, aber die Gränze nicht berichtigt hatten, die Länder richtig und ungestritig abtheilen sollen, wie es bey solchen Messungen und Abtheilungen von Alters her Gebrauch gewesen ist, so wie auch itzt 7175* nach Russischer Zeitrechnung und von der Geburt Christi 1667 nach den Bedingungen des Gesandten in der Gränzstadt Land des kardisischen Friedensbedingungen erfolgen wird. (Solch) unsers Theils, Groß Herr und Russische Majestät nach ihre gegenseitigen Verbindlichkeiten des Kardisischen Friedens, gelegen zur Erneuerung der Landkarten und zu Regulirung der alten Gränzen unserer Zaarischen Majestät den Husaren Obrist Lieutenant Fedor Petrowitsch Karaulow, und den Junker Mina Grobow abgesandt haben, welche von den Bevollmächtigten Ihrer Majestät abfangen sollen, um mit ihren Messungsbrüdern, die Ihre Majestät zur Messung der Landkarten, und Regulirung der alten Linien gesandt worden, über Novogrodeck zwischen Unserer Zaarischen Majestät und Ihrer königl. Majestät Gränze an dem flusse Meusitz zusammen kommen, und nachdem sie längst denselben gegangen, die streitigen

und richtigen Gränzen, ingleichen auch die alten Gränzmähler und die Linien zwischen denselben zu bevestigen, wie sie vorher gewesen sind. Und wenn an einigen Orten die Gränzmähler bei den Scheidungen u. Gränzen verderbet oder außgesunken sind; so haben diese Mahlsteine nach richtiger Außsuchung und eingezogener Erkundigung bei den alten Einwohnern zu beiden Seiten dieser Scheidungen und Gränzen, dieselben wieder sie verderbet sind, wiederum zu ersetzen, an die Stelle aber, die nicht ausgegraben werden können, sollen sie an die nechsten alten Stelle, wo Gränzmähler, den vorigen gleich, gesetzet lassen; ingleichen wenn Jemand vorsetzlich einige Scheide über die Linie gegangen ist, und sich Land angemaasset hat, so ist auf den Alten, und auf gemeinschaftl. Untersuchung auf die zweite der alten Einwohner, die Leistung aufzulegen, auf welche die Gränzen zu setzen soll; damit künftig neue Irrung Prätendirung oder Streitigkeiten des Landes nicht weiter können. Und diese, wegen beiden gesetzten Herren Gränzrichter sollen nicht eher auf einander gehen, als bis dieses Messungsgeschäfte vollkommen beendigt seyn wird. Und was diese Ihro Kaaierlichen Majestät Messrichter mit den Mahlsteinen für ein Protocoll aufrichten werden, und wo sie die alten Gränzen u. Scheidungen wieder finden, und statt der gestandenen Scheidungen (Gränzmähler) neue zu setzen, und die Länder wieder auf den alten anweisen werden, das Alles sollen sie aufschreiben; was sie aber in dieser Länder-regulirung abmessen u. schriftl. bestätigen werden, alles Solches wird von ihro Kaaierlichen Majestät gerne u. unwiderruflich gehalten werden, und auf ihro Königl. Majestät sollen dasselbe dem zu folge steif u. unverbrüchl. halten. Geschrieben in unserer Kaiserlichen Hofstadt Moskwa im Jahr nach Erschaffung der Welt 7175. Am ersten Tage des Monats

Secret des rigischen Ertzbisch. Silvestri

Ao 1449

Vorstehend Sigel von rothem Wachs in gelbmüschenem Kapsel häng. an einer pergamentnen Urkund des Ertzbischoffs Silvestris, die im Archiv des Ritterschaftes befindlich ist. Ihr Inhalt nebst einer Probe der Schreibart hiesiger:

Index Nr. 1680. abgedr. im Jahr. 1840. Nov. II. Sp. 167.

Wir Silvester von gots und des Romischen stüls gnaden der heiligen kir-
chen zu Rige Ertzbischoff erwelt und prouisor Duchens ordens Thun kunt
und offenbar allen und itzlichen die diese geschrifft sehen horen oder lesen das uff
datum dieses briffs zu uns komen seyn, Der gar wirdige und ersame unser
bruder herr Theodericus nagel probst mitsampt den Edlen vesten und wol-
bustigen Carll von wytingshoffen und Ewaldt pattul unsir besunderen
und lieben getrewen der geschaften unsir kirchen notturfftig von irer
und des gantzen unsers wirdigen Capittels und der gemeynen allir unsir
ritterschaft und mannschafft wegen derselben unsir kirchen und tyffczeit
wurd und zu erumpflarung vor iren herren Ertzbischoff zu Rige das sie getan
haben und haben und vorgegeben wie es von alders eyner weise und herkumen
sey gewesen In dem vorgenanten unserem gestifft das eyn herr Ertzbischoff
der czu czyten gewest ist keyner keyge mage masen adir bliben es gesetze
denne durch eynen gemeynen rath des vorgenanten herren Ertzbischoffs des ca-
pittels und der ritterschafft desselben gestiftes zu Rige und die gemeinen
wirdigen boten zyt nach und begerende gewest und haben gebeten das wir
sie bey solcher alther kommer herkumen gerechtigkeit zu bleiben lassen und das wir
sie darinne nicht drangen noch bekumern wolden Das so haben wir angesehen
ire gute zuneygunge und liebe die sie zu unsir kirchen gehaben haben und
besunderen betrachtet den willigen bereyten gehorsam den sie unserem hei-
ligen vater dem Babist Nicolao dem heiligen Romischen stule und uns In
so bereyter willigen ufnemunge zu seinen hern und Ertzbischoffe ir-
eziget haben Und thun das es nach alders also gehalden und gewest ist Do gelo-
ben wir In crafft dieses unsers briffs das wir es mit in ouch halden wel-
len also als es unsir ander vorfarren zu eligen getan haben so das wir keyner
keige masen adir verlieben wollen adir sollen es inen denne das das ge-

---

den zu Recompfend zu empfangen Gestichte Stift bleiben auch verlieben blei-
ben, beschützen. adir oder Gerechten soll frisen gerechten. gelowben gelobt, ver-
sprechen.

yhrer durch unseren mit irem rath und willen Vorturer yo gelaubt
wir ouch In crafft diss unsers briffs das wir die manschafft und fu
unser desselben unsers gestiffts zeu Rigo weltlen lassen/ brsalden/ und
bestirmen/ In allen irren alten rechten/ gewonheiten/ und gewonheiten/ die
yr gebrucht und gehalden haben von herren zeu herren bis zeu unsren
gezeiten/ und wellen en die nicht mynneren/ kommen wir yr en nicht
ren/ als wir hoffen und getrumen das yr uns wedir mit yholdig seyn und
thun werden Des zeu merer sicherheit haben wir unsir Secret das wir itzunt gebru
chen anhangen lassen Dissem briffe Der gegeben ist zeu Marienburg am mitwoch
den Osterheligentagen Im viergehen Hundertsten und dreuundreuwenzigsten iare :)

* al. Marienburg in Preussen.

mynnery verminderen. meren verneuren

Die Umschrift des Siegels ist zwar unvollständig; aber man sieht noch
dass sie also geschrieben sein: Secretum Silvestri electi ecclesie rigensis archi
episcopi.** Man nannte diese Urkunden, worinn der Landsherr die Privilegi
en bestätigte: Huldigungsbriefe. Die Stadt Riga besitzt dergleichen von ver
schiedenen Herren.

Anmerkung zur folgenden Seite *

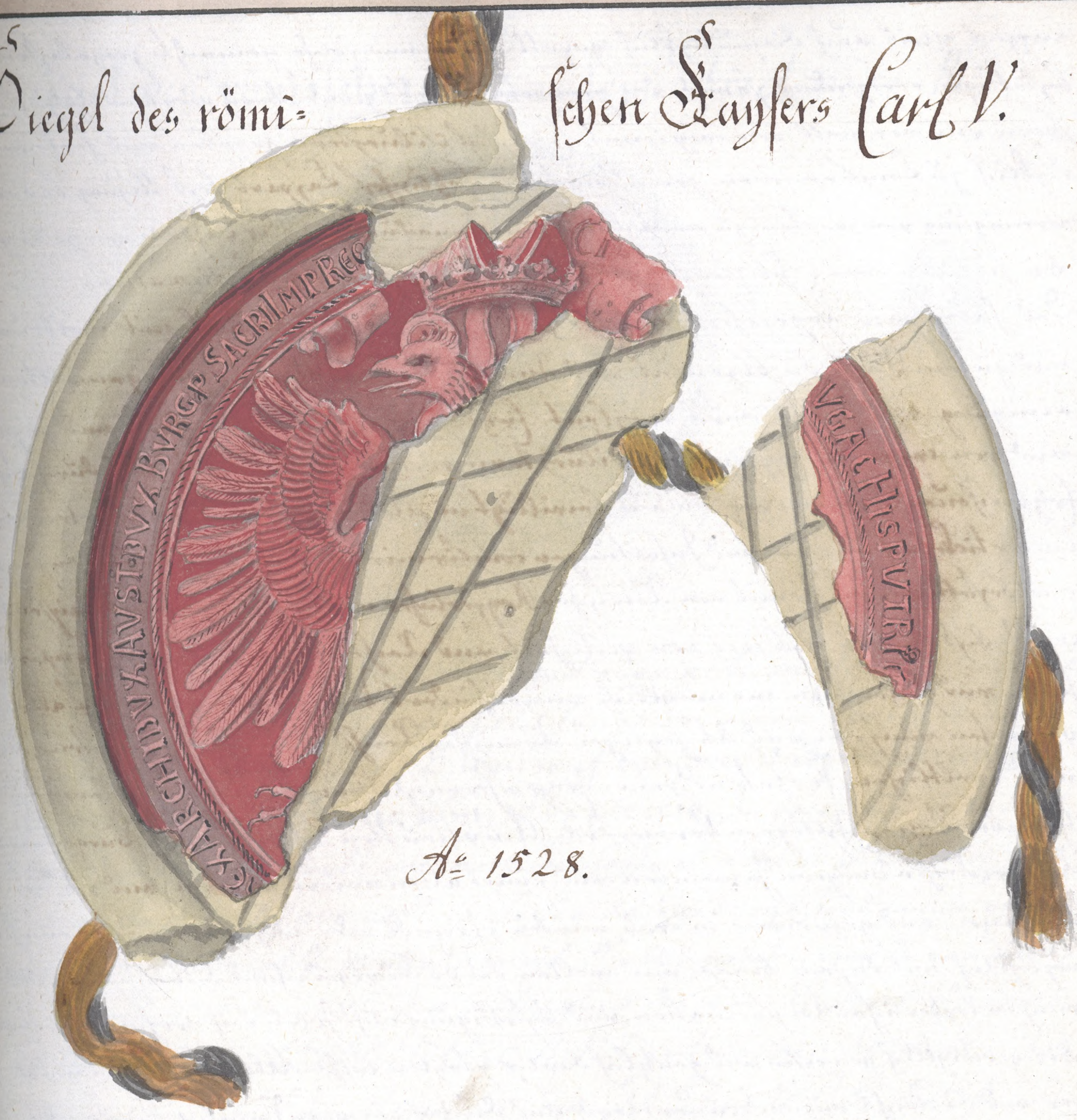
* sie müssen folgende seiten eingeschoben werden:

bestetigt, und Confirmirt hetten, vermog briefen und Sigeln darüber gegeben
Welche vereinigung sein Andenken alb Ertzbischof zu Riga aus verzeihen versah, mit ein
ren rath Consens des Capitels des Ertzbisthums zu Riga aus zugelassen

Von der Umschrift des Siegels, von der sich unter dem gegenüber befindlichen noch ein Stück
fand, ist nur folgendes zu lesen: CA..... SQDFCLE..... VCAC HISPVTRI..... EX ARCHIDVX
AVST-DVX BVRG & SACRI IMP REC..... Die in dieser Urkunde transsumirte Confirmation des
Ezb. Caspari ist sorgfältig, aber in vielen Stellen sehr undeutlich, d. sogar unrichtig
übersetzt. Die Buchstaben DFCLE in der Umschrift heissen vermuthlich divina favente
clementia.

** Nach der Zeit ist mir eine genaue Besichtigung dieses Siegels auf dem grossen Archiv zu
Königsberg zu finden gekommen, wo die Beschrift noch ganz war u. also lautet:
S' Silvestri · elti · sfc · rigens · eccle woraus obige Umschrift zu berichtigen ist.

Siegel des römi- schen Kayſers Carl V.



A° 1528.

Vorstehend zerbrochen Siegel von rothem Wachs in gelb mässenen Kapsel hängt an der vergangenen Urkund, darinn Carl V die Vereinigung der erzstiftischen Silberzehet 1523 gemacht (Fol 23) bestätigt. Sie lautet also:

Wir Karl der fünfft von gottes gnaden Erwelter Römischer Keyser zu allenzeiten Mehrer des Reichs ꝛc in Germanien zu Hispanien beider Sicilien zu Jerusalem Hungern Dalmatien Croatien ꝛc Königl. Ertzhertzog zu Osterreich Hertzog zu Burgund ꝛc Graue zu Habspurg Flandern und Tirol ꝛc Bekennen offentlich mit diesem brieff und thun kundt allermenigklich Als yetzo der Erwirdig Thomas Erwelter zu Ertzbischoue zu Ryga unser Fürst und lieber Andechtiger unserem keyserlichen Regiment im heyligen Reich Teutscher Nation die gemeine Ritterschafft seiner Ertzbischofflichen Stifft Ryga in dem unteren Mareschen Kreyß die gnad gethan, gemessen, ein vereinigung under sich mit ein ander mit erbung verkauffung seiner güter zu thun sich halten wolle, ein fellig klich angelegnest, bewilligt und in einen offentlichen versigelten brieff gestalt seiner Erbare aus seiner Andacht vorgelesen vorgelaut Caspar und Johann Ertzbischoue zu Ryga in anmerckung, das dieselb ayd erbar und billichen leudet, auch zu aufnemung nutz und frommen desselben gemeinen Adels gereicht, zugelassen* und bewilligt, Vnnd darauf in namen und von wegen gemelter Ritterschafft

Index Nr. 2955.

ungnedig wolle aus dienstigklich gepetten Das wir solche gemacht zugelassen
bestettigte verenigung, sampt der genanten Stiffte gnad durch weylend ertzbischof
sparen und notmalb von weylennt Ertzbischof Silüestren gegeben und fortgan
digklich zu Confirmieren gnedigsten, welche Ertzbischof Caspars bestettigung bewilli
verenigung von wortten zu wort lautt, wie fornachfolgt. Wir Caspar von gottes gnad
der heiligen —— (Sie folgt die Fol 28 ungeschrieb Confirmation.
Das haben wir angesehen solch dienstig bettlig, und darumb mit wolbedachtem
und gutem Rath die obgenant und Inserirt bestettigung der gemelten
einigung und gnad durch weylennt Ertzbischof Caspars beschehen und gegeb
und von weylennt ertzbischoffen Silüestren rechtlich fortkommen, auch durch ytzig
ertzbischoffen Johann, wie oblautt bewilligt in allen und jeden Iren worten Clau
den Artickeln Punctten und Inhaltungen confirmiert und bestettigt. Confirmie
und bestettigen die hiemit von Römischer Keyserlicher macht wolbedachtlich wissentlich
crafft dis briefs und wir von gnedigkeit und Kristenlichen daran zu confirmie
haben und sollen von unmenigklich unverhindert Und gepieten darauf allen
geistlichen weltlichen und der heiligen Römischen Reichs Churfürsten fürsten geist
und weltlichen Prelaten Grauen freyen Herren Rittern Knechten Hauptleuthen Ve
schultheissen Vogten Pflegern Verwesern Amptleuten Schultheyssen Burger
Reichsstetten Burgern Gemeinden und sunst allen andern unsern und des Reichs
der hannen und getrewen in gnad wenden stannds oder wesens die sein ernstlich
vestiglich mit diesem brief und wollen das sy die obgedachten Rittmessig an obbe
unserer keyserlichen confirmation und bestettigung nicht hindern noch verhindern, sonde
dero gerüwiglich genissen und gruchlich darbey gelybben lassen, Als lieb einem yeden sey
ser und des Reichs ungnad zuvermeiden und der zu ein gute Newnlich Vierzig Mark lo
gelds die ein yeder so offt er freventlich hierwider thette, halb in unsere Keyserlich Cam
und den andern halbentheyl den obgedachten von der Ritterschafft so hierwider beleidigt
dem, unablesslich zubezalen verfallen sein solle. Das mainen wir ernstlich. Vrkundt
briefs. mit unserm Keyserlichen anhangendem Insiegel besiegelt. Geben
unser und des Reichs Stat Speyr am sybenzehenden tag des Monats Septembr
Nach Christi geburdt funfzehenhundert und im Achtundzwaintzigisten.
Seiner Reiche des Romischen im zehenden, und der anndern aller im Dreyzehen
den Jarren.

Friderich pfalzgraff
kurf Statthalter &

ad mandatum Domini Imperatoris
in Consilio Imperiali.

Siegel des römischen Kayſers Friderici III.

Aº 1473.

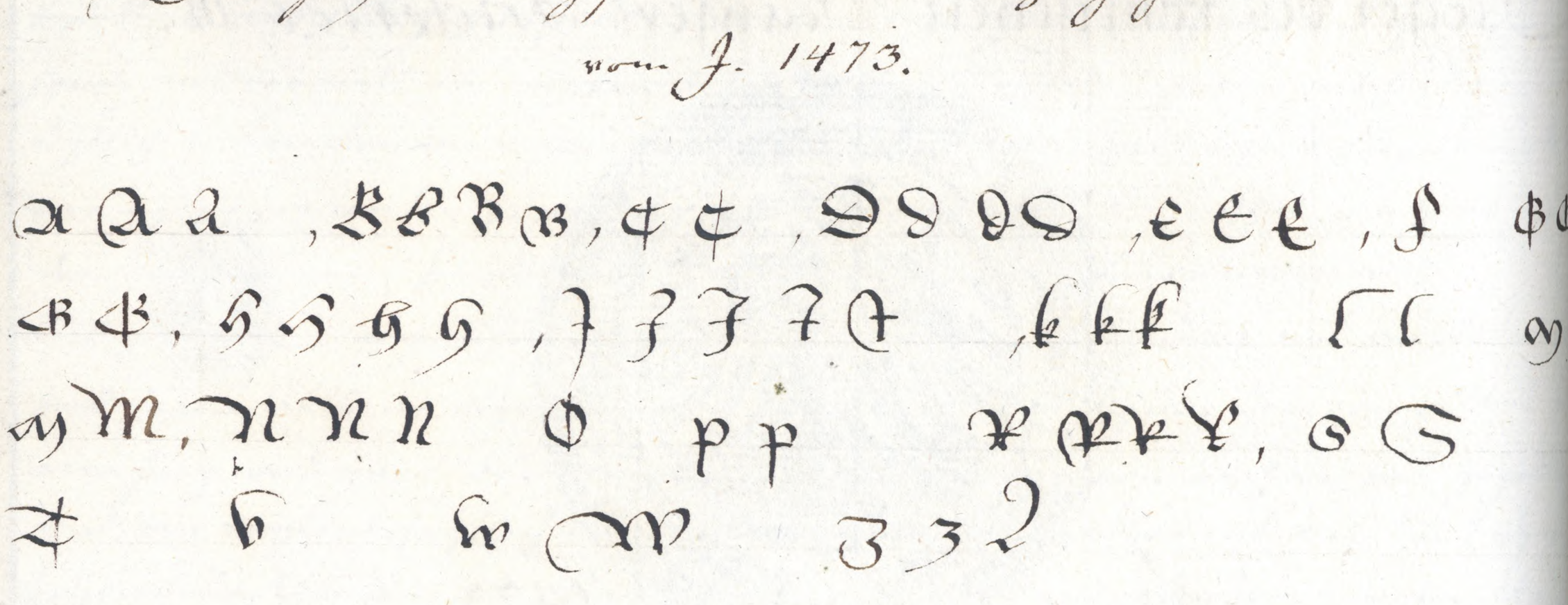
Index Nr. 2054.

Vorstehendes Sigel von rothem Wachs mit einer gelb seidenen Kayſerl. hinterstehendt kleiner Rückſigel hat, hängt an einer Urkunde auf Pergament, die gegeben ist **zu Baden auf den drey Vndzwentzigisten tag des aprilen July Anno domini ꝛc Lxxtercio.** In derselben bestätigt das kayſerliche Kammergericht auf vorn Bischoffe zu Dörpt Andreas, Aº 1471 Donnerstags nach Invocavit in Sachen des Ehrs Jörg und seiner ehelichen Hausfrau Margaretha contra Ernsts Wallingrader, Ehrent von Fellin und Rudolf Dryenbrader betreffend die von ersterer zu gesprochene Morgengab, gefälltes Urtheil bestätigt wird. Aus diesem Urtheil ersiehet man, daß die Appellation von des Bischoffs Ausschreiben an den Landsherren nicht ausgegeben worden; weil es der alten Gewohnheit des Rechten des Stiftes gemäß war.

Hier folgen noch einige Abschrifte aus dieser Urkund: Darbaten Darpt dorpt, auf diese 3 Arten ist dorpat geschrieben Vette Rätsh- tu verleten Zeyten in vergangenen Zeiten morigaue Morgengab ichtz irgend eyn yetzlich mit seiner kerept sich beklagt sich beleidt citiert beschuldigung an & geneygten Landsherry zu Lyflaund Appellation an die gnedigen Landsherrn zu Liefland. Jr nechste moge ihr nächster Anverwandter vberzeweist überzeuget beruffungan & Landsherry Appellation an die Landsherrn geheischen gelobet, citiert. ichts etwas gebottsbreue Gebotsbrief, Urkunde. genug zetund genugsam zu thun. Obigen Romanus Ernst wird auch Ernstt geschrieben, Jörg ist der Name Jörg von Mauchenfel.

Die schrift zu ersterer Umschrift des Sigels ist unserer Meinung nach folgende: Sigillum Friderici divina favente clemencia romanorum imperatoris semper augusti austrie stirie ducis. &c a·e·i·o·u. Im Rückſigel die ✠ Vocale A E I O V. welche das Symbolum dieses Kayſers nennen. Des Bischoffs Urtheil ist vom Donnerstag nach Invocavit 1471.

Die grossen Buchstaben aus der vorhergehenden Urkunde vom J. 1473.



Siegel des Königs von Polen Sigis-
mundi Augusti

Aº 1564.

Dieses Siegel war wohlen Wachs mit weisser Farbe gedruckt, ist ausserhalb Spatium unter seiner Schrifft auch Farbe gedruckt, hat ein Ansehen der Königl. Titul Siegel, und die Ueberschrifft hat: Responsum regiæ Mtis datum Oratoribus Liuonicis Parczoui die xiii Augusti M. D L X iiii°. Ist sehr schön für sehr subtil seiner Probe der Schreibart sehr ganz ab.

Index Vol. 360 2.

Sacra Regia Mtãs dominus noster clementissimus, inter reliquas curas ac cogitationes, quibus propter salutem subiectarum sibi ditionum distinetur, nnq̃ prætermisit, quin Liuoniæ quoq̃ ac Liuonienſium, æque cum cæteris ditionibus suis curam susciperet, aut etiam fortasſis hoc magis pra cæteris, quo magis intelligebat, eam ope auxilioq̃ suo præ cæteris indigere.

Itaq̃ etsi ab eo tempore, quo Mtãs ipsius eam prouinciam in fidem et clientelam suam nomine suo receperat, interredebant quædam, quæ non patiebantur Mtem illius amplius opis atq̃ auxilii ad defensionem illius prouinciæ conferre, quam quod priuatim ab illa sola potuit proficiſci: cum omnis ratio defensionis publicæ, ex consilio et consensu publico omnium regni ordinum dependeret, id autem consilium et is consensus publicus, tum propter occupationes ordinum regni in aliis grauissimis negotiis, tum propter alias non leues causas de die in diem hactenus differretur. Tamen non prætermisit Mtãs ipsius de priuatis suis facultatibus, tantum sumptum in Liuoniam interim facere, vt illo uno propemodum sumptu prouincia illa hactenus incolumis per Dei gram permanserit.

Nunc autem in hoc Parczouienſi conuentu, ad quem D. vras Varſhonienſi suo proximo responſo Mtãs eius relegauerat, cum de prouincia Do. vestrarum ad consilium secum retulisset, decretum est in hoc cumplissimo senatu, ut prouincia illa de publico omnium ordinum consilio, et assensu, iamtandẽ ad corpus regni admitteretur, regnoq̃ ipsi et reliquis illius partibus adsciberetur, salutiq̃ autem quoq̃ et incolumitati illius non tantum priuato Mtis illius sumptu, vti hactenus factum est, sed etiam publico deinceps, prospiceretur.

Quamobrem quod incorporationem quidem et adiunctionem eius prouinciæ ad regnum attinet, quoniam id negotium pluribus adhuc & rebus & ceremoniis et personis indiget, q̃ ut Mtãs majestas. nnq̃ nunquam gram gratiam. D. dominationes vras vestras iamtandẽ iam tandem q̃ quam.

hic commode peragi potuisset, ideo necesse habuit Mtas ipsius regia totum id negotium ad proximum conuentum regni sui generalem differre. Cuius quidem conuentus dies, quoniam ad ferias trium regum indictus est, dabunt operam do. vrae, ut ad eum adiunctionis et incorporationis actum vniuersos et singulos ex Liuonia adesse faciant, quorum presentia ad actum tam solemnem requiri intelligunt

Interim autem si priuatis suis sumptibus Mtas illius non pepercit, ad conseruandas D. vras in libertate cum vxoribus et liberis, reliquisq; omnibus fortunis earum, certe hoc tempore, cum ad eam rem publicis quoq; opibus et sumptibus facta est instructior, nullam in se officii sui partem desiderari patietur.

Iamq; ades ad defensionem illius prouinciae, et quos poterit istic Equites conducet, et plures turmas aliunde summittet, ut intelligatur, et D. vestrarum postulatis, et publico consilii huius decreto, et inprimis prouinciae illius necessitati satisfactum esse.

Quod autem D. vestrae de militum presidiariorum licentia grauiter questae fuerunt, est iam pridem ea res Mtem illius solicitam habuit, nunc tamen ita postulatis D. vestrarum commota est, ut ad cognoscendas eas iniurias, tum etiam ad alia quaedam inspicienda et definienda Mtas sua commissarios mittere istuc decreuerit. quibus quidem commissariis facultatem data est constituendi de his rebus, vti ex ipsius Mtis dignitate, et prouinciae illius commodo eq; maxime fore iudicauerint.

Nec minus commouit Mtem illius oratio D. vestrarum, illa quidem paste, qua de Andrea Kurpski Michailowicz conqueruntur. quod is fidem illarum apud Mtem illius eleuare ac in dubium vocare ausus fuerit. Qua de re quidem sicuti antea per literas D. vestris Mtas illius respondit, ita nunc quoq; respondet, Michaelem Kurpski neq; Illrem* ipsum Ducem Curlandiae, neq; ullum aut ordinem aut virum insignorem in Liuonia, nominatim apud Mtem ipsius de aliquo eiusmodi crimine accusasse, priuatos tantum, atq; adeo mercatores duntaxat nonnullos esse dixisse, qui compendiorum suorum gratia Mosco non obscure studeant, quiq; ad eum multa de consiliis ac conatibus Mtis regiae perferant. Quos ut obseruarent D. vrae, Mtas illius D. vras et olim fuit adhortata, et nunc etiam adhortatur, si qui forte eiusmodi possent reperiri.

Alioqui si quid eiusmodi ad Mtem illius deferretur, quod aut quemq; ordinem, aut nominatim ex insignioribus aliquem perstringeret, debent D. vrae ita sibi de prudentia Mtis illius persuadere, ut non dubitent Mtem illius intelligere quantum cuiusq; fidei in hoc genere esset tribuendum.

Sint igitur, quod ad hoc quidem attinet, bono animo D. vrae. Nam et de fide illarum nunq; regia Mtas dubitauit, et nemo est omnium, qui Mti eius aliud de ipsis possit persuadere, quàm quod consiliis ac factis ipsorum et fuit hactenus, et deinceps fuerit declaratum

Quod autem ab Archidiaecesanis supplicatum est Mti eius, ut bona ad Archidiaecesim pertinentia ipsis restituerentur, id quidq; Mtas ipsius primum quidem ad cognitionem eorum commissariorum quos istuc sine mora ablegabit, deinde ad conuentum quoq; regni sui generalem et proximum, differendum esse statuit et decreuit.

* Illrem, illustrem. ** quidq; quidem

Die letzten 4 Zeilen sind in der Schreibart des Originals geschrieben.

vid
Tom. I fol. 164
dub rustr. Sigil

Das polnische Sigil in rothem Wachs unter einer Pappierschrift ist an einer gemeiner Urkund auf Pappier am End auf das Spatium untergedruckt, in welcher König Sigismundus III das Decret seines Vorgängers Stephani über die Confirmirung der von der Stadt Riga vorgenommenen Innachtsätigkeiten confirmirt. Es liegt im Archiv der hiesig Ritterschaft, und lautet also:

Index
№ 3684.

Sigismundus III Dei gratia Rex Poloniæ magnus Dux Lithuaniæ Russiæ Prussiæ Masoviæ Samogitiæ Livoniæ &c Nec non Regni Sueciæ proxus hæres et futurus Rex.

Significamus præsentibus lris nostris quorum interest vniuersis et singulis, exhibitum nobis fuisse authentice decretum olim a P. memoriæ Stephano Rege Decessore nostro latum, eiusdemq manu subscriptum et sub sigillis Regni Magniq Ducatus Lithuaé minoribus editum Supplicatumq nobis fuisse Spectabilem et Famatorum Prosonsulis Consulum totiusq communitatis Ciuitatis nostræ Rigen nomine, vt idem decretum quo illud eadem Ciuitas nostra Rigen maiore auctoritate et fide munitum in omnes casus asseruare, et in quorumq ~~tur~~opus esset loco exhibere posset, manu itidem nostra subscriptum ac sigillo regni et M. Ducatus Lithuaé communitum in forma vidimus, edi mandaremus. Cuius tenor de verbo ad verbum sequitur et est talis STEphanus Dei gratia Rex Poloniæ magnus Dux Lithuaé Russiae Prussiæ Masouiæ Samogitiæ Liuoniæ &c Princeps Transsyluæ &c Significamus præsentibus lris nostris quorum interest vniuersis et singulis harum notitiam habituris. Quod cum in hanc vrbem nostram venissemus Spectabiles et Famati Prosonsules Consules vniuersaq communitas Ciuitatis nostræ Rigen ad ius Judiciumq nostrum eo nomine appellati fuerunt, quod proxime elapsis annis munitiones quasdam inter Ciuitatem et hanc Rigen arcem nostram sitas in fundo proprio arcis ipsius demolitis ibidem auctoritate priuata quibusdam ædificiis sine consensu voluntateq nostra, et in preiudicium præfatæ arcis erexissent portamq qua ex arce liber in vrbem transitus patebat, iis ipsis erectis vallis obstruxissent. Præterea etiam quod ædificia suburbana quædam in fun-

---

in forma vidimus. In forum unsers Vidimats.
Munitiones) in Feindlicher Zeiten Zeug das Schloß mit der Stadt zusammen. Nachdem sich nun das Land an Polen ergeben hatte, die Stadt aber ihre Unabhängigkeit behauptete, so baute sie ao 1565 den Wall von der damaligen Jakobspforte (in der jetzigen kleinen Schloßstraße) bis an die Düna, d. brennt auf solche Art das Schloß ganz von der Stadt. by dieser Gelegenheit riß sie einige in Weg stehende Häuser nieder
ædificia suburbana) A. 1575 d 12 Febr. Sonnabends d 14ten Montags brauten die Rigischen die Vorburg vor dem Schlosse mit Gewalt ab, die nicht unter der Magistrath, sondern der Starosten auf dem Schloß Gerichtbarkeit stund, u. zum Schaden der Stadt Brüggerey &c. Handel trieb.

do Castren a variis personis vigore Priuilegiorum ab antiquis eiusdem arcis possessoribus ipsis concessorum extructa per vim itidem inequisita auctoritate nostra diruissent, ac solo aequassent in magnum tam superioritatis nostrae vilipendium quam eorum quorum ea fuissent aedificia damnum et detrimentum. Insuper quod propugnaculum Blockhaus dictum maximis Regni Poloniae et M. Ducatus Lithuaè sumptibus in Dunae ostiis extructum admotis tormentis deturbatoq praesidio sub interregni tempore disiecissent. Postremo quod arcem nostram Regiam Kirchholm e manibus praefecti nostri arte quadam ereptam sine assensu nostro demoliti sint. Ad quae quidem illi responderunt, quod ad munitionem extructam attinet, non aliqua temeritate vel Regiae dignitatis et superioritatis contemptu (tum praesertim cum interregni tempore Mttem Regiam consulere ipsis non liceret) sed propter imminentia (de quibus etiam nobis satis constaret) ab hoste totitum Liuoniae inhiante Moscho pericula ad defensionem et ornamentum, non tantum vrbis huius, quae non minus quam arx ipsa nostrae potestatis esset quam etiam ipsius arcis atq adeo totius ipsius oræ optimo, et omni malevolentia vacuo animo eam a se magnis laboribus et impensis extructam et erectam esse. Quantum vero ad aedificia suburbana spectat quae contra priuilegia sua sibi a prioribus Ordinis Magistris concessa (quibus id sibi cautum fuisse demonstrarunt, ne aliqua praeiudicialia aedificia in suburbio illo extruerentur neue vllae negotiationes in Ciuium praeiudicium illic exercerentur Sed certi tantum artifices qui artificio suo victum quaererent, artiq necessarias operas praestarent ibi domicilia a sua haberent) extructa fuerant, tanta et talia vt et hosti ingruenti receptaculo esse possent, et negotiationibus propinationibusq exercendis vniuersae Ciuitati victum praeriperent et praesenti periculo, et tam insigni detrimento suo (cum praesertim non haberent apud quem defuncta tum Mtte Regia de istis conqueri possint) vt illa aedificia tantopere Ciuitati perniciosa diruerent, adactos se fuisse. Propugnaculum vero ad ostium Duna extructum quod Blockaus dicebatur se subuertisse ob eam causam quod inde maxima damna et detrimenta tam Ciuibus ipsis quam etiam peregrinis negotiatoribus mari in Ciuitatem aduentantibus a praesidiariis illius propugnaculi militibus inferentur, qui summa licentia nullo cuiusquam respectu in omnes praetereuntes grassarentur eorumq merces diriperent, ita vt inde extremum huic Ciuitati exitium vererentur. Cum autem Regia Mtte e vinculis sublata, et dño Administratore longe absente nemo istorum licentiam coerceret, eo sibi necessario descendendum fuisse, quandoquidem libertas sua hac munitione erecta maxime laederetur neq adhuc reiurando Regibus et Regno Poloniae ac M. Ducatui Lithuaè obstricti essent, vt eam excinderent ac eo dio tollerent. In Kirchholmiana autem Arce diruen eam se rationem sequutos fuisse, quod tum temporis hostis magna vi irruens vicinas Dunaeq insidentes aliquot arces in suam potestatem redegerat ipsamq Kircholmiam nullis firmatam praesidiis facile expugnare et ea occupata cum duobus tantum ab hac vrbe distaret miliaribus, e propinquo hanc ipsam Ciuitatem infestare, et quasi obsidione quadam ab ea parte premere ac in summum periculum coniicere potuisset. Auerten itaq eius periculi gratia potius illius solo aequande se consilium cepisse quam vt integra in hostium manus deueniret. Nos itaq cum Consiliariis et Iuris peritis nostris lateri nostro assidentibus ea omnia superius ex vtraq parte prolata accurate considerantes, rationemq illorum paulo superiorum temporum multis belliris

---

Blockhaus:) Ao 1574 d. 15 Sept: nachdem die Kayserschen das Closter nicht gar lange die Schiffahrt störte, als [illegible] stadtmen den 16 Sept: Mens: an

Kirchholm) A. 1577 d. 28 Aug wurde Kirchholm in Brand gesteckt, d. den 4 Septbr. geschleift.

responderunt) sie folgen die triftigen Gründe, warum die Stadt so niedergelassen sind.

diruen i. e. diruenda auerten i. e averterdi

aliquot arces:) unter andern Treiden, welche die Kayserschen vom Dec. 1577 bis d. 15 April 1578 wie gehl. belagerten, da sie von den Russen entsetzt wurde.

tumultibus, ac mutationibus obnoxiorum quorum vtpote actiones non tam exacte & seuere examinandas quam pro innata clementia nostra benigne potius et in meliorem partem sensum accipiendas et magna ex parte obliterandas censemus apud nos perpendentes de istis omnibus infrascripto modo decreuimus praesentibusq decernimus. Munitionem inprimis illam valli intermedii cum propter imminens periculum defensionemq publicam ciuitatis excitata esse videatur, etiamsi magnam castrensis fundi partem occupauit, modo priuatis personis satisfaciant, quod hucusq magna ex parte fecerunt, suo loco manere debere neq illius extructionem nos iniquo animo accipimus, relinquimus tamen nobis potestatem Arcis quoq ex arbitrio nostro muniendae eiusq munitionis versus ciuitatis vallum quantum vsus et dimensionis ratio postulauerit promouendae. Volumus praeterea erecto iam ex parte arcis muro aut vallo portam illam antiquam et vallo obrutam a ciuibus recludi et aperiri vel alias magis opportuno loco ex aduerso arcis nouam extrui, quae cum alia in arcis muro erigenda ponte iungatur et in praesenti[a]/nostra successorumq nostrorum aut eius quicū potestate a nobis successoribusq nostris missus in Liuonia versabitur semper pateat, quinimo et noctu si ita necessitas exposcere videbitur admonitusq ea de re Prosonsul ciuitatis in cuius dispositione et custodia claues eius portae erunt, fuerit, aperietur. Praefecto quoq arcis id propter aliquam certam rationem postulante non denegabitur. Suburbanorum deinde aedificiorum ~~destruc~~diru tionem illam illis quoq ex parte nostra benigne remittimus. Ita tamen vt priuatis hominibus damnum in aedificiis dirutis datum iis qui antiquiora habuerint Priuilegia quam ea quae ex parte ciuitatis sunt prolata ex arbitrio et moderatione nostra dicti Ciues sartiant et compensent. Posteriori autem iure innixi, damna haec sua perturbatorum illorum temporum iniuriae condonare debebunt. Manebit tamen in posterum iis quibus iam areae ad aedificia erigenda a nobis vel antecessoribus nostris collatae * sunt, ac iis quibus et nos in posterum eas concedemus facultas in his suburbiis aedificandi domos ex lignis contignationibusq lateribus intertextis. Ita tamen ne eas propius quam designatum est ad vallum arcis vel ciuitatis admoueant neue quid ex solido muro construant aut subterraneas testudines faciant. Prohibemus praeterea ne ibidem a quibuscunq tandem personis incolis aut peregrinis negotiationes vllae exerceantur aut etiam cerevisia coquatur, et panis praeter domesticum cuiusq vsum non prinsetur, exponatur vel in naves importetur idq sub amissione eorum mertium vel potus aut panis: cuius exequutionem Praefecto Arcis nostrae pro tempore existentis cum Burgrabio Consulatuq ciuitatis coniunctim committimus media parte rerum confiscatarum Arci nostrae, altera medietate Consulatui cessura. Quod si vero Praefectus arcis saepius ea de re rogatus et admonitus id facere noluerit, tum vero ipsi Burgrabio cum Consulatu aduersus tales transgressores, exequutionem facere poterit. Quantum vero ad illam tam propugnaculi Blokhaus quam Kirchholmianae arcis demolitionem attinet; etsi videremus rem eam maioris esse momenti quam vt tam leuiter praeterire et obliterari deberet, ta-

---

portam illam.) Diese Pforte d. die Schloßbrücke würden musste mit[t]e gebaut. die Pforte ginng nach grossen Schloßstraße, d. die brücke war in der Jegend der jetzigen (1799) kaiserl. Kirche. Auch musten in der folge die brücken abgebrochen, d. die Stelle gefüllet würde, damit doch der Platz vor Schloßbrücke, d. zwar so lange bis an 17 die Jünger d6 Schlobgrabens abgebrochen würden

* Im stadt in Original illi, welches ibi oder illic heißen muß

contignationes lateribus intertextae fachwerk. exponatur zum Kauf ausgeboten würden

Consulatus der Rath, Consul ein Rathsherr ut eo tempore damaliger

media pars die hälfte.

men cum ab ipso regiminis nostri principio cum hac ciuitate nostra Rigen (cuius alioq
propensum in nos studium et ad omnia obsequia promptam voluntatem experti sumus) rat
one clementiae et benignitatis nostrae Regiae sequi maluerimus, quam vt iura nostra seuer
us aduersus eos persequeremur A praeteritorum temporum iniurias asperius refricar
mus; hac quoq; in parte leuius cum illis agendum nobis existimauimus, ita vt ii eo, quod ipsi nobis
vltro ad placandam indignationem nram obtulerunt, acquiesceremus susceptisq; ab illis eo
nomine Decem millibus florenorum, quos nobis se persoluturos receperunt plene tam ex parte
nostra quam totius Reipubl. vniuersam hanc offensionem illis condonaremus et remitteremus pr
ut condonamus et remittimus praesentibus. Eius autem summae quam ad muniendum & in
Reipub. vsum et necessitatem hanc nostram Rigen arcem destinauimus exoluendae, ne vel ea quoq; in
re huic Ciuitati nostrae grauiores simus, ea ratio erit, vt pro diebus et tpus distinctis, et in tertium vs
annum protractis ac in lris per eosdem Ciues nobis de hac pecunia exoluen traditis Specificatis, eam in
manus eorum quibus id per lras nostras demandauerimus consignent et numerent. Atq; hac ratione
omnes iam superius recensitas offensiones & iniurias e medio sublatas penitusq; obliteratas e
se volumus et decernimus. In quorum fidem et testimonium euidentius praesentes manu nostra
subscripsimus et sigillo nro communiri iussimus Dat Rigae die secunda Mensis Maii Anno
Domini MDLXXXIIIJ° Regni vero nostri Anno Septimo. Stephanus Rex. Nos igitur Si-
gismundus tij rc Rex prenominatus supplicationi praedictae benigne annuen cum supra
scriptum decretum saluum integrū et illaesū nulliq; suspitioni obnoxium coram nobis re-
producthu vidisseemus, illi integram fidem et auctoritatem tribuentes illud ipsum
autentice edi mandauimus, ac vbiunq; producthum fuerit, indubitatae fidei robur,
omnemq; firmitudinem obtinere volumus. In ruius rei fidem praesentes manu nra
subscriptas sigillis Regni et M Ducatus Lithuae consignari iussimus. Dat Var-
sauiae die xy Mensis Nouembris Anno Domini MDXCy° Regni vero nostri
A Cinto.

Sigismundus Rex

L. S.

L. Sokolowski

tpus i.e temporibus lris litteris annuen annuentes

Die zeichen bey den Zeilen sind nach dem Original genau copirt.

Siegel der königl: polnischen Comissarien 1599.

Jos Dom Solkay
Archipús Leopol.

Leo Sapieha
Cancellarius

Georgen Fenkeny

Petrus Ostrowski
de ostrow mp
pt.

Matthias
Lenchytt

Ao 1599

Bretzenn
Holtschuer
Alph

Vorstehend Siegel in rothem Wachs sind unten auf das Spatium meiner Urkund auf Papier übergedrückt, d. zwar so dass das Spatium der Urkund statt des Papierstreifstrichs klebt, mit dem sie belegt sind. Ich schreibe hier diese ganze Urkun. ab nebst meiner Probe der Schreibart ab:

Sac. Reg. Mtis Dni nri Clementissimi, omniumq ordinum Regni Magnig Ducatus Lithuæ auctoritate in Liuoniam delegati Gnates Comissarij.

Notum testatumq esse uolumus omnibus, ad quorcunq hæ nræ peruenerint ltræ, & quorum hæc scire interierit, quod cū in Liuoniam uenissemus, vt ui Commissionis nræ decentem rerū omnium ordinationē in ea Prouincia constitueremus, Magistratū quendā offendimus, qui præfectus siue Capitaneus Nobilitatis vocitaretur, cuq Magistratum tum gereret Gnosus Vir Dnus Joannes Tisenhausen in Berson hæres, qui quidem nō temerè se irrepsisse in hoc munus dictitaret, sed testimonio ltrarum a Nobilitate acceptarū, atq insuper diplomate quodam Archiepi Rigen hanc suam causam tutaretur: tamē cū satis luculenter, tam illi quàm toti nobilitati a nobis esset demonstratū, quod noua Reipub. forma nunc constituta, & alijs potioribus rationibus libertas totius Nobilitatis firmata, hoc munus Capitaneatus superuacaneū futurū ostendimus. Accessit eō. quod S. R. Mtas Dnus noster clementissimus, prioribus etiam edictis suis hoc munus omnino reprobauerit, ac reijciendū mādauerit, & ne in posterū obseruaretur, prorsus inhibuerit, Nobilitati quoq hæ rationes essent declaratæ, quod nihil hoc munere dempto, dignitati, saluti, & libertati eorum decederet: sed maior ecia lux & libertas illis affulgeat, nouis rationibus & institutis optime illis firmata, Facile id sibi tū Dnus Tisenhausius, quàm Vniuersa Nobilitas persuaderi passa est, vt ultro hoc suo offo se Dnus Tisenhausius abdicaret, illudq suum munus resignaret, insigniaq istius muneris nobis per Illrem ac Magcum Dnum Dnum

---

2 nri, nostri Gnates generales, ltræ litteræ, Gnosus generosus, Archiepi, Archiepiscopii.
S. R Mtas Sacra regia majestas. ecia etiam. tū tum. offo officio. Insignia muneris nicht sind das Amts Siegel. Illrem illustrem Magcum magnificum

Index
№ 3697.

Georgium Farensbach Palatinũ Venden traderet: ita fidem suã & promptam obedientiã erga S. R. Mtem Dnum suũ clementissimũ testatus, quo nomine a nobis Commissariis iustas gras retulit, eaq; spes illi per nos facta est, vt minime dubitare posset, S. R. Mtem Dnum nrm clementissimũ aliqua eciã dignitate alia aut offo honorifico ipsũ exornaturã esse, ne deposita huius muneris aut Magistratus eũ aliquando pœnitere possit. Huius autem tam prompti obsequij, vt argumentũ aliquod & testimoniũ apud eũ extaret, & nequis malignus expu: brare posset, tanq; inuito & repugnãti hoc munus illi creptũ esset, Nos Commissarij has nras lras in testimoniũ totius rei offerẽdas esse duximus, quas & sigillis nris & subscriptione manuũ nrarum muniendas esse duximus. Datæ Vendæ in Conuẽtu Liuoniæ gratã die 19 Mensis Martij Anno Dñi M.D.XCIX.

L S. L S L S L S L S L S

gras gratias. tanq; tanquam repugnãti repugnanti

Hier stehen die letzten Zeilen geben mein Probe wie Sie Sie Original.

Hier folgen einige Proben, wie die Lateinischen Titulaturen ins Deutsche übersetzt gebraucht werden.

Reuerendissimi et illustrissimi principes. Hochwürdigste, durchläuchtigste Fürsten
omni obseruatione colendi Domini. hochgebaute u. gelibte Herren
Reuerendi et magnifici. Ehrwürdige u. Großmächtige
Generosi, nobiles Edle ehrenfeste
Spectabiles famati Domini Ehrbare wolgelahrte Herren
Illustrissimus princeps, Dñs Palatinus Der Durchläuchtigste Fürst u. Herr Herr Sigmund
Spectabilis senatus totaq; cõmunitas L. Fried. Rath d. gemeine Stadt
Illustrissima Celsitudo Der. fürstl. Durchläucht.
Dominationes vestræ Für Herrschaften
Vestræ dignitates Für Gravitäten
Illustris Joh. Chodkiewitz in Sklow et Bichow Der Erlaucht J. C. in Sklow u. Bichow
Baro, generalis Samogitiæ Capitaneus, Archimar- Freiherr, Starost zu Samaiten, der Großfürstl.
schalcus M. D. L. supremus in Livonia exercitu- Litauen Erzmarschalk u. in Liefland Feld=
um Dux &c obristen
Generosus et spectabilis Burggrabius der gestrenge edele u. Hochweise Burggraf
Præceptor ac ordinis Gebietiger
vir religiosus vor einem Ordensbrüder der geistliche Mann
strenui et honorabiles gleuben ist überhaupt zu allen Ständen: gestrenge u. ehrbare
milites et vasalli Ritter, Knechte u. Mannen
Advocati eorum officiales. die Vögte u. ihre Amtleute.
Vnter reverendus u. venerabilis findet sich auch der Unterschied beobachtet, daß erstes den Erzbischöffen, vene-
rabilis d. den Bischöffen gegeben wird: doch nicht immer; denn zuweilen schreibt Bischoff auch reverendus

Siegel des Bros- kanzlers Zamoiski

Anno 1602.

Dieses Siegel in rothem Wachs unter einer Pergamentschrift ist unter dem anhangenden Gerichtsbrief des Großkanzlers Zamoisky, den er einigen Edelleuten gab, die auf Wolf des Herzogs von Südermanland Partey ergriffen hatten, so lautet (durch einen Fehler der Schreiber) also:

Index No. 3703.

Joannes Zamoyski de Zamostie Regni Poloniae supremus Cancellarius et exercituum Generalis Capitaneus &c.

Vniuersis et singulis, quorum interest, hisce meis literis significo. Quia cum ea sit rerum humanarum inconstantia, ut nemo sit adeo felix, qui earum sibi perpetuum sine ulla offensione cursum polliceri queat; Idem usu veniste Liuonicae prouinciae, quae, quo tempore, florere ad maxime deberet, tum maxime est a Carolo Sudermaniae Duce, nullo denuntiato ante bello perturbata. Vt fit in rebus summe repentinis, metu, terrore, tumultu omnia implentur: a casu et fortuna, non a ratione petuntur subsidia, idem fuit necesse plerisq ex nobilitate Liuonica accidere, qua terrore praesentis exercitus, et in cervicibus suis collocati, perculsi, saluti suae suorumq in pnti vitae, fortunarumq suarum periculo, consulere cogebantur. Itaq sapienter hoc legibus sancitum est, ut extra culpam sit, quidquid in constantem virum cadens metus expressisset. Qua in causa, cum essent Generosi et nobiles Bernhardus Klodt, Detleuius Moller, Gabriel Wolff, Bernhardus Storberk, in repentina Caroli Sudermaniae Ducis, cum exercitu in Liuoniam irruptione, in eius potestatem, subsidijs destituti, concessissent, fidemq illi suam obstrinxissent, eo animo, ut ad S.R.M. potestatem imperiumq simul atq liceret, quamprimum redirent, id quod fecerunt. Nam ubi primum exercitus S R M^tis propius Nouogrodeum accessit, et eos, a me missus Generosus D. Dauid Hilchen, S.R. M^tis Secretarius et Notarius terrestris Venden, adijt, et mandata illis mea exposuit, et seipsos et arcem Nouogrodecen in cuius praesidio erant, dediderunt, et fidem atq iusiurandum suum renouarunt. Primum igitur iis, haeredibusue illorum, hoc factum, fraudi, aut ignominiae, aut damno esse non debet, quod iniquitate fortunae huius prouinciae pressi, aliquantisper iugum hostis ferre necesse habuerunt, neq hoc exprobrari illis ab ullo unq debet, cautionemq eu de re a S.R M^te impetraturum me, ac edictum promitto, quo id sub panis in diffamatores, et calu-

---

qua lin q nnſ ostendebat qui scripsit. — pnti scripsit praesenti inq unquam

Novogrodec. Nouogrodecen

miniatores legibus sancitis Mtás uetet: cum ut singulis fortunæ ac bona omnia hæreditaria feudalia hypothecaria et aduitalitia, restituantur, et ab omni aresti iure ubiuis locorum libera sint Itemq res credita, et deposita, tum iura atq actiones omnes salua sint et integra Res suas mobiles licet illis quolibet, quas in arce Nouogrodecen habuerunt, inde libere deportare, distrahere, vel tenere sine cuiusq impedimento, et si repentina, quod Deus auertat, periculi necessitas ingruat in munitiora Liuoniæ loca poterunt se recipere, neq propterea arcem deseruisse bonaq sua deseruisse dicentur. De Tribunali prouinciæ huic constituendo, et de causis quæ in Comitiis pendent, ac de facienda priuilegiorum decisione, supplicabo S R Mti et ordinibus. De reducendis transfugis e Moschouia rusticis, intercedam apud S.R.M. ut hac de re ad Magnum Moschouiæ Ducem legationem expediat. De immunitate ad aliquot tempus ab oneribus bellicis et contributionibus, in Comitiis ad S R M & ordines referam. Interim vero dum uires ex sua calamitate recolligant, immunes esse debent: ad subleuandam vero egestatem, in pntia conscribentur singulares literæ ad S R M, quibus cuiusq iuxtus commendetur. In promouendis æquis omnibus et singulis apud S R M et apud ordines Rerp. gnosi dñi Dauidis Hilchen S R Mtis Secretarij et Notary terrestris Vendēn, cuius in tractando, cum illis fideli opera ac utili S R M et Rerp. usus sum fidem liberando adero. In cuius rei fidem pntes manu mea subscripsi sigillog meo consignari iussi In Ancen Moyza 25 Feby 1602

Ioan. Zamoyski Comput cognat & wrcutt. capitt

Secularisirung des Erzstiftes.

Dieser wurde 1566 auf dem Landtage zu Riga zwischen dem Administrator Chodkiewicz und den noch übrigen Domherren Merk, Münzer und Spill schriftlich abgeschlossen, und der darüber stipulirte Vertrag auf dem Reichstage zu Grodno d. 26 Xbr. 1567 vom Könige bestätigt; welche Bestätigung ich hier aus einem im Rittershaftl. Archiv befindlichen vidimirten Transsumt abschreibe:

Index
№ 3608.
1 Bogen 6.
Dogiel V.
266. nro
CL. III.

In nomine Domini feliciter Amen. Ratio ipsa dictare videtur, tantam passim rerum esse humanarum vicissitudinem et inconstantiam, ut dum variis casuum periculorum procellis subjaceant, ne diuturne esse, nec ad posteritatem recte transmitti possint, nisi certis, eisdemq firmis ac indubitatis litterarum monumentis comprehensæ firmentur, foveantur, et conserventur. Itaq Nos Sigismundus Augustus Dei gratia Rex Poloniæ, Magnus Dux Lithuaniæ, Russiæ Prussiæ Masouiæ, Samogitiæ, Livoniæq &c Dñus et Hæres. Significamus præsentibus literis nostris, quorum interest, universis et singulis, tam præsentibus quam futuris, noticiam harum habituris. Quod cum Nos postulantibus fic rebus Livoniæ, Illustrem et Magnificum Joannem Chodkiewicz, Baronem in Schlau et Bichou, Samogitiæ Livoniæq Capitaneum*, et Administratorem Generalem Magni Ducatus nostri Lithuaniæ Archimarschalcum, atq supremum regii exercitus nostri in Livonia Campiductorem, Plotellen Lelschowieng Capitaneum, Senatorem nostrum, syncere nobis dilectum, cum plena absoluta ac irrevocabili potestate, de omnibus ac singulis rebus, tam spiritualibus quam secularibus, togatis et militaribus, publicis denq ac privatis, ordinandi, constituendi ac disponendi, ad Status Livoniae Transdunen ablegassemus, ibidemq habitis seriis deliberationibus ac consultationibus, communi omnium ordinum Livoniæ consensu atq suffragio varii tractatus, tam super nova constituenda defensionis ratione, firmandaq cum Magno Ducatu nostro Lithuaniæ societate, confœderatione et fraternitate, quam etiam spiritualis illius Status in secularem mutationem constituti, initiq essent: in eam sententiam ab omnibus itum, ac pro indubitato habitum est, Livoniam ab immanissimis hostibus nec rite defendi, nec conservari posse: nisi sublatis pristinorum ordinum differentiis, novam ac solidam aliquam Reipub: faciem inter sese (qui autem Ordinibus, Statuumque varietate haud leviter dissidebant) constituissent, ac expressim renunciantes pristinorum statuum differentiis, omnes incolæ ejus Provinciæ, pari iure, ordine, modo ac legibus iisdem nobis sese ex æquo submisissent, Magnoq nostro Ducatui Lithuaniæ perpetuo consociationis ac fraternitatis vinculo conjunxissent et conglutinassent, ut sic conjunctis utriusq dominij consilijs, opera atq

*Capitaneus sind ist in dieser Zeit durch Starost übersetzt.

auxilio, imminentium hostium insultos, eo facilius sustineri: ac iam pridem omnib
modis conquassata Provincia Livonia, Deo auxiliante, tanquam postliminio pristinæ pa
ac tranquillitati restitui posset. Quam viam ac rationem cum omnibus ac singulis ta
quam necessariam, sibiq; salutarem perpetuis quibusq; temporibus fore, seq; hac unica ratione
incolumes ab inhiantibus immanissimis hostibus superesse posse perspicerent, eamq; tanquam
nicam et sacram salutis Anchoram accipiendam putarent. Ideo reverendi Jacobus Me
Decanus, Joannes Munster Senior et Cancellarius, Andreas Spill Canonicus Archidioeces
Rigen, suo quoq; suffragio atq; sententia, post celebratum super eodem negotio, cum præfa
Illustri et Magnifico Joanne Chodkiewicz, certum contractum, communibus rationibu
Reipub: illius consulentes, non potuerunt non pro se quoq; id, quod ab omnibus statibus proba
tur, approbare, ratificare et acceptare, ac renunciando veteri statui Ecclesiastico (: quod
iam pridem multoties ab eis, tam a Reverendissimo piæ memoriæ Archiepiscopo, quam
communibus Archidioecesis statibus postulatum efflagitatumq; erat:) sese una cum omnibus r
liquis incolis eiusdem Provinciæ, seculari statui ac conditioni, paribus legibus, juribus atq;
judiciis nobis ex æquo submittere, ac quicquid eis Priuilegiorum super statu suo pristino
a Summis Pontificibus, Imperatoribus, Regibus concessum ac datum antiquitus esset, Nobis
Successoribusq; nostris, cedere atq; transferre, certis tamen articulis, clausulis ac conditionib
sibi reservatis, de quibus sibi ac posteris suis omnibus per Nos et Successores Nostros idon
caveri placuit atq; convenit. Prout etiam Illustris et Magnificus Joannes Chodkiewicz in i
dem tractatibus eis per Nos caveri debere et oportere Nostro nomine spospondit, atq; promi
quorum quidem capitum tenor est talis ut sequitur:

I. Vt DEI verbum, eius denigq; cultus in Scholis ac templis pure doceatur conserveturq;, Minist
clesiarum et Scholarum, honorifica et sufficienti sustentatione provideantur.

II. Vt omnia Diplomata, et literæ Reverendi Capituli tam Consiliarijs, quam Equestri Ordini, p
non alijs quibuscunq; personis super feudis, ijsq; etiam apertis, super venditionibus, oppigna
tionibus, alijsq; cujuscunq; generis contractibus, cum Reverendissimis piæ memoriæ Archiep
scopis conjunctim, aut per se divisim datæ atq; concessæ, omnibus ac singulis salvæ, integræ et in
violabiles serventur, atq; permaneant.

III. Vt similiter Diplomata et literæ omnes in Civitate Rigen. vel extra eam, super feudis Emp
teusibus precarijs beneficijs, expectantijs, oppignorationibus, alijsq; quibuscunq; contractibus, ta
alijs quam sibi ipsis datæ et obsignatæ, vires suas atq; robur firmitatis perpetuæ obtineant.

IIII. Vt Capitularibus licitum liberumq; sit, omnia et singula debita, olim contracta a defu
ribus suis, secundum syngraphas illorum exigere, percipere et in usus suos pro arbitrio con
vertere. Eo sane considerato, quod cum in singularem defuncti Domini piæ memoriæ Ar
chiepiscopi favorem clementemq; gratiam, tum propter communem Archiepiscopatus necessitatem
juuandam, non solum omnem pecuniam paratam erogarint, ipsorumq; facultates exhauserint verum
aliquot etiam millia æris alieni conflare coacti fuerint. V.

V. Vt Senatus quoq Rigen. omnium et singulorum censuum, redituum, obventionum et fructionum nomine hinc inde a morte Domini Archiepiscopi, vi, factoq ex bonis Capitularibus perceptorum sufficientem ac justam Capitularibus rationem reddat, omneq illud quod a Senatu perceptum demonstrari poterit, eis solvat, atq restituat, semperq salva actio super injuriis, violentiis ac damnis tam eis quam beneficiarijs eorum quocunq modo illatis, nec non expensarum quoq nomine contra Senatum Rigen, eis supersit atq remaneat, ut libera quoq facultas ei sit, omnes et singulas pensiones a beneficiariis seu Emphyteutis eorum tam in= quam extra Civitatem Rigen. sitis, hucusq debitas exigendi, percipiendi et in usus suos convertendi.

VI. Quod si contigerit forte bona Capitularia in vel extra Civitatem Rigen sita, et antehac in Capitulo oppignorata, per quemquam redimi, aut cuiquam vendi, ut in tali redemptione, venditione vel quovis alio contractu, Capitulares moderni omnibus aliis praferantur, persoluto eo, quod ab alijs offertur.

VII. Vt omnes ac singulae actiones, quae ipsis forte a quoquam pristini sui status nomine, vel ex eo, quod ab eis, vel praedecessoribus eorum, in pristino statu gestum actumq est, intentari possent, nunc et in posterum in solam sacram et serenissimam Regiam Majestatem transferantur, eorumq nomine Sacra eius Regia Majestas, et loco illius Majestatis Administrator pro tempore existens eos manuteneat, tueatur, atq indemnes conservet.

VIII. Vt quoq Dominus Kunhemius atq Strubicius a Sacra et Serenissima Maiestate Regia sufficienter contententur.

IX. Postremo, cautum sibi ac posteris suis esse voluit Capitulares praememorati, ne futuris aliis temporibus ob hanc tam necessariam status sui mutationem, cessionemque jurium suorum a Pontificibus Romanis, Imperatoribus, Regibus, Imperii Electoribus, coeterisq Principibus ac Dominis, tam omnibus ijs, qui ius aliquod eo nomine sibi competere putaverit, infestentur, molestenturve; clam vel palam neve actus ille honoribus nominis reputationi, aut famae illorum in quoquam obsit, aut damnum aliquod inferat, ne denique Capitulares, vel posteri illorum Banno Imperii, aut proscriptioni submittantur, sed ut contra universos ac singulos eo nomine per Nos ac Serenissimos Successores nostros manuteneantur, defendantur, indemnesq per omnia conserventur.

X. Nos igitur Sigismundus Augustus Rex Poloniae, Magnus Lithuaniae Dux &c considerantes Illustrem et Magnificum Joannem Chodkiewicz, ejusmodi tractatus cum Capitulo Rigen. de certa scientia nra ac omnimoda voluntate, jussione. ac mandato nro suscepisse et confecisse, tum omnia quoq ac singula Capita, uti hic suo ordine disposita premittuntur aequitate niti. Ideo eadem, ac totam illarum seriem ratam gratamq habentes, auctoritate nostra Regia, approbanda, confirmanda et corroboranda esse duximus, prout approbamus, confirmamus et corroboramus praesentibus literis nostris decernentes ea omnia ac singula perpetuum firmitatis robur obtinere debere. Porro cum illorum etiam erga nos perspectam fidem synceram, singulareq in Magnum Duc. Lithuã atq inprimis Livoniae Provinciam studium atq observantiam diligentius expenderemus: Existimavimus

promunere atq officio nostro Regio facturos, si eos ac posteros illorum uberiori quad
nostra gratia et liberalitate complecteremur ac foveremus. Ex certa itaq scientia, sin
gulari motu atq regalis et principalis nostræ potestatis plenitudine, nec non Princip
Procerum, Senatoriumq nostrorum Magni Ducatus Lithuaniæ maturo consiliò ac omnium st
tuum Transduñ Livoniæ voluntate, atq consensu accedente, eos ex Statu Spirituali et Eccles
co in Secularem transferimus et collocamus, volentes, hocq perpetuo privilegio nostro decern
eos ac posteros illorum omnes, nunc et futuris temporibus ad consilia placida, conventus, co
gressusq ac omnes denique honestos actus, tam publicos quam privatos procerum Senatorum
et Nobilium admitti, omnibusq Priuilegiis, Libertatibus, et immunitatibus uti, frui atq gaudere d
bere ac posse, quibus Senatores, equestris Ordo, totaq Nobilitas Livoniæ utitur, fruitur atq gaude
Accepimus et recepimus quoq eos, eorumq Successores posteros et heredes in singularem pro
ctionem, patrocinium, clientelam, et tutelam nostram Regiam, verbo atq fide nostra Regia po
licentes et promittentes, Nos eos ob factam Status sui tam necessariam mutationem, cessionem
resignationem omnium Privilegiorum et bonorum, contra quoslibet universos ac singulos
cujuscunq Status, gradus dignitatis præeminentiaq fuerint, defensuros et conservaturos
Nec admissuros ullis unquam temporibus id eo nomine tam in nominis sui ac famæ exis
matione quam fortunarum quoq ipsorum, ubicunq locorum sitarum diminutione a quoquā
offendantur, lædanturve; Si quivero secus fecerint, aut tentare præsumserint, vel ejusmodi mal
ficia perpetrantes scienter receptaverint, se præter poenas in legibus expressas, in gravem in
gnationem nostram et poenam sexaginta marcarum auri puri, toties quoties contra fa
ctum fuerit, ipso facto noverint incursuros, quarum medietatem fisco nostro Regio, alt
ram parti læsæ volumus applicari. Hortamur itaq, atq requirimus Administratorem n
strum, ibidem pro tempore existentem, ut hanc nostram et perpetuo valituram approbation
ratificationem et protectionem manutenear[illegible]t, et a violatoribus immunem atq illæsam conse
vet. Actum et factum Grodnæ in Conventione Generali Ducatus Lithuaniæ Die vicesimo sexto
Mensis Decembris, Anno Dñi Millesimo Quingentesimo sexagesimo septimo.

Sigismundus Rex.

Proconsules et Consules Regiæ Civitatis Rigen. attestamur præsens Transumptum cum ver
suo omnig sinistra suspicione vacante Originali in Cancellaria nostra collatum verboten
concordare. In fidem et evidentiam majorem præsentibus sigillum Officij nri de
certa scientia subappressum. Actum Rigæ Die 9 Junij Anno Dñi Millesimo Sex
centesimo Octavo.

Præsens Transumptum cum Copia sua vidimatâ sigillo
munitâ verbotenus correspondere testor

Emanuel Jorge
Scrip. & Not. P. Reg.

1478

Siegel, welche an der Urkunde hängen, in welcher das schlech-te Ertragen des Erzbischoffs Silvestri umständlich erzälet wird.

1 2 3 4

A: 1478.

5 6 7 8

9 10 11 12

№1 ein kupfern Siegel, ohne Inschrift und Umschrift

№2 des Herrn Meisters Siegel in rothe Wachs die Kreuzigung Christi vorstellend

№3 ein kupfern Siegel; stellt vielleicht des Landmarschalls Siegel vor

№4 des Komthurs von Fellin in gelbem Wachse. Coronatio Mariae

№5 des Komthurs zu Reval in grünem Wachse. Die Auferstehung Christi

№6 des Komthurs zu Goldingen, in gelbem Wachse Maria mit dem Kindlein

№7 des Komth. zu Trenden in gelbem Wachse. Ein Ordensbruder mit Schild u Spiess

№8 des Komth zu Memmingen in gelb. Wachse. das Marienbild

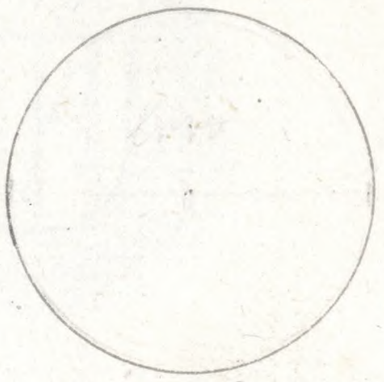
№9 des Komth. von Asserade in gelbem Wachse. Jesus Christus

№10 des Komth. zu Dünamünde in gelbem Wachse. Die heilige Catharina

№11 des Komth. od. ritterlichen Vogts zu Serwen gelb W. die Rute Aaronis.

№12 des Vogts zu Narva. gelb Wachs ganz zerbrochen

13 14 15 16



17 18 19 20 21

22 23 24 25

№ 13 Siegel des Vogtes zu Kazkus, der hier in der Umschrift Rombschn genannt wird, in gelbem Wachs; die Figur stellt einen bewaffneten Reiter vor

№ 14 Des Vogtes zu Wenneburg in gelbem Wachs. Stellt einen Ritter vor der in der Rechten einen Fahnen, in der Linken ein Schild hält. Auch ein Hiäne.

Collectaneen, siehet man, daß der Schild oben so wie die Fahne, ein Zweig hat.

№ 15 ist ausgefallen № 16 Godert v. Gilsen in grünem Wachs.

№ 17 ein brauner Stein. № 18. in grün Wachs mit undeutlicher Umschrift

№ 19 in grünem Wachs mit beschädigtem Wappen mit undeutl. Umschrift, wie heißt Hans von der Welle № 20 das Siegel Peter Virks in grünem Wachse, von der Figur ist blos der obere Theil mit Adlers zu sehen 21 in braunen Stein 22. ein undeutl. Siegel in grünem Wachse, dessen Umschrift nach Anzeige der Urkunde Andreas Kovena soll. № 23. Siegel des Hans von dem Velde in grünem Wachse. № 24 ein zerbrochenes Siegel in grünem Wachse, dessen Umschrift nicht zu entziffern ist. № 25 ein Patkullsches Siegel in grünem Wachse mit der Umschrift S. sigillum Ghert Patkul.

26

27

28

29

30

31

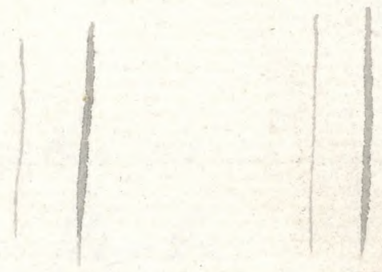
32

33

34

35

36 37



№ 26 ist gelbem Wachse das Borgsche Siegel mit der Umschrift: [S.] Simon von der Borch. № 27. das Schwarzhofsche Wappen in gelbem Wachse mit der Umschrift: Sigillum Hans Swarthof. № 28 ist Siegel in grünem Wachse, dessen Wappen zwar deutlich, aber die Umschrift unvollständig ist. Es vermuthet, dass es dem im Text benannten Arent Wermüchusen zugehört, weil es daselbst zwischen Schwarzhof und Lindenbrock benannt ist. № 29 das Siegel des Cort Buddenbrock in grünem Wachse. № 30 ist zerbrochenes Siegel von grünem Wachse, aus dessen noch übrigen Buchstaben, und der Schutzheiligen man vermuthet, dass die Umschrift so heissen müsse: S. Claus Franc. № 31 das Siegel der Stadt Pernau in gelbem Wachse, mit undeutlicher Umschrift. № 32 ein leeres Zirkel für das Siegel der Stadt Narva № 33 Siegel der Stadt Felin in gelbem Wachse ein Marienbild vorstellend mit der Umschrift Sigillum c. velynensis № 34 das Wendensche Siegel in gelbem Wachs mit der Umschrift: Sigillum civitatis de Wenda. № 35 Siegel der Stadt Wolmar in grünem Wachse, einen Lindenbaum vorstellend.

№ 36 37 leere Zirkeln für die Städte Goldingen und Windau, die für alle bischöfliche vermuthet Wappen.

Index
No 2117.

Die Urkunde, an welcher vorgezeichnet Siegel hängen ist in Arnsh der liefl. Ritterschaft befindlich. Die Siegel sind zwar sehr beschädigt, doch sahe ich selbe mit Vorgleichung anderer nachgiftirt.
1.) das Herrenmeisterliche hat die Umschrift. Sigillum magistri livonie.
2.) das Comthurs zu Fellin hat die Umschrift: S. sigillum commendatoris de velin.
3.) das Ordensche Comthurs S. sigillum commendatoris revalie
6.) das Goldingischen Comthurs. Sigillum commendatoris goldingen
7.) das Fremmüischen Comthurs Sigillum commendatoris pern.....
8.) das Marienburgischen: S. sigillum commendatoris in merienburg
9.) das Aschenadrupschen: Sigillum commendatoris de ascherode.
10.) das Dünamündischen: Sigillum commendatoris in dunemunde.
11.) das Vogts zu Fremmen: Sigillum advocati jerven.
13.) das Vogts zu Narkub: xumpthur de carchus, wovaus man, wie aus andern in den Urkunden vorkommenden beysetzen siehet, dass Vögte und Comthure, wenigstens eben damals, einerley Rang gehabt haben.
14.) das Vogts zu Wrsenbrog: Sigillum advocati de wesenberg
15. fehlt
16 ..... Gilsen 17 fehlet 18 Landrath wie oben bringt aber von einer ausgestorbenen familie. 19 Land von der Aa 20 Peter Vinks

Da dit Urkünd, an welcher vorbergrefnet Sirgel hängen, so wichtig ist; so geschrib ist dirselbe nebst einer Probe der Schreibart, hier ab. Sie besteht aus drey zusamen geschlagten Bogen Pergament, die du, wo sie zusamen geschlagt sind, mit den Zirkeln durchzogen worden, an denen die Sirgel hangen. Sie befindt sich im Archiv der liefl. Ritterschaft in Riga, und lautet wordt vor Wort also:

Witlick unnd apenbar sie allen de disse jegenwardige geschrifft zehn eddir horen lesen Dat na dode seliger Gedechtnuß Scharpenbrech Ertzbischop der stifft tho Righa de sülwige kerke dorch eyne Reservacie* wegen stifft nader de pawest den Capittel herren tho Righa de korr** bequamen wart unnd syne Gelickheit dorch syne rigene Provisie der kercken tho Righ eynen Ertzbischop wolde bestellen unnd geven Dith nam tho dem ersten de hochwirdige her Conrait von Tr[illegible] Hormeister dütsches Ordens unnd wiltlick betrachtede wo langer tid unnd mannich Jar zwischen beiden stifften twist wordspildinge gelde unnd gu[illegible] de unnd warlicheit bleef unnd der selen gheelen weren tho dem Ertzbischoppen eddir Capitelen unnd Mannen der stifft kercken tho Rige von eynen Vnnd dem Godtsdigen heren Meister dütsches ordens In Lifflant van andren dele Sodant grüntlick tho vordragende na vorgenoldiger anwerginge unnd redelagginge genam se up sodan sek, dat dat nemant bether den sunder eddir woste dem heer Silvester De sine Capellan unnd Lauerer unnd bath dorch den erwerdigen Vader unnd sinen heren Johannem de in den tiden de dütschen ordens overste Gebudiger in Lifflant were unnd sinen heren Hormeister dem oversten Gebodiger in Lifflant unnd sinen

Index M. 2117.

** de kore die Wahl — Eddicheit Bitterheit, Verbitterung — sodan solcher tegen gegen

* Reservacie ehrist Wort sint man Reservage gelesen, weil man Re mit Ke verwechselt z. B. im Original steht dem ei von oftgedachte ein paar Strichgen über g stehet um g bilden. So heißt also Reservacien, Reservationes, wie schon ein Gelehrter in Hagels Miscell. 24 St. S. 396 anderen Zusammensetzungen gezeigt hat.

gantzu Ordrum mit gantzu trümmu grtrümmlick mil folyu mund radu in rrm
mund dō gantzu Ordrumb zorku alyß dat drm Ordu tho rrr tho molgart mund
tho gedim don mund tourn mogr Dartho wil ick grtrümmlick folyu mund ra
dem na myurm vormogr mid mil mit myurm fogistru mlit na al myurm
vormogr dar na yim mund grtrümmlick dar tho folyu dat dr grbrrku mud
fyrlingu tüssohu dm Ordu mund stiftr tho Liga id yir angrentzru rddir mat
dat yir nistiß ntgrmonru frugrlrest rutflegru mund rutfyridu wrrdu dat
laur ick bir trümm mud rrr yrdr mund nagtr tofoldru Do fr ock ausoft mund
gaff nisse mund mrgr mo mru ausyrakr an rm dm fäldr nau mrgu yrligu
hrrm Courads Fouristrb mund drb Ordrumb mund nam dat nor ryur Orsakr
Na drur saligsr Mristr Sängel mund dr dütysr ordrsu lisslant fridu ryur
nordragt tüssohu dr krkru Ligsr mund dm ordu gmackt dat wrrr au
nrdrwrtu drb saligu hrrm Fourigstrb mund sündr yyur nolbort mund dar
mud wrrr ydr nigt nau mrrdu Mund dat ruyaligr hrr Courait Forrmi
stor mit ryurr bülku Bonifacii drb pawrysb angsrdigru fuldr dr Jmrgolt
dat ryu Ertzbissofor frawrst Drkrm mund andrr Dmsfrrm fülku brgru
ur lück drr dütysru ordrumb mrysu mund dm Gubitg drb fülügu ordrumb dm
dr Dmsfrrm mol rrr aglgrbrgt fardru mrdrr au sick thourrumd Dissu
dingrm mart yso gmolgrt ma raid ntystligrd mund brlrümgu frrm dil
ürystrb Mund darwy yaudr frr Courait Fourigstor in lisslant ryur mrrglik
bodrsogy alys dm Ehrrdigu hrrn kilian van Eydorff oürrystr Marryfalck frrm
Lürrfurt nau Wrymtaw kümptfür thor Valgr hrrn Bartholomüs Libremolt dm
frr thor ffrauwrmborch mund mrsr trümmrdigr tho norfordrrmdr au Grrmd
dilürystr yyurm Capittelsfrü yu Jrgrmwrrdigkrit yyurr manssop fordan mogr
rordr ausprakr nau mrgu hrr Courraids Formistrb alys dat frr dilürystor fül
ürst ntgrfat fardr Mund yso gnam mrm dürch dr yülügr formr mund migr tho
dr rrstm nordrnst dat dr dmsfrrm na manigrrlandr brlrdingr yülden
yim mud yürüer mrsr blümm drb ordrud drr dütysm alys dat dr Nordrast do
darwy gmaktrt mit mrsr mund bugrm articülu Jmfolt mund dar mr nam
mysrm hilgm nadm drur pawrysr brstrdigrt mund krin galt mors gut dar
aur grppart mart Do dith rüllbrutogrm mab mab noch dr grbrrck nau
mrgu drr frrligkrit dr stat Liga Mund na rrlm rathslagüngm mund brrr
gfingm rorrauurdr aürr frr dilürystrr ntb rügrmrm yyurr bütm saligm Mi
strr Johann Orysthoff mund yyurr Grbrdigrr yorrm mund migr rp ryur rorry
ungr mur dr Jrrligkrit drr stat Liga dr dar yülde mrysam dürsaftich tho
ringm tidrm nau bridrm partm müorfrrlikm mund brauskr fordan mor
ram intrrst an drm frr Mristrr thor Saltza mund dat yülügr ryght mor
ram mart darna Jm twr mud nigstigstm Jarr am Mandagr nor Bartholomi
dm Jm Ertzbisschoppr dilürystrr mund saligm Mristrr Ostfür ry papirr

---

Zakd Sachsen geduen Gedrygen Rogistd höchsten stichlingd Schelingen, Streitsachen
tusstand zwischen Lane gelobr anhoff angkung thogü manschop Mannschafd
mangerlandr mannsrdny tidem Zitm partid Partheyen anferdigen angrifm
*Im geheimen Archiv zu Königsberg liegt ein loser gleichzeitiger Zettel, der diesen Ausdruck enthält, darin steht an
Stelle obiges ortlich entfleyen, ein Wort gefleygen.

tho krecksolm vorsegilt wund dar na de resten breur nüllentogen dersülbigest tho krecksolm ny jünthe Andreas Dach Vund wo wol salige Meister Ostorff bewoch dat de Rigischen sodan vordrast nicht gerne Jugen nos de bekennen wurden na dem se ryners Ertzbischop Hoheren ny gesüldiget sreden sünder dem orden werren se rechtlichtich gemeynet synt seligen Meister Eurich nan Münsteynd tidne buren anderhalfhundert Jar Dorch Her Silvester wrath all mit synem praemste Her Didrick Nagill wund sandern seligen Ostorst an nud synen gebredigen wolden sick nicht de borger mit willen yo nedderdanicheit geven, so wol den Ertzbischop alse den Heren Meister beide vor nüll nan reeb vedrunb mogen in der Herlichsit bekennen dat dem de salige Her Meister ~~Eric~~ se dar tho wodigen ouerfallen und mit dem swerde dringen sölde wund den rouest anstellen se münstent wol dem Vund salige Her Didrick Nagil praemst thor ansardingen sede Herr ryn praemst binnen Rigge wund münste wol rukbeb mat volcke inngk wund olt dar inner se sede se alin schrifften de thom seligen sacramentl gingen in allen kerspelen Salige Meister Johan Ostorff bortb sick dürch sodan wund vrlauffrander bewegingo wy dat nen tho gründlicher vordrast allenthalben noch konnen der thosperren wund stellede sick tho ryner wrie tegen de Rigischen alse dat men tho der vorgenen wunde vordrast na vorramyngo wund nthalte Heren Silvesters des Ertzbischopes gnam de vp gemelten vollentogen wund dar na ock van nussen seligen nabern dem Sammel bestediget ward sho dat mit wünschenden willen wund beuren beniszlick is Da sodan vordrast tho krecksolm nüllentogen wund vorsegilt wab reden de beiden Heren ryn Inwolick mit den synen tho Rige in de stat wurden Cristliken entpfangen wund gingen nyt waitschop wund entpfingen dar den rit Hauptlichen na Inholde der sülvigen krecksolmischen vordrast wund bestedigede Heren Jurick Tzymchusen de brick vor rigen Ertzvogeth Darna tho Hant gingen nam waitschop seligen Heren Didrick Nagel praemst Her Godert van Plettenbergh Landmarschalck tho Lifland wund Her Jurick Tzymchusen Burgermeister tho Rige wund de raitslede mareth dergelick dat alle de gemeinschop in gemeerdisz wab wund gingen in dat rathhus Dar sprack Her Didrick Nagil tho der gemeinschop Leven frunde ick star sin mit erstlich nan myne gnedigen Heren Ertzbischops wegen wund synen krecken Vund dergen ny wund late over den Heren Landmarschalck in des Heren Meisters stede wund synen Orden all de Herlichsit salff de sestlange de Her Ertzbischop in der stadt Rige gehat hefft de nortan tho gebruken na Inholde der vordrast nw tho krecksolm gemaket tho reningen tidnen Vund bestedigen Her gemeinlick Heren Jurick Tzymchusen vor ryners Ertzvogeths so wol nan de Heren Ertzbischops, alse des Heren Meisters wegen Der ort Arbers gnedige Manner ritt Jarin Curland wund de ewerligen ordenb gebeden wurde Jegenwerdich werren Vund darna de gemeinen burger erkanden dat de vordrast ny de stat Rige Herlichsit wab nan Heren Silvester Ertzbischoper Hergebrachten de maren se mit aller nicht thosperren wund ju ren vorgaddringen begerden wund vorwanden ryner for-

---

sunthe sanct Jugen ringhesen entpflichtich riddeplichtig baren über recth nichts Hardeld setzten ouerfallen überfallen enkedes bestimmt ganz gewiss thosprekens zürnden veide sester vnvorsehrd unversehrten Jwelck jeder reden ritten rechtlich Ratschlag seinen lieben Cefliten mit lieb, darna to sant, glick drank; richthuß rechtlich gingen sie ~~in de Rathstuben~~ in die Gemeinschstuben.

un dürfe yr moßten komen dar tho dat yr sodaun besweringe bidde formasl
ün anß worden und alhier ynnen komen hebben moßten yanden yr etlike bürge
meister und andere an saligen Meister Johann Osthoff und beklagede sick soß so
daune besweringe der nordraft saluen und begerde dat se alhier de here wolle
und bliuen wolde und dat darümme de kerckholmische nordraft moßte deil ge
slagen worden Saligr Osthoff begerde tho dat yr sick mit etliken tho besserer kundt
der de Rigischen nicht mehr thogedrungen worden und bede dat id so ümmer wer
de bliuen solde Vnd dith was yo dre tiden alß Land und stede yne landen to
prussen mit dem unredigen Ordre thor stede worden gekomen darümme saligr Osthoff
yo grote swaren beswyginge und Vnlust yo sülekeynen syns ordes voden
ymande trümerlikenne syns Gades Jegenot thorentbleuende dann heren Silüester
Ertzbischope Vorschreff sick mit ren yo groten getrümen thom brekenbomen und
beklagede sick des yammerliken anfangs Jn Land tho prüssen yo grotem Jegenod
und gelöuen sam dren fogisten und ock trümersten syns ordens gedrungen
er und nottorftlik ren dat anbringen der rigischen syns gudes radt begerde
rende yo sülekker neygünge Na dem se sick na synem geloüen vorsegilt
beth an de tid etliche bewiset und soden nordraft vtgesath hadde se wer
de ock nü in sülekeynen syns Ordenns voden getrümerliken raden dat de
Rigischen mochten tho frede gemacket werde und de saligr Meister Osth
hoff synen Orden yo Prüssen sülyr und rutsettinge dorn mochte de her
Ertzbischop antworde se wolde theren tho strideu und wolde sin vp vor
dacht sinen und mit den synen raitslagen und schrüuen dem Gerren
Meister sinen gründtlick antwort Jod Silüester Ertzbischop vormam de
nan Rigr beslagingr und ock syns Ordenns gedrungk und vortyo
prüssen schrift se dem Jrenn Meister bauen syne breue und Jegensegill eyne
elegilikenn bedrouedenn trost alsso dat se affslogr de kerckholmische nordraft
gruntlick und de sülde synenthalüen dorth sinen eyne sülekenet dusse ne
dat best und nüthist Vth dren antworde saligen Osthoue unir und unir
thomäss anmoit und swaer bedrückingr und sadt sick eyne sülekeynen
mit nusse vormodet her Silüester vorstünd wo saligr Osthoff syns ant
mordes saluen entworde und mit und anmodich bestandt en dirck Jürgen par
grual Ritter karll ritingshoff ec und bath en to gaste bidden tho strideu
Saligr Osthoff vormodt sick noch betues trosts klegede sick dorsen mit saligen
Plettenbergr Der her Silüester under andred worden sso sprack Jck wat Jrn
na allir gelegenheit dat were de nordraft tho kerckholm nüllentogen gantz affs
stalle mantr alle de mehr dat slotg Rigr den borgern nicht nth den ogen iss
und gebraken inrede und dat gi und myn orde nicht gruntlick vorlatn
ny tuer mehren wergh nmr de stat Rigr allene dat dar iss nuerlangk nan lan
den und lüden den dorchbrecht de Jerlicheit und dat slot Duermünde so han

---

mich wessen lob syn Dail nimmer ledt bidden benoygsamen Jrmüssingen, sorgen
sulckeynen schlissen Jegenot theorentbindende Vthrsmich zu offenbarren He re entsettinge
Entsatz, Erlösung dorch sien tordt syn mittiste nützlichste wemort Vthrsmich ogen Augen
Jegenots sonst Jrmüdigkeit, sin wesl: sinliche Gram thornes zündes selbt sinen thornes

myner gude grünt gewyset tüsschen myner Ordre vnnd den borgern tho
Rige wante allent dat de Meister vnnd myn ordn bith her do ân der stat
vnnd stolt Rige ith sy an forlicheit dar tho dürvnnde gesat gebröket vnd
bröken hebben dat ist allent aver recht vnnd recht gesehen vnnd thogegaen
vnnd sstrack wort innen de zake andere bi nyssen Ordn gemant ick wolde jw
ock wol andere wardn Dith mach nyn elegelick trost vnnd bedrouet weit der
Jeren ertzbischops Jir mant vorgeten de grote noldrift de truwe vnnd günstige
willige forderniss der dürch sine Silüester thom ertzbischopdome mach getonnen
Jir mant nüst geduchte de grote hoge tyr nyer vorsegelde gelofftnisse dar tho vorse-
gelde tyr nyer rigeer nthsattinge bystendigede breef de silgen stolt tho Rome de so
lort dar breeven mit groter moye kost tyspildinge vnnd thoringe nalanthogen
wegen ab unn sick thowen solk sake geslevyet gwan de alrede tho swaren
bedroffniss so wol dener Ordenen in prüssen alse ye Liffland Dorch na
manigen bewerginge wart thom Valcke nyn gnedigen landisdach vorschreven
dar sin wolde de ertzbischop ye yüleest persone komen dar tho helpen vnnd ra-
den dat alle mynille vnnd bitt'heit wan sogistu thom yidsten mörde kuenge-
hest vnnd rechtgeedem Dith lauede Her Silüester mit sande vnnd vnnder dem
so gruntlick thowolgrund Dat schedede se yn sodanen gelouen nachaligen Heren
plethenbergs Landmarschalke mit miner gedachten ampten vp der Au bi Kremden de-
ner he dorch so nüst wolgede Jirmy togen de Heren Prelaten Ritterschaft vnde stede
de thom bestenden Landischaps Aver sod Silüester ertzbischop de schickede sine dinge
de mide so thom dage togen wente se mit gemachter hant yn yyner Jarnischap so se
starkest künde tho Rige yn toch sine panzer an vnnd berth yyner rechtmedren
bunder nor sick dregen vnnd reysede de borger tho meden vnnd tho storinen
tegen dat schelig Rige vnnd schot nth yyner hant tho Rige grote schutbüssen na
de schelde trecken yyneren Ordn tho swaschit schaden vnnd schanden so dat be-
nipsick isst yn der mörne vnnd nuthorgeten se norsens bliben vp tho richten
vnnd alle arch dat se indrucken künde vnnd worste Vnnd dass ny nimet
de mendigen Ordenen mant so gruntlick isst na orlogh rechte redir dat se
sick an neen seede nor mant schunde den Heren Meister mit swinigede worden
bedrouede thom dage dat se nan der Jare quam Dar mide dith Her Silüester tho Rige
angstede vnnd nen Her yn de stat tho Rige torch sande se nan Kremden nth thogen nan sy-
nen besten Ritt'schop mit syneren Ernderen vnnd manst bremen mit unsangenedren
Jungfrygil thom Landischaps thom Valcke yn dusschlingen manst bremen bören de thogen
nogen nnde bestimmet Jor Gerdet van Plettenbergs Landmarschalke vnnd sod Peters
Wessels kumpthür tho Nolmen vnnd berth saligen Oesthöver sogge den olden cristli-
chen gelouen vnnd berth sick entschuldigen se künde thom dage nüst komen vnne vor-
dage willen syner ogen Omelcke wedage der ogen de en so nevelendede dat se vor-
gat broderlicke truwe schuld nen gelimp gelouen vnnd penrstliken bystendigen
Capittel so wol nüntlick gedan alse norsgelt Dat berth thür schedigen tidt

---

neyne kriner geweschen sin unsen syn. Jw isse bedrouet vart betrübter daty Vorge sosse
alred[e] [sch]er bittlicen Litterkeit sch&stu mit dreigsten schrei& schrid vnnegesungen arme
vnsangende Armer, thuarnünny ed& Nätse starcked& sendingk schicket syner Abfinst ân& ressed&
richte. veid& feindschaftigkeit suerlacht schmeissenden, ed& lin 4 Gründ, Ursache

Hew Silvester nund sine Capittel synen genant Schmeckell mit Brehmd
dertich kunstren nt Swerin tegn den orden Int land komen Dar tho schreff Hr
do Koning Karll yn Swerin vnd dir synem genant Heyne Sassenbrke vnser
vnderlifent gewapen tegn den orden vp thobringende so wolde he sik Int Land
mit vorsunderd ansetten vnd wolde nu dt land vordedingen de he gewn
hedde. Hr vorschreff ock Gert Gerwend dusent mark dat he yn den tiden sin
rithmeister was yn dr stat Righa de borger antfoderende den Orden tho vor,
dregende Also wol saligr Meister Osthoff wol hedde gedan wolde vnd mast
synen Silvester thosturende nund sine stifte tho vorbrende dat he dosan
dat gemeine beste vnd volgede vordo nund satte dr saken tho gnedliken
handlingen dar nth gebrek ayn bisprake thom Jare Vnd darvth gewan de fr
wirdige Vedder Hr Bartholomeus dr kerken darpth vnd Johannes dr
kercken Osil Bischopr sodanen vnderdenicken vnderworpen vnd tho sodaner
zaken vnderhandelinge thogesat togen den frowirdigen vader Hrn Hinricum dr kercken
Revel Bischop etlike rr Capittelsheren ritter vnd knechte manne rr dr kr:
ckren vnd der stede Revel vnd Darpth rede vnd de vp synen gemeynen lan,
dischlage tho Wolmer Im vorvundnifftigesten Jare am mandage na sunte Ma:
thewsdage gründtlick vnd schrifftlick vorlikeden vnd de gulligr kerckholmi:
sche vordracht vp dr Gerlicheit der stat Righa brant wart so vmme dat vorsmit u:
penbarre instrumentu kan nabringen vnd bewisen Nicht lange dar na stunt
de Ertzbischop mit allen etlik darna vnd borth nicht apen vnd wysede an mal
se kund vnd worde vnd dranch saligen Osthoff vnd den werdigen Orden so
lange na dem dr Jammerlike vor lop der krigr tho Prüssen sick Dagelicks vorvor,
den Vnd gewr dar sen synem orden vnderstellingh gedan hedde dat he etlicke br
er ouerantwordt tho vorbrende de dorff so vort dar bauen mit groten vli:
t vnd arbeid der heren prelaten mit briker partr willen vnd volbort ge:
makth weren dar dorff de vrighe kerckholmische vordracht nicht vorlik vnd
wolde saligr Meister Osthoff de kerckholmische vordracht ny ouergrauen ock nicht
ouergrauen hefft so nam dat mit dem vrighen sonderbrue vnd pawest
lichem bestedinge wol kan bewisen Ock kan vnd mach de Ertzbischop dat
nicht bewisen dat de kerckholmische vordracht ouergegrauen sy mit bewe:
lichen breuen vnd re saligr Osthoff de hedde ouergegrauen he ~~hebbe~~ hedde alle
redt darvmme gekrenen So mach dusse manigvoldige vorslouingr Hrn
Silvesters de vorgenomede dorff Hrn Johann Osthoff vorsunderd vnd de
redinge vnd utsettinge des landes tho prüssen dat nah vor de woldait de de
werdige orde bir synen Silvest hedde bewisset dar de achtbar Orden ouer
tho schaden gham bauen xxxmal hundertdusent gulden vnd vorder tho

---

gewapnd gemaschurk antoharden{anzutreiben / anzureizen}, wellen sie mese stissten zu komen,
dieses nate Maab sin{Maaberzeln / Ursache} stichte Ritter manner Männer. sin sind
Erschmänner zu verstehen, nemlich die Ritterschaft des Ertzstifts, dan
Vort Knechte stisst aus sin nicht Knechte, sondern edle, die nicht Ritter wa:
ren, und schinen sin dass den Ausdruck Männer der Ritter per appo-
sitionem genauer bestimt zu werden, so dass die Worte so stisst: Ritter
und Knechte, welche Erschmänner der Ritter sind die durch
vorliken verglichen tock Zeug utsettinge Entsatz

auster ijs Jrw Silüwstw wort mit Exeütoriw brüw inylordiwt nau wrgw
ub silgw worders ub pawrss dat sr sülw workündigw rdiw workündigw
latw dw baw dr pawrss Nicolai wud Eatligti wridr dw kowig tho polw
wrdir dr prüssw ub bündb wrdir dr biliggrs wud sülprs dat sloh sr
ass wrigrrdr idt tho dowdr wrlokryw grsorsaw litsuatr sr do wab dr
silgw Komissiw brekaw wud wo sr do sjuriw ordw wrgurdr ib wol thowrtrw
wud ork wth sjurr apwbarrw daith thogründadr Ditsj dedr Jrw Silüwstrw
saligw Ostsjoür yw sjuriw bründr wud ork yw sjur dodr do sr ruw wrigrrdr
dr bigrasstt Jw dowr Jutkoir dat sr dosj sülürst in dr wordrasst ub Jabitb atgr=
sats worsjrrü wud worsjrgilt wud dar woir srbar rickliw worsorgiwgr rut=
pfangw srsstt alsj dat dr brsstr waw Jabit clarlisw Jwsoltb alsj dat Dorp Lörw=
sill wud dw düjrst wary Dissr wrigrwigr dr bigrasstt grsjah alsj tho
worsiwgr wud jwwasrit ub dodw lisawb wud ub wrrdigw ordwub Wud
ub sr dr bigrasstt nist inwigrrw kündr woh woisstr worsiwdrw worbotsj sr wrw
wy dat grasstt wrgrrw jtrgw bryw sülw dat ork lawgr wib jtünt tho worsowgw=
gr wud jsaud worastwigr ub dodw corprb wud ub gawgw wrrdigw Ordwub
Jedb sr kowrw wrir dow worr nist worgrtrw wud wart sjrw güdr willw
wol irkaut Jw jsüwtigjstw Jarr w dodr salig Mrister Josaw Ostsjüdwart
tho Mrister grkarw ub sandags w dr silgw drrkowigrw dags Jrw Josaw
Woltsjüs wud wy dat sr sick nigwtlick mit Jrw Silüwstro dwr Ertzbisjsogr
wolde worwrtw sawk sr tho rw tryw krwsil Jrw Lübrat nau ffortsjrgw wud so=
saw nau Dorp Jrw Silüwstr naw ork woir dr krockstolnisjsw wordrasst sülw doilg
sjw wud gawtz wndrrgrstagw Dar dr saligr Mrister Josaw Woltsjüs nit nisjtw
aw wolde sjwdr sr wolde sr solda alsj sjur worstarw grdaw wud sr ork grsjüw=
dw sedr dwr sr iw dwr dilr gawtz üwolgrdt wud bratb dr brrür bir wrrdrw
wud nüllrwaast blibw wud brgwr sjwdrlicbw sawdrlingr mit rw dar
nau sedr Wort Jw dwr wjuw wud jsüwtigjstw Jarr w dr wchstlingr
Jrrw Josaw Woltsjüs wart tho Mrister grborw dr Jochwirdigr Jrr Brwd
nau dr Lowly dsb sjck dwr Jrw Silüwstr dr Ertzbisjsogr so sjrw grbrrr wab
sjrr sjrowgrdt wud gwrwrw tho sogr tho Rowrwmborsj sadda dar bessjlicbw
Jwdrlingr nür nützbar wortgrwgr dr Lür wud dr windrasst dissjr gr=
wrjuw lawdr wud wolda sjründ blibw rrr bürdagr wud gwrwrw
dar w wakw tho sogr yw gretrr sjrüntsjsogr dwr dwrr word wdirlaux
willw nau dr krokstolnisjsw wordrasst wud dr Jrd nau Ligr Jor Silüwstr dr nist
wrjuwdr tho solda wud sjrd sjr wrrr gdilgrt wud dr Jrd Mrister sjrd sjr bi
müllrr wrrrdt alsj id brwisjlick is mit dsb Jrrw nau Ligr wud sjwdb Lapittlsb
worsjrgildw brrüw wud jaiwrstlicbw brstadingw Wud dr dingr thowr wl=

Exeutorien Executoriales wedder & biliggers wirder die Executores Advocati Jwdwnab
thogrundenk zw rrgründrw Bigrasstt Begräbnis Jutkoir ein Eheer vorstehren wrrsjribrw
vorsehrwngr Versehung nennen krüw worwrtw wrigrwisjsw gebeer Gebrrde, An=
stellung. vaken tho hope oft zusammen wdirlaux willw mit unter sjirbrw, zwisjsw sjidrw
Lwullr wordr bry roller Pfüwd
Biliger, Bündgenosse, worweten verständigen, so syn gebeer was so sjw grösjsj. Betrayn war; leflike handeling sjründsj. Unterhandlung

gruck qwemen de Her Meister kümpthür tho Goldingē unnd Düremünd tho
Loyr thor Erreckenbourn mit den Heren van Riga dar weren ock Her Johan
Loyer Doctor Lemolt patkūl Her Johann Soltrümp unnd Her Lont Lartman
dar gruillu mānigerhande Handlinge nan der krrckholmischen vordrusst de
Her van Riga wolde dat vrymigerley wirst tho late dat id dar bi moghe
blīben de Her Meister wolde dar bi blīben mit den synen de wile er ryn
vrede Int latiste wisede de Her van Riga se alle vth mid stuck de Doctor
ken nicht sunige unnd blēren alleine de Ertzbischop de Meister unnd kümpt-
tho Goldingen tho Loyr In gemake Do gaff Her Silvester de Ertzbischop vor
wolde wol andere wege mid wisse vthsetten de der krrckholmischen vordrusst nicht
gelick weren sünder se sülde sere dure ryn mit rere dregen unnd blēren
ryn se wolde merke wenk dar Inne vorwandelen were so were nan der
vordrusst gekomen unnd frede se mit synen bygelegen breuen gedodisset
stünde dar nicht mēder antokomende uns sülk mit nen brodrliken eden
wolde se ock den regenter ryn na ryneren gülden wagen krege se nan ryn
ken dunan se erre sick wol genogen unnd dith wisse uns krygen wyngesu
den se wolde vordan vorraden vthsetten unnd dat den Heren Meistre thor Man
rusborch schicken dat se sick sülf dar Inne beteren unnd mit twene redir
Gebrediger wy dat id fruerlick bleff sick dar wy bysperren unnd vrithlagen
unnd offte id denn nu tho gemēlle tho se wedderumme quemen mit rtliken Gebredi-
tho ruckomen de dinge tho beschlutende unnd tho nālbordende unnd dar na
se de ryngeseggen so wolde de Her van Riga de rigischen dar tho vorschrīven
unnd och denn sampticken beschēden Alss he ock schrifft ys synen breff an dyn
nigacii tho Norrenborch In twemundesvrūntigsten Jare gegrēd In artikel tho
thende an nicht de breff Inne Vlitticheit later sick nicht vorlangen nan de vth-
dinge mer willen na Lyr beschrēben na den breuen de tho den zaken deren
nen aller dagen so mer de thor Gant krigen willen mer sonliker vthsettinge Jare
Vrithcheit vnvertogen sunder de Dingesdages na Visitacion Marie gnaden de Her
Meister mit dren Lantmarschalke tho Terwiden dar se auer Sundlinge nan dis-
Vordrasst saden dar de Her Ertzbischop de andere gesinnet wat unnd wolde
sodan vthsat allene nicht den sünder bat den Heren Meistre dat se ny disse Sat
wolde synden den kümpthür nan Goldingen tho Lacrimissen dren were den
mitlick dar wolde se werth mit nen vthsetten Darna Na brde unnd beger de
Ertzbischops wart de kümpthür nan Goldingen dar tho ordinēret na Lacri-
missen tobrende auer de kümpthür de Ertzbischops wisse wol münster ock nan
vordrucktes willen wolde se allene nicht theren sünder se bat nan ryn
dediger mit nen Hofprediger so wart nen thogelecht Meister Johan Mirloff de sam
liken togen na Lacrimissen unnd sunderlken der gemēnliken unnd gūtliken nan

---

dken Drsant gemellu gheben vor neynigerley wisse krīnerley Wrisse ouer eyn dregd
übergenstimmen vorsaem Verordnung, Constitution vullentbrende wolzirhen
Ine kūrz Visitacion Visitationis vnuertogen ennerzüglich ock Litte
vordenkens Verdachtes

ern wtgesat thordunt alss dat thon Erstenbornen nimd vor the Twidrachten gelaten
wass De Her künychtsür the Goldingen yrde thom Lerem van Rigx mygütliken vor-
namund der geloftnisse nüt erste thom Erstenbornen dar se allerst weren nimd
dar na the Twidrachten gesetten darmide ere ere synem begrep nimd bede de Here
Meister dar sere gesant hedde dat se vordan wtgesat den unwillichlig wesse nimd
stunde ock nynnant bedig dorch dann se nimd künde idt ock mer an ere den
sünden ine se nicht ere gebreken hedde dat se dem dener so den wolde nimd
lüde nimd rindraffte willen dar se sodanner wonsse ayligelaurt werden dat se
de Jenne were de Cüre yrändtschop nimd rindraffte tüschen yrem Erstenbornen
nimd dener Ordes maken nimd künde nicht bedde were dat den alginge Gr
ock tho Lone wüllen nimd bewüsst Na sodanen manichfoldigen yrämetlicken
vormanungen antwordt de Her van Rige Dr wüsste nimd künde negen andere
wise yemanden de yrem Erstenbornen woraden dreselss were wüsste doch wol
dat de vordraffte gantz were gedempet nimd tho nichte gemaket der Her küne-
lichen yffrack Cüre Her gi hebben doch de vordraffte yüngst wtgesat nimd als
ynrychtlicken nimd kayserlicken privilegien nimd bullen irkant dat myn Orde
Twidracht so vele grechtichheit tho der stat Rige Herlichheit hefft gehat alss Her
Ernste nimd hebbent ock yüngst mit Jwen Capittull vorsegelt nimd ist dar-
na bestediget De Erzbischop yrde se schreff nicht dar Jngesath dat sodde Er-
stoffter gelan de Orde sodde ny recht thor stat van Rige worst tho der tho bes-
pingen gesath Dr Her künychtsür antwordede nu wo yüde Erzstoffter dat den
we künde de bi Jwen nimd Jwes Capittels Jngesegel konen wabren gantz
nimmerlick thordunt Dr Erzbischop yrde hebbe ick idt dener gedan so hebbe
ick idt gelogen Dar de Her künychtsür thoantwordt Cüre Her dat lüdt ouel
dat gi dat yegen yrde ick nyanders gi yüldent straffen Dr antwordede den
nen gi my ock dann ergir, dann gi dingen my my eyner grote logenen Vir
wüstit myner trechten wrichheit nicht nimd weren der bremer nicht rubinnen
konden der ort nicht rubinnen werde binnen dren Jaren mit velen andren
lugen worden nimd doch dem yüngen ath nimd stünt ny nimd swor id
then silgen de trechtschnichsten dedingen nicht tosoldrende de wile mit bremen rd
de eyn ye nygnen Capittel eder eyn Jn myner stat nimd yrde gi waten
woll dat se werdilget ist Dorch willen wi yüst den dat yenen dregerley we-
ge nimd satte den ersten weg ath dat de Her Meister mit synem Gebedigen
yüde nen latin Lige trechtschen Lodewyge Nygenmolen nimd Dünemünde
mit aller thobehoringe so wolde he ne wedir latin de Dwinenborch de gantze
Ferwüsen mit yres pagisten nimd de sulue Herlichheit der stat Rige Dr
ander weg dat de Here Meister ere nen dissen yloten de schefft latin se wolde
ne noch de sulue Herlichheit der stat Rige latin Worde de alle nicht yüne

---

Gott bessre mw Müsse decretirt verträglich vtgesat ausgesetzt wo wir
Twiste von ihrer Twe Ihre, Hürr. Ungesatt ausgesetzt Lucht ouel laudbt/schlecht
sede idt sagte de sulden wollten de negen müsse Logene Lüge ere nen
torch zog thon Hilgen bis den Heiligen dedinged Unterhandlungen
sust sonst pagisten Jugaster, Dörfer, wulle nimd Kruet ist Unkraut ick gelobe de soll seinsten
wollen de burfüst d. i. de wollenen Gewand de. burlüst

wolk tho lange dat se nu dem de ghote alle lude wandt ser sowndu
dosse nu tho Dat endt dus dreit wolk Dar antwordt nu de kumpthur tho
Ener Herr dat sine nedrechtlicke wege de sine der krockholmischen Vordracht
yeer wegerlick wesse fromdige Meistre mit sygenen Gebredigen werck de
nimmer tho gerechten sine Doch an asthsede seit de Erzbischop se wolde
kortlick tho Ryksul komen wolde dar de Her Meistre tho nu komen dat se gewen
nine mundtlick gehegget willen ock noch der Mundt nene landisdage mundan
dren zaken mit nu tho handelende Sir ntg gedrek dat de Her Meistre deb don
nerdags nu Misarlib mit dem kumpthur tho Goldingen rund Meistre Meloff
togen tho Ryksul thom Erzbischope dar weren pramyst Orden Engilbrecht Laub
Evertram van tisenhusen rund Her Johann Voltrumy rethogert Her Lort Lurk
man Her Johann van der Borch burgmeistere Her Jurick krüger raitman Jü
rick molre Jurick Valman rund Hans Lemdke Dar gewesen de Heren mit
der sick thosamende rund mang andren zaken warnamende de Her Meistre den
Heren Erzbischop van der krockholmischen nordracht rund der geloffnisse thon
Evercksbowen rund ock tho Arrida gehoren dar bi nthdrückende dat sodan
sche nhsat rund norgan dem Hen kumpthur tho Goldingen rund Meistre Mi
loff intobringende brüolren gantz negelick were der krockholmischen nor=
dracht rund nu rund sinen Orden nedrechtlich rund sick idt sülde dar
nimmer thokomen de wile wy Ine orden bleue rund bat noch den Heren
van Liger so Er gelüvet sulde wy ryne andre wisse rund vorge tho drucken
rund weme thowenende de dreflick were wente Er id wol don konde rund
wy nemt bith dem se de Her van Liger antwordt Ener Her we were wy ne
andre wisse rund konen unmogelky myne de krockholmischen dridingen solden
de Her Meistre bith nist asst rund sick bi nesir sehen salichsit nie konnen
wy ne bete gelimplicker dreglicker gheutlicker wisse rund wege tho bidden
parte bedrachten der nindracht noch sinde dan de krockholmisch nordracht fir=
nine Ener Her bidden wi Ine durch got rund nesir bleue sterwen willen
dat gi bi der krockholmischen nordracht bliuen doith wol bliuet bi rund
rund wi willen bi Ine bliuen rund latet rund de krockholmesche nor=
dracht wortan solden gi konen wy ne gelicker wege sinden nu dewe gi
latet se sülen gemaket rund gesat hebben edir sindet eyne wisse de der gelick
isst mank andre konen rund willen wi nimer darasst treden De Her van
Liger sprack Ener Her Meistre wi konen nist dor rat dringen gi rund
dem latet id so bleuen alss Ine vorsaren gedan hebben rund bi nimen
Meistre Vincke de wi Ine nyse stifte gewinnen Do sprack de Her Meistre Ener Her
gedir Meistre Vincken tidne isst nyse orde gekomen ne grote swarr weit rund sin
delicks bi Meistre Ostfrunds tidne sin Ine krige tho Prussen dar gi nist thodregen alss
gi wol billick geden sülden hebben Gi nit den van Liger stoten rund stormen
den nyse Ordens stolt rund dringen rund rund nyse orden rund wy ne
rund tho nodtdrenge nit sodaner gedrange krigen de Ligischen van Meistre

---

gedacht gelikse dedungen Untwendungen stetw rund stormeden schossen d. stürmten

Oftsaw den Gnadbreff schickt vnnd schryft vnnd der tho dat wi den gna-
debreff wedderkrigen vnnd de Sonnbreff bi müller vnnd tho blüw alss se de
wat de Gr Jutlant genamen vnnd dat wi krigen vorbolg den schaden vi der
vorborg de wos vnnvorbolg is vnnd dat gi vnnd vnse stat Riga nan vnsen
orden inwerend hebben so dat gescheen is so wegen wi id stan laten alss id wat
de gi Jutlant genamen Ock sien vnnd de Rigischen ridderlikheit gemeyne vnd dit
de tid dat Meister Hinrick van Münsteren se bedwang vnnd se begnadegede
mit dem breue geschein de Sonnbreff sien wi bidde wi se dat gi se vnder-
wisen vnnd schuen vp dat se vnns den den rikg vnnd antworden vnnd vnse
den gnadbreff wedder De Jod van Riga sprack Leue Jod Meister den rikg tho
beden komen wi en nicht wol seten mant se vp is vnns tho na se sien vn-
se vnnd vnser kercken rudesaten vnnd vns allein ridderlikheit vnnd dess nüw
ryndrafft willen sien wi deb thoschreden vnnd willen dat se vn olderen scho-
nen dat de slingen scen vnnd den gnadenbreff willen wi se scen wedergi-
ten vnnd is gantz myn wille dat se vn Jod wedder den mant se vn is vnns
wisse wedder is dess ryn schalckbreff nicht ryn gnadbreff Vnnd na velen vn-
den worden so wart dar de gelöfften ryner vorraden ryner ryninge kercken
den Ertzbischop vnnd deren Orden vtgesath vnnd vnn bedh de Rigischen gnade-
den wedderkomen vnnd nicht sodaner vorraden vorbliben vnder Jod gemaken
Darna gemenen se my vor de scrennen dar sprack de Jod van Riga also Leuen
fründe gi hebben de vörrygenkomünge vnnd vordraget wol gehort kercken
vnnd vnser Gedechtnisse vnsen heren Jesum Meister tho Lifflant vnnd
gemen wasbaren Ordenn vnd wi de gedan hebben dat hebben wi vnsen wa-
ren orden tho gude gedan so id nü gewant is vnn dith Land mit deren
Swerden rüssen polen ec wy dat se wegen scen dat wi de vnder vns vnns sien dz
willen wi ok erwegen dat gi dat so bringen an de Jesen wi willen dat so
redtschaftigen vnnd redlikem gesolden hebben dat wegen gi den Jesen segen wi ra-
den vnnd beraden Jw vordregen Jw mit dem Jesen Meister wi willen gehol-
hebben de Rigischen antworden sin tho wat se gehort vnnd gesehn hedde dat wolden
se gerne an de ren bringen Dar vasstrack de Jod Meister wi willen wegen weg-
wegelinge maken wi hebben dem vnsen breff nan en gn de Jesen Do spre-
de Jod van Riga vorsegen tho den Rigischen beden dat Jod gi wol sehet dat gi
dat inbringen dat willen wi so redtschaftigen gesolden hebben vnnd vordra-
gen Jw mit dem Jesen Meister wi radtet Jw vnnd willen gehol hebben Dar
de Rigischen vpantworden en alss wi vnnd beden ryner Ergir derpalingen vor-
drach de wart en nam Jesen van Riga gegrü Do de Jod Meister vordir tho
Riga quam weren vorgescrü de Lantmarschalck de Gebedigers Berlin Goldingen
Asserraid Mitow Dobbelen vnnd Eanschö vp dith vorraden tho raitslagende
dar wart man en manigen sunderlingen ryner gemenlikem vndracht beramen
de mit der stat Riga vnnd gemeinen öwerrygen na rad vnnd beuele des Ertzbischops

---

vorbolt rechtz unverend Hebben in seiner Jenal Jahren jedder zeit Heren Friesen, beschreben
men doch ändes noch eyns vns einmal vorschreven ryssen
Vorbolt rechtzer Vorbalts frist Verbesserung, Ersatz.

mit den Heren Meister der se under yn krür moiste geeyniget werden tho ruigh
tiken, so dat de vorgilden schrifften der ören genamket afsnidden dar wy se sülbi-
gen un Jnsolt dysülüngen beuelt denn Heren Meister Dar wy schreff de Her Meister
denn Heren van Liga dat se sick mit den Ligischen un syner bröder vorderen
sodde mit rade syner Gebedigen wenn were nicht nan nodrn sünder wyt nyn mit en
eyninge tho maken de wolden dosmol so stöntlick sine bröderlung mit nn
solden dat sünder eyninge tho maken nicht von noden were Giewy schreff Jeter-
ster de Ertzbischop wenn Lerth dorch de Sondagh vor Martini an den Heren Mei-
ster de thor tid thor Marienborch were dörch syner boden na enlick Jor Jo-
gen Jolland practiseret wenn Jürick nan Riggen also tho denn Heren nan Liga
were tho varen wünden dat sick de Her Meister stöntlick mol vorderen sodde mit
den nan Liga dat ist nn mol tho willen wenn ist de gestroget wenn wil ock gerne
syner dage krür rindraest wenn stöntlicher Jolden wenn mit nnn der nan Liga
willen iergen nnwillen anstellen Vtente se sest nicht nan en nnn nnwillen
krigs wenn plegt Dysülüngen boden begeren eyner anschrifft nan dren vor-
draest dat de Her Meister tho gerne vpnam wenn sorde sie wrde schriben se sick
stöntlichen wenn de Her Meister tors dat Land nnn de Düne aff de se tho Ligis-
gnam braeten de Ligischen grote langes schrifften de de Her nan Liga an se wenden wen
de wenn nort an de platen sodde gesant sick beclagende der Ligischen der vordraest
wenn der Gülüngen saken gescheen mit vorunistungen wenn vordir begingen der
Ordenn Jülbrgien wenn breuen den Jonerbrest den gnadbrest de Lerckolmi-
sche vordraest wenn vorse anderen anrisungen tho partye wenn nnrgeinigheit
der Ligischen vnder sick wenn ock tegen den orden un Jnsolt dysülüngen schrifft
Dar vth de Heer Meister nicht drucken krech wenn vorschreff nnn der wenn ander
zake willen thorait slagende etlike syner Gebediger tho Liga Vnnd vthboth do sül-
migest un rade de Landmarschalck den sülüngen boden des Heren nan Liga de sodu-
ne schrifft sodden gebraest den Ligischen also dat nne stemmd were dat de Her nan
Liga sülck schrifft dede maent tho bestrückend stünd dat vth sülkergenen schrifften
vorslomygen wenn twistinge entstan worden bygenende dat sodane redder derglicken
schrifften nnn nablönen we dat nicht geschege wünde se dar nicher my vordraest
wegen Vnnd de Her Meister vornode sick dat de Her nan Liga sonder nnn so
dane schrifft sülck aflegestalt hebben als se dat ock maken gelaüet sodde Jemen
sülcke stöntlicke thosage wenn geloffte vornam de Her Meister se wen sülck
vorslomygen anstelde wenn wedir de sick sattede dar ören de Her Meister
nn mit den synen un rade syner Gebediger bysand Vterlichen boden se wes lo-
ven wedir de geloffte sick nicht tho vorthenden so dat de beyde Heren sonderbren
derlicken imsolden wenn vtwisen de de Her nan Liga all nicht gesolden hefft
wenn in bitterheit stand bleff tüschen den beiden Heren Darnn dörch manigen
fand bodschop wenn schrifften gnam ith tho eyner vpsettinge so wel tüschen den
sosmirdigen Heren Meister syner ersbaren Orden als de stat Liga mit den Ertzbischop
als nan sünt Michael dongistkommende ören eyn Jar also bysprekliken dat sick wegen

wen als quam, præter. platen Prelaten anexessingen Anrichtungen beschuldende bestürsten
wider ewiter vpsettinge Aüschrift sente Jonet.

part binnen der tid dat sûr to Rom ridder an andre keiser konnigen fürsten Grauen sûr nestig sûlder bremgrüen wes brem utzsgrüenen de bitterkeit nüchtigen woldte Dith wart ny sündte Margarethen dusse Kreyen slote tho Tremden vit alsd vorstmit dürch lipstik bosantstrydinge nan den Ertzbischope ge bimmende synde Capittels mend ridder gûnen mangsop den Fred Meister mend ridder Gebedigen gelaûrt mend bekrûmert mend dysnûgest sind de Ertzbischop den Frem Meister* se wold sick nw tho gûdren frede geben mend wolde mit lûr mend gûd den Orden helpen mend bistendich sinen Schimp vorkert sick a„ dûr de Forsmirdige Fed Meister mit sinen ansbaren orden mend medtrûwen alle ding wedder nw flisst mend sinlichen ernstlig mit allir nottorfftichkeit thor Frigaert ep de afgesündrden nechsten Pfarkouwer ere afgendrûngen wan„ ter mend lant lûde mend nichtsdestr wedir tho krigende van den Pfarkouweren. Mend noch grûntlicker de Ertzbischops gûde vrygûng mend getrûwen raith tho vorgadderende wart de landmarschalck mend vogt tho Lariss tho nw tho Lowenberch gesant vpt allirsorgfst mend nitigst to anlangende nw sûl„ ger mend bistant tegen de Pfarkouwer de so gar nedrichtlicke misser mend mege thatten dat men de nicht wynnen mochte sunder mit rentigen mynte Dar de Fred nan lige tho antwerde mit bredigen mode synde Capittels mend man„ schop se weren gerinnger mend kinder ding ock koplûde weren dar nw tho krigen„ de lûste nw tegen rait wesen dat darmit synen mangsop ere bloth wor„ gen sûlden Dosse wolde se twe sundert gemagen mend twe dûsent Gerlûde dar to synden Gir wart de Ertzbischops sorge vortrûwinge tho Tremden gesetten vlb vorgeten Nochtant dat de forsmirdige Fed Meister nicht ast sûnder sander wes thom Ertzbischope synen gesinnen Petrum mit anderen gewerûen mend sündrlicke nan den Pfarkouweren also offte id dar thogemen dat men mit den Pfarkouweren ymmen bisprek vpnemen na dem se mend wes se ander tho kegemen krige wid offte se ock mid sûlingen bisprek wesen wolden mend dat men de Pfarkouwer na older gewontheit merkede dar men eder nichte nicht afbrengen kûnde dar nan old alreid vele mord thor Marien wen gefallen Mend dan al offte de nûssen so anders nicht Pfarren wolden dem also offte de Pfarr dar nw nablûen sûlde nedir se dar mede Jen wer„ sen wold Dar antwerde de Ertzbischop also tho se mynte sündrlicke nicht mit den Pfarkouweren thorden doch Jutbysunder wes se kûnde wen id so dar nicht thobringen dat se nw synen sündrlichen breff gûnen nedir nw dan an„ setten wolden se darmit de Pfarr nablûen mend wen tho Antwerd mid Orlige komen sûlde ith were nw gelicke ûrle wen sette nw midden brudde nedir allerendlichst an den breff wo vore thoseggende gewest Jimmandts worde wen Pfarrer dar up vorderst wesen Also nam de mit den nûssen geschreddes na regen regnen ratschlage mend willen mend wolden ock anders nicht dan also Pfarren nedir krigen De Ertzbischop sede Jimick wegerlick de se em vormitlicker dat se gesmedet sede mit den nûssen tho handlich Jan dat se

---

upm nygen dem vorfarende replasseren gewayd gemaglurte
Nochtant dennoch gefredlig Frede gemacht.
*Hier fehlen einige Worte siehe Fol 61b

dar tho sprecken weren dat de hochwerdige Her Meister dat crütze nor nen küssede un der nüsschen wise nund den sprecke antwort dem ock alsdo gheschach Antwort dar na sand de Her nen Lige eyn ander utschat nund wolt de dat crütze schürest kussen nund nergent se were schürst olt gnoch Dar de hochwerdige Her Meister mel were tho sprecken gnegest Jodet se nen In tiden ne dat geschach thorentbarn redin geschreu Nund womol de ertzbischop noirnam de nüssen thobedüdende nund underwisende de syner utschat nolgen dar dem se syner titel norbreide nund hefft sick nor eynen schürsten der Land lifflant tetlant nistlant dar se nichten is nund ock nan syner norplaren eyn zodant ny gheschen is Nund en eynen sündrlicken breff gnegen schulden dar inne stundt dat se nicht nan se künde de nen were olden gerechtigden nicht brengen dürch sülke manichvoldigen synen bestelthuss in nor tiden nund noch nen dage thodage gheschut is nund wert nyse Orde de se were afftogedrüngen watere lant nund lüde wedir tobringen nund de afgesündrden nüssen in den horsam der selgen kercken thobringende vorsündret. Nund de sick de ertzbischop schüst begünderde syner titel nicht allene tegen de nüssen sünder ock an andren enden utbreidde nund so lange se nicht sick wedir nund nort beclagede nund manger hand berüchtinge leth ntgan dar uth grotter nordarfflicheit nud tho besorgen Dem vorthomyrende wart eyn dach gheschreven de sondage nor Misericordia Dni Her Meister mit tho Wenden mit den synen de Ertzbisch: tho Dorpte borch ock mit den synen nund wart also gheschreven dat de beiden Heren tho hope quemen thor Brekede uppe ein Dinglick parte mit sündrel spreken In gedachten cristlicken bescheidtstrecken geloven Darschürst na wilen Sandlingen nund bewegünge wurden de sachen gheset tho instruction der gemeine Lifflandes beider parte dar norsammelt de sundrlichen der küssen so lange dat ith quam to eyner schüntlicken nordracht tho Sestich Jaren de dar na nächkomen nund norschreven wart also nen dat mit norschreven breven unbrengen nund bewisen kan Darschürst wart ock tho der tid gelauert nund bestatt dat nen den breff wp de bigruff der Meisterr Jn dusse tho Lige so norstrekt maken nund norschreven schüld de wart weren na der tid nicht gheschreu nund norbodeschapt were idt gheschach nicht sinder upp nen sid gnedlick unser vorbeth nund getrewelick nornodrde alle ding were un stünde nund wol vorlikt nund dat sin nabüren binnen dissen Sestich Jaren tegen recht infallen schüld Nicht langer duren leth de ertzbischop Dil. ünsser eyn gheschegge ntgan wo se tho den Brekedebonen gedrüngen were tho dusse nindracht nund de Her Meister were mit den synen Jn Jarnicht gheweken Dat dusse nicht geschach dat openbar nund kundtlich ist Darna gheschreff de ertzbischoff dem Heren Meister wo nu dusse dagelisten mundsam nan allen ordnen vorquemen dat se sinen stichte wolde ünderfallen Nund wo wol de ertzbischop schreff nund norbodeschapt dat se den dingen tho Brekedebonen gnedlick wolde ünderlegen Gadde doch under tid mit synen Capittel nund etlicken synen mannschop mit dem Hern nan Darpte mit synen Capittel nund ock etlicken synen mannschop mit sündriger Sündrlicht beleidet nund eynen swaren bogrepelichen büntbreff tegen

---

gestreven geschreben eyn zodant nin solches gesthut geschicht Routhowesende norzükomen. exusse Irrungen Angrepnisse thon zu den sundriger geschwindiger, surliger stoden geschüdren sam zügleich

den hochwirdigen Hern Meister zyhrem werdigen Orden gemarket dat he nicht dorfte apenbar bekant syen mordanige artikel darinne stunden sunder sie gnuch weren ith were ryner schentlike vorrederinge in sodaner wise alse ock wol ere tidt den Hern Gemeinigge ertzbischop tho Riga vnnd Hern Bartholomeo Hasen Bischop tho Dorpte vnnde Hern Abbate van Malkaw gegeven were Disse schelige buntbreue tugen dat ryn zodanet nichtes is Vnnd de de ertzbischop de Bartholomeische vordracht nicht holden vnnd ock de Brackenhowische vordracht weren vnderstoplanden vnnd also vngenen sunderlingen volgen wolde de breue vp de bigraffte vorsegelen wolde hefft de hochwirdige Her Meister de mit wyss bii Brackholen de nu In der Brackholmischen vordracht vorschreuen is vnderdan antaste vnnd de weren vnnder so langer se sick vrest bordechte vnnd segelen breuen vnnd gloffwirdigen gnoch dryst Darna quamen dat gruntste vnnd irvolgede sick ock mit der warheit wo de ertzbischop Silvester den hochwirdigen Hern Meister vnnd werdigen ordens tegen de Hern koninge tho Polen Dennemarcken de Littowischen Hern tegen de Hern Bischopen vnnd Stichtlude In Sweden vnnd ock tegen de Lübschen vnnd de gemeinen Jungfrowstede gantz grovelick sunde bruchtigt vnnd vorsegenen de authorisseerden vnnd wtgebringende tegen disse Lande alse man dat nah mündlikem vnderhandelingen bekentnissen vnnd schreuen wt Sweden Jungfrowstel vnnd Brick Kanallsbonn vnnd ock andren geschrifften kan nabringen alse tho Dantzig vnnd vorder gelegen disser gemeynen Lande Darumb wen aver den Hern Silvester tho gude vorgenomen de Jo vorsegelt tho synem orden vnnd tho gude vnnd wolfard disser Lande mit kan irkennen Vnnd wo wol vnnen dysdane anstellinge nicht vnnd vnrechtfardich bestant vorbrant wolde doch de hochwirdige Her Meister tegen anfang den sunder schaden wedder tho kennen vorgenomen Jo aver synen dag tho Wolmer den Hern van Curlant Littowen Lande vnnd stede vnnd breff als dar schaden geschrifften vnnd anstellinge des ertzbischops openen de Jo alle sick vnnd Jene vorsprocken dat de Littowischen Lande vnnd stede Willen synen christlichen an den hochwirdigen Hern van Curlant bidden Jo sick in gelikem processen mit allikem van den Littowischen vnnd steden tho dem ertzbischop schreff deden alse gesecht vnnd doch nicht anneme mach sunder de ertzbischop begunde de recht vnnd vnsen gnedigen vorgenomen titel wtschriften vnnd sunderlicken dann tho schaden vnnd vnrechte des ordens gelegen vnnd schedlicken mit oldren gedilgede execution breuen de Jo wol vnse christlicken durch mevorsichtig vorbringen irworben hefft vnwerstlich tho schaden vnnd vnderthoplanden vnnd hatte vth Landisdage de allen parten angesat lick vnnd verbrevierer weren dat dem hochwirdigen Hern Meister vnnd den synen nicht schut tho breken vnnd bede id so tho vride vnnd sunderlicken so sin tho dar vth mit mangerhanden vthsettinge vnnd vorrammyngen dat vnnen tho vragen vnnd mit en konde komen alse se ock dar breuen dede de Land vnnd stede ock van Wolmer van sick schreuen synen bodeschop vthsendigede Nemlick Didrick Brakel Jacob Lodewan Rotz Jacob Engelbrecht vnnd Jorgen Hurt Drickslaer† dat wen vth allen voringen vnnen de ertzbischops Silvesters andere nicht kund vorstan allenein togedinge vnnd

† dann alse Drückslaer schreiben

---

wedderunge vnnd sin welke dorfte dürften tugen bezeugen beweisen vnnd gedolgt vorfolgt
Lübschen Lübeschen (Lübecker) vnnoren vnnorden dd hätt vornemen Vornehmen

vppschunge vnnd aur allen tiniual in sülker verynung Gr binnen sodanen vortreckinge schreuet nolck intland krigen schunen weitwillen dryuen vnnd disse land Hs Junnen brengen woisse Nos allé nüer dsb gemeinen besten willen willen wos d Ritterschop land vnnd stede den gemeinen Stenen Lürlant an Je sick noch ryuh an den Ertzbisschop slogrek vnnd mit den Jossinen Dousch Ordet vorbé vnnd Johann van Hoye dnen aüer so gyschuh aüer den Ertzbisschop gingk ith nüst Hs sorten stüg schos alle irbedingen vnd vtsattingen dsb Jrnen Meistrsb apss vnnd wolck Je in allen schunen vtsattingen dat dt Werdige ordt rin schn gewonnen russt schlk vorschriben dar dnen Jossinrdigen Jrrn Meistre vnnd schunen Orden nüst nan ist witlick nu nüst Hostrith ock ny dar Hs gelaten is inüden na rustigeboringr Düschlanen bschendingd geschegenen vakru vnnd wek vnnd ryun vtsattingr vp d ander gedrh andirs nüst dan vth allnen vorbittringr inddirnillr vnnd vortogringr Vnnd nach dnen Ertzbisschop vntrerristrud slogrek sick in lisslantik stominligr nadre Hr Johannb Bisschop der tredden Sunrlant tünder ingen nu dosschorgen Hsbringen Nos tokonnnd anstal vnnd vordrenr vortschonnschrudrd lande ingeschlikt dat Hs schlden vnnd rarb Hsgebrükund dsb Ertzbisschops Silüschrb bosschaftigr anstellen in tiden inddirtschstande Vorschrosst d Jossindigr Jrd Meistre ryuen dass dsb schuldigb na Bartholomei Hs Woldemar Na dnen d vrde dsr gemeinen schuster sso mol alss ander schn schlaten binnen vnnd büten landsb getrünnerlick rede vnnd beden wen Hs kyunen krigr lok konnen Dr Jossindigr Jrd Meistre lorth sick na alss voir in allen gütenillich slinden vnnd salr ith nos Hs irkentnis dsr gemeinen Ritterschop d schlden schuer Hs ver vnnd Hs vrsst nuriglich vorsn d Ertzbisschop Silüschrr schrost Hsor schlüngen tit allen Ritterschopen dar vorsammelt vnnd gasst nu allen dr nüllenmacht vtsHsschlend vnnd Hsbrstimmund ryuen landsb dach mor sr dat boquemen irkenden Vp zodan nüllenmacht satlrsch dr Ritterschop ryuen ryndingr vts Hs schyn Jarn vnnd ryuen kindischeh Hs schlden vp den vrgisten sondach Jnvocavit nit schronen vnlischriben dar bir Hs blüen vnnd lisss vnnd güt vptoschlen Vnnd wo wol dith nan schuer nülnarsst vart bolnürt wolck id dass also d Ertzbisschop Hs dsr tit nüst vpnemen sündr sr sand ryn andrrt na schuer sinnr bogrrpen dat dnen vnirdigen Orden vndrrslish also alle schuer vtsattingen Hsnoren ock gyschen vnab autogaud vnnd vnab allnen ryuer vortrekingr Dos Jstlatisst vart bolnürt dat schlüngr vtschrbrut wan dnen Ertzbisschopr vnnd den schuen vnntr d gemeinen land dar bir blüen wolden Jd is Hsgissnud sredd d Ertzbisschop volck vnnd bistant nan büten landsb na schunnd bogrr Hs sr nlitich gewos vnab sre Jut lant geborgen sr sredd dat vtschrbrut ock nüst vpgenomen sündr Hs ürlo vnnderlikb Jngetogen dat id gelirck den andren vtschttingen vrrgen Hs ock sredd gedrgen vnnd dat dat schuer vrrynung vnab schindt unn vth schuen schrisslikn brnürn büten landsb gedurn Disse brnür Hs nüllenthrnndr togen Jrd Dgenfurt sillabolt Dousrd dsr silgen krrken Hs Ligsr nan dsb Jrn Ertzbisschops vnnd Johann von Oldyr nan dsb Jrnn Meistrsb vorgen na Durpth vnnd vnnderen is dar ryuh

wat tid ſy the Hyppſil wryſen wolden mund it breür dar nam Jrrem nam O„
ſill mund andren binnen lands the norſygilmund Mund Jrr Dygnefurt mundbir=
mur na Lakenſüſen gnam norloren ſy tidingy no dar Swerdu in dry Dor
mund thor Nurnr angrkomen wryen nur dry ploir willen ſy nüſt nam dar
wort thren dorſte Rüre idt iſt the wrrekn do ſy ſodnu tidingy kregn randn
Swerdu Jrbben ſy gnurygurt ſy wür rrruthgnillrnn na rrrr bryſtellingy
in diſſr land thokommund gnurigyt wrrn mund darwür Jrr Fillbolt dru, tork
vortückrdr the rorſorrn it wrygnung dry Swerdu wy dat ſodnu wtyſat nüſt nül=
krutogn wündr Jr ſadt Jand Blakrn du Swerdu mund Jand Lrangyn in billom=
mun mund wab grot rolkb norwodrndr dr Ertzbiſſoy wolde ſülürſt nüſt the
dagr mund ort nüſt dar the ſolyn dat dat Jrnur nüllkrutogn wündr dat
dr wtyathr dru Jr dr nüllrnagſt nam jünrr wrgn gnrgrü ſadt dar wndr
wrn Julichſtant rongſaur bleür mund the ſlordrrn rynungſn tourn wolg=
krn Mund wo mol wrn dry Ertzbiſſhoyb nubillikr norwrnnrn wr alſs noir
wol ſrdr wakr mund wagſt gnſat the ſtürrndr wart dorf durwndr gnlr„
dru mund gnlatn nür dry gnwrinrn brſtn willn Diſſrr land ort wold=
wrn tryn dru ſlrndr the thryn Jarn wüſt dru ſündrr wrn brth alr ding
gütlick awſtan brth thom landiſlagr Jwocadit na Jnfold dry norwinn„
gr the thryn Jarn Vy dru Sondrich Jwocadit wart the Wſoldrnwar ryn lan„
diſlach gnſoldn na Jnfold dry breür dar aürr gnwakrt Mund wo mol
dr ſrilrſrit dry gnlrindy al wagſt norwarrt wab ſandr dorf dr Ertzbiſſhoy
ſyn bodru an dru Jrrn Mriſtrr nür ryn norſridrrt gnlrindr ſyn wül=
wrſtign bodn dar Jrutſorſickrn na dnur dr Ertzbiſſhoy krwngſrit ſalwn
prrſonlick thom landiſlagr alsſs ſy ſrdn wüſt kownn künd Na wakn Jan„
dlingyn mund wangign brwrgingn wo mol dr ſorſwirdigr Jrd Mriſtr kün
gnlrindr ſrdr dorüren gnüren wy dat doch dat gnbrrd an ſyrnrn partr nicht
gnſtündrn woch brwiſslick irkant würdr wart rn ryn gnlrindr gnüren wn„
ur brdr willrn dry Jrn nam Lürlant mund ~~wüſt~~ wrſt anderb alsſs Jr wüwolgrt
Wlr brodrr Lrrut nam dr Lorch Mriſtr the Livſtland dütſchs ordrnnb brkn„
wn mund brtugn aynubur mit wyrrn aynn norſygildrn breür dat wir
wil willen rad mund nülborth wyſr Lrſamrn Gnbudigrr na raid wlidi=
grr anlangingr mund brdr willen dry Lrwirdigrn Jugot nadrb mund Jrrn
Jrn Martinn dr krrdrn the Lürlant Biſſchopr mund dr Gnſtrngrn Wlwrdign
mund frburrn rikrs the Swrdn ſrndrbodn Jrd Wrwrr Frnſbrgrr rittr
mund Jrd Swrnnn Frtingſtorn Drnſtrn the Nyſal mund Lrwkſtrnn the Wokſ=
ſoln mund dr wrrdign achtbarn mund wolbüchtign mund Lrſamrn ſrndrbodn dr
frwirdign Jugot wakr mund Jrrn the Durpth mund Oſill Biſſchopn gnrgnnt mund
gnürn hebbrn mund In crafft diſſr brwnb gnwrn mund gnürn Drn Wſtrdign rn
mund achtbarn frbarn mund wolbüchtign Jrrn Gnorgio Hollant Franwyk Drtſwa„
rn rogrr Drtrn Jrd Gnrt Schaffrad mund Jrd Dygnefurt Fillbolt Dnnſtrrn
dr filgn trrtrn the Nigr Lugilbrrcht nam Tiſchnüſtn Jſtrdrrict krudrnnrr
Jwrick nam Jungrn mund trygn nam Kopn nawr dr=ſälligrn krrckn ſrud-bo„

ſedw ſagtrn Drwrn dürſtrn agrw oſtrn drdrd Väter

den de allerreuerendigsten Jegot nader vnd Hern Hern Christoffer der Heligen kercken tho Rige Ertzbischop mit alle den ren ryn vry vnd frie kerken myrklich christlick gelick dat se vry vnd frie vnd vor alle vnrechtferdigen landigen vnd vnrechtferdigen bede vnd vorderinge vnd argelist vnd dat se vry vnd frie vnd vor alle vnrechtferdigen landigen vnd vnrechtferdigen bede vnd vorderinge vnd argelist Dorch mit gelikem bescheide dat dith gelick nycht vnvorsmeglick vor der vngiften vorschrivinge tho Woldemar gescheen vnd dinge vnd Lantfolcomen Jn dreyhundertigsten Jare vnd dat nymant dith gelick gelick Jn ycnigen rechten geistlick vnd werltlick tho hebben vnd ock in vnigen anderen saken vnd vorgenant sind vnder gemant mogen vnd werden gebruken sunder allerley beswer vnd argelist vnd ock dith gelikes gelick nicht langer dure vnd nen vnd werden sal vnd mogen vnd geholden vnd werden allegar vnd dat dith gelick= breff dith Jegenwardige landisdach gelaten vor vnd vorgenanten boden vnd dir Jn ren beholt konen vnd mogen Des hebben wir Meister bauengenant vnse Jegegevil nyt spacium dith breves laten drucken Dor gegeuen ist tho Woldemar am Mandage na Jnuocauit Jm Dreyundvertigsten Jare Des dinges dages gnam aver tho Jegen tho Woldemar vnd na orden Jundlingen wart id also gelaten dat de Ertzbischops van Rige boden de na Jnsolt vnd vpnehmen Jnstrument der notarischt gescheen de vnse vnd der na nam Jegen Meister vnd den synen darvp wart gruntvordet vnd dar tho bewiset mit pawestlicken vnd keyserlicken priuilegien bullen vnd anderen vnvorsprokenen breuen dat de Jod van Rige vnderdan vnd vnderworpen were dat de clagste antwort vnd vnderdinge dede Jnsolden so were dat ock noch dan bewisen vnd wy de latigste vordir anclagt de Jegen Meister wart van den boden de Ertzbischops nicht gruntvordet dunket de Jegenwardige Jegen Bischop tho Curlant na vnser vorbygange de Jegen Meister vnd de Jegenwarden vnd de ersbaren vnsers tho Sworden ock der Jegen prelaten Jundboden vnd den gemeynen Lidbroderen vnd stede der vorsamelinge vnd ock mit willen vnd bewillinge der Jegen prouyncie Rige vnd Darpte de de vnsen gemeinen ersprake also Dat de vorgenigde breff bewisgwort tuschen dem Ertzbischope van Rige vnse Capittel vnd etlicher vnser mannschop van vnsen vnd dem Jegen Bischope van Darpte vnse Capitele vnd etlicher vnser mannschop vnd dem Jegen Hern Abbate van Valkena van anderen parte tegen den Jegenwardigen Jegen Meister vnd vnsen erbaren Ordren gemaket vnd vorwisset vnd van vnvordigen vnd irkanden den nakomelingen vnd dat wen den tuschen der tid vnd Quasimodogeniti dessen van Curlant thoschicken thodilgende dat ock van Jegen Prouyncie tho Rige also thogesecht wart bleuen vnd bestantstrecket vnd dar bi also afgesetten al Jammerdus olt verborgen dat bitterheit vnd begreppen mannoit solde gantz vt sterben gegeuen vnd gedodet myste strid beer vnd vindrast Jn Lant holden vnd vnsen sunderlike vorbentnis maken sunder wen pelde de zake Jn. soer tho Rome vor vnsen hilgen Vader dessen pawest vorsoderen vnd sid sunder vrigte vn dessen begreppen strid dat alss also ge-

---

vor allerwene vor jderman ~~behalt~~ gewant beschaffen Klocky Andreae geslaten geschlossen Kelch bib vnduchtich vngültig Hat Hass Hertw Hertzen begreptertede vngegrüfftter strid Jn beholtkomen zu Jamer konen jn Jarheit Jgr. begrepen wemoit ~~Kelchen~~ vrimyaster ~~Kleyden~~ begripen fisst etwas masse, woran arbeiten

lauut vnnd vorsehrt werrt dursk de boden nalurestigh dar tho sick de forsumidige her Meister sine aistbare orde Rittersschop lande vnnd stede dener gantzlick so thowolgend vorleten Auer vor de ertzbischop van Rige boden de it sy lüdest bosantstrecktel hadden van der geschrieden rischeide tho der sinen Meister sygen vorden vnnd de stat Rige mit olden gebodren vnnd mit ungen nabystendigen processen de de her van Curlant de Oselsche vnnd dat meiste part der Rittersschop van der getogen weren Dar van de thor stunt mündlick vnnd darna mündlick vnnd schrifftlick na wrichtigeborunge wart grapperlaret na dem affsproke an mysen selgen nader dem paweste Darvor de ertzbischop Silvester nicht passe de sunder sygen rigenen vorrederschappigen moitwillen noigen vnnd tygen got vor vnnd recht tovolgede vorstandigede nicht allein vorbliudinge Ju vorgeschreckinge vnser lorden de Ordelüdemillen vorgnichtet vnnd van tiden tho tiden beswarede Vnnd wo wol de truwerlige her bischop tho Darpth vnnd de her Reual tho Osel de ertzbischop ni sygen olden gedilygeden vnnd nytigen frünlicken nabystendigen vorgevenden processen vorvolgen sygen recht alse se vorvorgunt tho hebben befolen hadde dat se in den saken nicht den mylden Name tho sick in sinen sinn vnnd kostinge sygen genant Conradus Bischopp vor synen vndervolger sygen recht dat se vorvorgunt tho hebben Vp Appellacio wart dem ertzbischopp vnnd sygen vndervolger alse sick dat geboert binnen rechten tiden vnnd bevinnen vorkundiget Jd wart alse vorslagen vnnd nicht graffsel vnnd allen bosantstrecktingen affsproken vnnd gelofftinsse so apenbar vor den gemeinen landen gesehen wart alse nicht gevolget Vnnd darvon de gedanen bosantstrecktingen vnnd gelofftinsse nicht genoch gesehen binnen belanden tho meinen de vorwindige her bischop tho Curlant schreff interste dem sinen sine rechte na Rige getruwerlicken vnnd vormanede en darna wol mael vnd schreff vnnd sande sygen boden aver an en sine vpt allirnelichste inforderende sygen nalmechtigen gelofftinsse vnnd bosantstrecktingen gentzlick thodande vnnd dener affsprake tho volgende hefft nicht mogen helpen vorstolangen vnnd den bantbreff nicht hefft willen ouerantworden Oplte de ertzbischop Silvester y sick gevrigert gestrept boven gelofftinsse bosantstrecktingen eydel vnnd breven dorch sick reddir de sygen gesehen tho holdene mach men sik nicht vorgeten na dem se sygen nalmechtigen breff sygen rigenen boden vnnd geboden vorsegelt vnnd de losloss vnnd trünloss merket de ertzbischop al in soldaner nathomerlicheit den ban so lange so mer beswerede dorch sygen vndervolger vp dat se mit der bedrogen vnd mutwesticheit bowed dat gemeine volck vorblinden vnnd Ju sulcker vorblindinge Ju vorgeschreckinge vnser lorden vorbinden tho Ordelüdemillen vorgnichtet vnnd partye reisende vnnd darvon de vorwerlike sunt autoritate vnd tho sauerlicker vorderflicheit disser lande sygen boden an den sin koning tho Denemarcken vnnd sunderlick Ju Sweden an den koning tho Pole an de littouinische Ruse vnnd an den Sunderman van Samaiten gelangede de tho irgetrud vnnd tho vorbitterende tygen den vordigen Orden vnnd nicht allene disse lande liffland ock disse gemeine koningrike vnnd lande mit den landen liffland tho Goyer tho sangende

---

essched fordrotten rechtsgeborunge Rechtgebüsse y ireuels Cowen Glauben
losloss vordüchtig, ohne Gewüben Bekledinge prætextus vorblinden vorblendren; passede achte
vnbestendig ungestadtsaft. Bekledinge der bäues kann auf Form, Äusserm, ein Äusserm verborgender Bann gehen.

vnnd tho grüntlikem vordrenn tho bringende dürch synn bedüdinge vnnd vorachtinge so dat mit synnen brüdern de wyle mahler gegründet worden strid thobringe de vnnaire synen vnwillen tho vnserer vorsoeninge vnnd billicheit anthorrisende sand de ertzbisschop Silvester in der stillen wenden vor passende tho Riga Jeren Gerd Schaffrad Jren Degenhart Hildebolt vnnd Cristoffern synen schriver mit eigner vyttschinge affs tho vorsinderde gotlik dinst vnnd gud worde De hochwirdige Jre Meister bereth den Lodern gütlick tho gande na dem de Jn der selige tid vnnd des anderen dages synen passchdach vnser affs den gewonlikem gebruke na gemeentlikem affbaren misse de vorrichtinge ordenns stünd vnd dat mal mit sodanen sacken misst thobringende dat se sick rutfelden berth deb vridags so denn dat achtbar kürlike ampt der sick alle christen lüde geven vnnd bekümmerd gestellen worr na der maltid wolde se se gerne horen vnnd sick geborlick holden Dat dorch affs nicht tolanges worde sünder se dreden de Ehrwirdigen Jn der Nacht an den stoll porta portiunculæ vnnd beden de Lopisse sunlicken tegen apt altare Dar de hochwirdige Jre Meister mit den synen thom sacramente gande gan bannen weren stünden darna 8 30 wen dat mit allir gelegelicheit nt mannichfaltigen Jystrümunt vnnd mit myrickingen appellacien na rechte geboringe gehoren tan bringen vnnd irkennen De ertzbischop Silvester dürch sine vordidinge woirumen affs se de appellacien sülvest irkennen dat recht affsweren den ban vorkündigen bestemen dat Jnterdict tegen de wertlike Jant anogen berth vnnd gelikewol dessülvigen sacken Jn sonder tho Rome vorvolgede Dith misshenil vnnd nicht beschedde den hochwirdigen Jegot vordreven vnnd sine Bischopen Darvppth vnnd Orsil vnnd tho vorvolgender wrak wen argert dar nth nystrum de na dem de ertzbischop dem affsprok nicht volgede vnnd wp de vorgenomden appellacien nicht achted tho Woldemar gesehen Landen rike boden vnnd gebeuren darvmme wp dat se den bau worden vpbrachten vnnd de zaken weis naten vnnd vnderwinden worde affs nicht nan ertzbischop irlangt werden Sünder se bürgelicher gene gotte vnnd stride vnnd Jande verdir alle na Sweden mit groten gelt vnnd sal gehalt hebben apenbar al gene se dem Orden bequem so mirth vnnd berth de stat Riga ist vnnd der an so grot vyn gehil affs de Domhauer se berth worde gedechte se deb dess nicht tholden De hochwirdige Jre Meister berth den Jrend ertzbischop weddlick dem dat se gene boden na dem affsprok Jn den sest tho Rome wolde senden vnnd dat de ort alwedder vnderwergen werren de zake alsdan mit rechte tho vorgeleidende Wowol de hochwirdige Jre Meister de ertzbischops boden weren wrlige wreg na Rome thogande thosprok de zake dar wth tho drechgrad vnnd dat se alle gemeentlike straten weten worde dorch nicht holden Se Jande gene boden na Sweden Dwingen ken vnnd Lifflannen vnnd berth dar clagen vnnd wedderwillen anrichten vnnd mannichvoldige bedrifftinge vorbringen affs tegen den gemelt tho tegen Jare tegen den affsprok tegen de bestedder vnnd bestantstrekingen gemener vnderrichtigen boden vnnd tegen de vnlboridinge dogenomen gantzen Landes De hochwirdige

---

vpnd auf den paschdach Jungstag h.l. de Tag da man zum heil. Abendmal gehet argert Aergernüs al wen auf Gottes aufsehen gute Art, begehren verlegen gemey Gedrechtinge Endrichtungen

Jew Mrijster na raid millu mund rülbort jhuer mendigu Jabrdigun Ritter
jesopu Landen mund jtadu dunr apjforoku tho Woldemar gejchenn gunnsthe=
dend jaudu den mendigu mund Erbaren Jen Dimon mander Dorich de Praempt
tho Oxil mund thor Lippe Scholaster tho Hildesheym mund Domjrer der kir=
chen dampt ꝛc mund nu Biscbop der kerken Rüal an nuesu Jilgu mader
den Jamest mund jhun Jilgu Collegiüm der Cardinalen mit godauun rerna ap=
pellacion mund der zaku gelegenheit medenrichtigen de na altiigen ouer=
wegingu nyssinigud betrachtingen mund intreitnisse de zaku bröolu dunr
allinnen redigsthu Jugot nader mund Jesun Jen Stryjaun tt unser Lrüun
jröwwen ouer der libur Cardinal mund Ertzbiscbop tho Milan Wo de de zaku
gehandelt irkant nau parementliken gebodu mund initlicheidu vortan bröolu de
Absolücion Justificacion mund Compulsorium der ouer gegen jchtt mund de din=
ge werdun nur nau Lonr jor Ju dijse Land gekouren mund na westlich reis=
jehige vorvolget jhun ijt thobrinjsu mund natobringu mit vorjegildren
breuen mund andren Instrümentl tho sick dat na recht gehort Dar dat de ur=
begnouede Silvester Ertzbischop nicht wy pastor jundre parementliken bröol
mund gebod afsegu nugehorsam citacie der silgu Konigsthu brekun nicht
achted de bysweringe ub bannb nunmedlicken voraschted mund de prester=
schop de sick gehorsamlicken schiken mund parementlichen bröolingen volgeden
dunr jhuen nudre vorvolgue citacen Lerth nau rigmeer vorementneit tho
voraschtingu vorrichtingu vorjoningu mund jhendingu nyds allirsilgsten na=
der ub pawest mund der silgu Konigsthu breben dur nth de nugelegenen nach=
stenr mund afsgesundred nesthen Mosbröders Norguarder sleybröders tatern ꝛc
mund mehr andre ub asthaun ordend nimd mund sotuen gehalstarket mund in
rechten rechtsthen getrostet werden Nam dend se alsd ryn öuerste citacie ryn
Ertzbischop sick an de gebod mund vorbod der silgu Konigsthu breben nist bereit
sr so wil de nugu dauny passen mund de nau werden tho solchen sick nachsüldi=
gen Und disse Land citeant de alsd ryn nuer der christenheit in dissen nu=
den nige mund nur mit nugehorsamen negelöningen afgesundreden nesthen
galgen benabirt mund begnedigt mund mit groter sorfuldigheit gehalden
sine mund dagelicks angesendiget gnedigt mund nau naturen mund Luden
gedüngen werden nu un zodanuen ub Ertzbischops Silvesters angestellu so wil
de wy mediger mund Lonlicher öuerthen Jesen werden mund bowen mund
nist albnur disse jundre ord ausangender christenelaude grüntlick nordrysse=
ge irlangen werden tho norstoringe tho norwüstingu mund nadenimtli=
kum nedergangu ub silgu christen gelöuen tho ewigu tiden Under disser mittelbid
t mide ub Jorsichtigen Jer Mrijsters mund jhend mendigen Ordenus jhendboden na
Lour mesu mund de vorbitteringe jho grot mund Jammerlicken nomenerde mund
ruhstünt dat andrb nist tho verwunderende mab dann nordrysse mund nedergang
disser gemeinen Lande na anstellingu mund anreisingu ub Ertzbischops Nauen
disse wolk tho sorte de gemeinen Rittingschop allir parte der Lande mund vorjtreuen

---

nu nün tt titulo entend citizen gehalsterkit Jahsturing gemacht Nam den nachsten
Crest breitet h.l Jesus Enabirt benasbart was dann ab nün

sick tho darsth mund beslot all dar mit samt den Heren Bisschop tho darpt mund den synen sundrestliken vp dat wosse tokamen nutscrey getogen wurden mit synen landisdag des sondags na Lucie Misarl thom dulke sülke soldie na Inhold mund utmissinge des [wrevsse] de sülvest dar ouer gemarkt Ine Sündesmundesgerichtigsten Heren Dar tho sick de sosmerdige Her Meister na alse vor na dogen des Heren Bisschops nam darsth mund den gemeinen Ritterschopen gutwillich gast mund vrend thokamen sundrlingen nicht tho rutscrey sick nichtis erbolg alse se ock Heren thouoren gedan sulde Auer de de Ertzbisschop ock darmit bysant mund angelanget wurt sick thom landisdage thoslogende na Inhold des ergemelden [vrevsse] nam se vor nig gesunde mederrestlike mund nigbarlike wege alse dat de sosmerdige Her Meister na gelegenheit sülker sake de gelimpt weren vor synen gristliken leer legen Mund vrentliken tosammenkamen nam tegen den andren mund dat de Ine syne stat Lubeck gruntworpt mochten mit sülker vorgelistinge dar nig nicht tho schemede de syne gemeinen dane sake vnd dir nabysitzeliget mund vnderstundet vp synen beschreuen Rom vnd bosse dar nig nam mal inhalt de Ertzbisschop der vrevsse tho darpt gesehen nicht genos dan nos dar vp nos vp den gemeinen tho tegen Jarn vorgeld tho dage komen wolde ock nicht Ine sülvest persone nam Under gesandte stadt nam synem sosbegesint darsen aue vülmechtest mit gesamder mundtlicher vorsichtiger breuestingen in synen apenbaer sostrument gesat mund nam der stat Lubeck vorgeld tho vorneglichtinge vorsichtinge vorsichtinge sendinge mund vorsoninge des sosmerdigen Heren Meisters sunderlik vp den vastben Ordinus Mund to sundrliken des vorrdigen Heren Heren nam Gelderisschen kumpt thor tho Asscherade alsdat de schrifft dar vp indrift inuoldren mund stemmen Dith dos mennarsaftlis gedistet mund nam gnaden dagen gesat is mund kryn gram nam thor warheit bringen sal tan ridder mark alse dat ock tuget dat apenbaer sostrument dar auer gemarket na bekantnissen des gemelden Heren kumpt mund mere Erbaren mannen mit ren tugenden mund bi ren ridder beschreid Mund na dem dat na de Ertzbisschop nist sundrlik boden dar sand de vülmechtig weren wart dar ock nist vigentlick geslotet nos gehandelt mund weren dar vülmechtige boden gewest ridder de Ertzbisschop in sülvest persone gekomen were doch schaerlick mund tweifelachtig is stedes nicht mit na tosleitende Angesehen mund getrewerlick tho seten genomen De Ertzbisschop nos segel mund breue nos gelofftissen nos bekantstrekingen dures sick sülvest geden nicht dures de synen gesehen nist volget nos genos dith nam anbegine ny gesolden hett mund ock nos dagelicks nist solt so dat apenbar kantkundig noregen mund bonisslick is Sunder mine vorgerthinge antostellen mund vorbitteringe tho maken sand se syne bede de na Rom sulden getogen sin mit sodanen beliftinge mennarsaftigh alse se ock tho

---

entweg gezogen, gestrichen, aus einander gesetzt oder vergliechen. + solle. entsetzen setzen

entweg entzwey dresse Recesses. Imerle jedergeit to sundrliken zu insonderheit van quaden Heren von bösen Leuten bekleidet beschuldigten, bestätigen.

unir tidn gedan hadde na Swerin und dar auer den werdigen ordenes la,
gen und mit vorraden vorasten und vorwisten berth wy dat he den wer=
digen orden angenamen hatten de Lande tho Lifflande tho Jamen und tho na,
dergange der christenheit bringen worde darum he nam ambegimer synes regi=
mentes bath her tho gestan und mit vnuorfarendem vordedigen listigheiden gra=
dichet hefft dricke frundlick und ganedigen Dat disse dinge also vorstrit aller also ge=
schen sine Und opt allerkortigste nt bewerliker Schrifften registeren vorgegilden
bringen vor dessen dinges gelofftigen mitmerstigen bescantschreidinges utgetogen warhaff=
tich und kuntkundich angebracht und bewiset hebben werden Disse buen ge=
schreuen artikel aller und mehr bedagen wy vnde Broder Gerut Meister lund=
marschalk Gebudigen dudesch ordens Lifflandes der Gebede und rede de he,
de sinen gheschreuen ock werdigen ordens medebreuen und getruwen broder,
den und den hochmeister Sowerdigende und tho beschedende gebeden tho
buen bereit ist sunder wedt offte frunge vorwarding disse lande vorgemelt
mit den synen vngelouigen tyrannen und tatteren oueruallen sodt mit mord
bran und wel tom dodest vngenade ock disse landen gedrungen ja=
merlike Ock hoch tho beschwerden want disse zaken und vornemen de hoch bischop
nicht vorgekomen mit rad des sodes tho Rom und disse lande nach der
sodes Romischen kerken mit apellate und sundelikes gnade begnadiget worden
wolt nach bede disses lande tho sodes tho komen de affgesunderden tyrannen intho
komen der disse lande wedder in den mesorsam und nedersichbrechten dat got
almechtich afkere Dat disse bauengeschreuen artikel und punct alle so de ware
warheit sin Sso hebben wy Broder Gerut nach de Hoch Meister tho Lifflant Lort
van Fredegrad Lantmarschalck Diderick nach de Dorpenberch andersgenant
nach der Lagr tho Velyn Johann Vrideach nach Loringhaue tho Reual Jost van
Mellingrat tho Goldingen Hermanus nach Dorpat tho Fellin Hermanus für.
stenberch tho Marienberch Jeremias nach Goldingshagen tho Ayssenwide und

---

wen wesse opt angl dud Gewerliken beraschen, gemissen registren Protocollen
voer. &staetzpungen sulte Voreidesscherping*. ock Rätte Magistrate Erbedd erbieten offeriren
Sulthaftigen erschrifftlick vordretes Vrundtlick vare Jegkaer nakend nesheben
Entdeckende en betrachtl dagh (vnque) Gefenckten bekümmerden Gelden bröchten * Eidbetrachtigung

Greet van Jssen tho Duremünde kumptsher Johann van Selbusch tho Jer wem
Friderwick van Walgarden thor Narur Lüdeth lapper van der Nüw to Lar
sch vnnd Engelbrecht lapper thom Wrsbrenberge Vogedt düdsch Ordens Oldt
Gorg Gobert van Jilsbrun ritsen gebrek tho Jrmen Vromodt Brincke Jun
frymerp ritsen gebrek to Dürrpail Jund van der Pawr Peter Nirsk ritsen
gebrek tho Weliren Andreas krumer Jund van dren Jund wolt ritsen ge
brek tho Earsch Gertg Patgkull Jund Nitingh ritsen gebrek tho Andrin
Simon van der Borch Lüdeke Smarthoff ritsen gebrek thor Marienborch
Arnt Wramschuslun Lord Lodebrebt ritsen gebrek tho Ergmodt Johann
Torck vnnd Claus Stranche vt Curland, sunnöwwer Nuwer Weliren Andren Wol
dmar Gelding vnnd Andren thor Orkünde vnnd tüchnis der warsit mithen vn
se Jngesegele an den nüggen disser gschrift laten hangen vnnd den ersamdigen Jngot
nader vnnd Jrend Jrend Simon Bisschop der krucken Kruall gebeden dissse Jgne
Witlichsit mit rud thor tüchnis tho wortsgebrun se mir deb un andren Jrend gt
laten dissch landes se de Süffragani sinn deb ergmeldt Ertzbisschops nist gebeben
wegen.

Wy Simon van godes vnnd der Kommschup stolen gnaden der krucken Kruall
Bysstrop Bekennen dat vnns dsse bauengeschreuen artikel alle merstes wat der
binnen vnd Land geschen vnnd gehandelt sien & wil wy in dissen landen Lyfland ge
wesen hebbed ock wittlick vnnd so in der warheit vnnd der andren van manigem
lofwerdigen mannen so in der warheit dat sirnd berichtet vnd vnderwiset sien
Bedagen vnns der ork odmodicklichen vnne & bene godes ock bidden dessen ar me
landen Lyfland am ende der cristenheit vor den afgesunderden vngelowigen russen
vnnd tateren liggende mit den ogen der barmhertigheit vnnd medelidinge vand
hilgen stole to kome angesehen vnnd getrostet werden Des wil ock thor tuchnüs
vnse Ingesegel ock hebben ruggelinges an dsse schrifft laten hangen De Gege
ven is to Wittenstein am Vridage vor Tiburty In den laren Kryst
Dusentreehundert vnnd Indechtwnndseuentigsten Jare

d. i. Wir Simon von Gottes und des römischen Stuhles Gnaden der Kirche Reval Bischoff Bekennen
daß uns diese obengeschriebene Artikel alle meist was davon binnen 5 Jahren geschehen u. gehandelt
sind, seitdem wir in diesem Land Livland gewesen sind, mitnissend, und so in der warheit und den
andren von manchen glaubwürdigen Männern so in der Warheit sich verhaltend berichtet u. unter
wiesen worden. Wir bitten uns aus darüber demüthig, und bitten um Gottes Liebe willen
das diese armen Land Livland, die an der Grenze der Christenheit vor den abgesonderten ungläu
bigen Russen und Tataren liegen, mit Augen der Barmherzigkeit u. Mitleiden von dem heiligen
Stuhle zu Rom angesehen u getröstet werden. Des zum Zeugniß wir aus unser Insigel wissentlich
mit an diese Schrift hangen lassen, die gegeben ist zu Wittenstein am Freytage vor Tiburtii in den
Jahren Christi 1400 und im 78ten Jahr

Alt seine Landlang laten anstan, se wolde
M Fol 56* müssen noch folgende Worte in den Text gesetzt werden: se wolde sick nümmer van em

und seinen Ordens scheiden.

Das Instrument, worinn die Rittersch. [illegible] den heyl. Silvester ihren Eid aufsagt
u. sich mit dem Herr Meister verbindet, siehe Fol 68 b. Sch. dem J. 1479

Eduard von Zinck
mpp

Vorstehend Siegel in grün Wachs unter einer Pappierschrift ist an einer Voll. Index
macht nebst beygesetzten Namen bestimt. Urk Datum ist: Gegeben auf dem Rappschlendischen Ko: Hofstung an der Dünen, den 20. July Anno 1587 Fº 3654.
Ihr bevollmächtigt darinn den Furländischen Hofjunker Nicolaus v. Zinten seinen Bruder, mit der Stadt Riga wegen seiner von den Rigischen entlibten Dienst und Jungen, als auch der ihm zugefügten Schaden zu transigiren und gütlich zu vertragen.

Ehe

Liebe

Vorstehend Siegel ist anstatt 1595 von Ihro Liebden an den rig. Magistrat geschriebenen Brief gedruckt. Der Brief selbst beträgt Landrenderbstaler d. mar nicht richtig.

#

Die Unterschrift, der sich der Herzog Friedrich Casimir in Kurland bedient war folgende:

Casimir Hzk

Nicol. Ficke

Ao 1589

Zachar. Stopius

1585

Frider: Huddenius

Alle 3 Siegel in roth Wachs unter Pappierschriben gedruckt, sind von übrigen übrichtenden Urkunden genommen.

Das erste Siegel ist des damaligen Gerichtsnoyts in Riga Nicolaus Ficke das zweyte des Doctoris Medicine, Zacharias Stopius, und das dritte des Juris utriusq Licentiati, Fridericus Huddenius

Abgeschrifft der Tomo I. fol 13 aufgelöschten Urkunde des Legat Wilhelms de 1235 nach dem Original, ohne Abbreviaturen, urkstr. nur Proben der Schreibart.

Index
Nro 50.
Abgedr. in Mon. Liv. ant. T. IV. p. CLIV. nro 26.

Wilh. diuina miseracione eps quondam aquilinen. aplice sedis legat. Vilecti
in xo filio.. Consulibus c... pto Rigen. Salt unnore ihu xpi. *Illa filialis devotio et*
dilectio singularis quam circa nos in multis hactenus habuistis et nunc precipue
in cessione medietatis uestre tercie partis census Osilie quam nobis liberaliter fecistis venerabili
patri.. Osilien. Episcopo conferendam nos admonet propensius et inducit. ac in eo nos
constituit proposito uoluntatis. ut in his que a nobis juste duxeritis postulanda uelimus
uobis favorem liberaliter impertiri. Eapropter dilecti in domino filii uestris justis preci-
bus benignum impertientes assensum uobis et ciuitati uestre alteram medietatem
tercie partis census quam in Osilia obtinetis Apostolica auctoritate qua fungimur con-
firmamus, et presentis scripti patrocinio communimus. Pro uestra utilitate insuper
decernentes quod si ab Episcopo Osilien. uel aliqua persona per eum uel suo nomine
super iam dicta medietate census uobis uel successoribus uestris questio moueretur
cessio quam fecistis nobis de altera inutilis ac pro infecta [iutilis ac p infecta] *penitus habeatur. et ad uos ut prius fuerat libere reuertatur. Nulli ergo omnino homi-*
num liceat hanc nostre ordinationis et confirmationis paginam infringere uel
ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumserit indigna-
onem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli Apostolorum eius se nouerit
incursurum. Data Dunemunde. Anno domini 1235. VII Idus Aprilis

Die Abbreviaturen sind Tom I. fol. 12b im Original ist das Wort Osilie zwischen zwei Linien also geschrieben **tcie partis osilie census** dasselbe ist oben in der Abschrift in der 4te Zeile ausgelassen; und ist gemuthmasset, dass der Schreiber diese Linien als eine Parenthesin ausdrücken wollen.

NB Das hier anfangende Siegel des Legaten ist von blauem Wachs, und hat die Umschrift, wie T. I. fol. 1 zu sehen: aber die Umschrift ist undeutlich und unleserlich, sie hat folgende Gestalt

+S.W. DI GRA EPI[illegible]T.

* d. i. darunter ist aus Versehen das Wort osilie vor das Wort census geschrieben, d. soll heissen tertiae partis census osiliae. Ein. äusl. Brief. wo oben 30b ist habe also in der 4te Zeile Osilie wieder ausgestrichen.

Die Stadt Riga wird von dem exulirenden Bürgermeister Caspar von Bergen citirt.

Die ersten Zeilen sind genau nach der Schreibart des Originals copirt.

Index No. 3675.

Sigismundus Tertius dei grã Rex Poloniæ Magnus Dux Lituæ Russiæ Prussiæ Masoviæ Samogitiæ Livoniæ nec non Regni Sueciæ proximus hæres et futurus Rex &c.

Vobis Famatis omnibus et singulis incolis seu toti Communitati Civitatis nostræ Rigen, de personis et possessib. Mandamus et coram nobis, et judicio nostro a positione citonis in sex septimanis ad instand Spectabilis et Famati Casparis Bergii Proconsulis Civitatis nrã Rigen legitimis ac peremptorie compareatis. Qui vos citat propterea, Quia vos illius vitæ famæ, ac fortunis oibus insidiati fuistis, fidei ac obedientiæ iuramenti renunciastis eundem cõfas ac iura omnia nõ citat non accusat non convict nec condemnat, adeog causa prorsus incognita a loco et officio Consulatus de facto removistis, in carcere conjecistis, arctissimag custodia per duodecem septimanas muniuistis, peculatus reum publice et in omnibus conventiculis vris proclamastis, ad torturam nullis etiam præexistentibus legitimis indicijs propria authoritate inscio Magistratu vestro vrbano deduxistis, et carnifici per novem integras horas in manus tradidistis, schedulam homicidialem ab ipso conscriptam esse effinxistis, templum etiam D. Jacobi ab ipso S.R.M. prodi-tum fuisse publice fuistis calumniati, atg tandẽ vitam eidẽ erripere proposuistis, nisi per fugam ad diuturnum illud exilium elapsus fuisset, prout ea oia latius vobis in termino præfixo exponentur obijcientur et probabuntur. Citamini igr ad videñ et audiend in vos oblat atrocissima facinora pœnas legum per nos et judicium nostrum statui et extendi, ac talibus vos met subjici atg eas vras præfato Proconsuli actori illatas atroces iniurias et obtrectationes bonæ famæ et existimationi eiusdẽ minime nocere declarari atg decerni, nec non ea quæ iuris atg æquitatis fuerint cõn vos iudicialiter statui et ordinari. Parituri itaq ad præfictum terminũ et de iure ad obiecta facinora responsuri sub hac comminatione severissima sive comparueritis sive non, quod tamen nos, contumacia vrã non obstañ id quod iuris erit cõn vos decernemus. Datum Rigæ feria quinta and festum S.S. Simonis Judæ Apostolorum proxim. Anno Domini Millesimo quingentesimo octogesimo Nono.

(sub Siegel in rothe Klauss rũtro Papier gedrückt, s. genau sub ast Sectio I p. 164 verkommen de Polonisse)

P. Sczerbic

Insteand instantiam cõn contra igr igitur judex judicium obstañ obstante

Rosshirt ist das Pasterzeichen des Superint. hinter.

Heinrich dey gra, Brandeburgh Eccle, Epc' Dilcis sibi in xpo' Ppositis' Archidiacoyis' plebanis y d.i: Henricus Dei gratia Brandenburgensis Ecclesiae Episcopus Dilectis sibi in Christo Praepositis, Archidiaconis, plebanis y und ist der Anfang einer Ermahnungsschreibens, welches der Bisch. v. Brandenburg seinen Brüder Conrad, welcher das Kreuz für Preußen u. Liefland predigen sollte, an seine Pröbste, Archidiakonen, Prediger und Vicarr in seiner Diöces mitgab; damit er allenthalben willig aufgenommen, u. unterstützt würde. Dub Datum ist: — Sygezere (Ayyo dñi ch cc lxvi. pdie kl' ayarti' (Pont' vostri ayo tcio' Sygezere Anno domini MCCLXVI pridie kalendarum Martii (28 Febr) Pontificatus nostri anno tertio. Es ist hier eine Städtschrift im Brandenburgischen Ziegeser zu verstehen.

Das Original obiger Urkunde liegt auf ~~der Königl~~ der Königl Bibliothec zu Königsb. mit einem Freyanmerkungen begleitet, eines bischöfflichen Siegel. sub № 63 In der Verzeichniß der brandenb. Bischöffe, das sich in dem allgem. historischen Lexicon in 4 Folianten. Leipzig 1722 befindet, stehet der Name dieses Bischoffes

Antwort, welche der Fürfürst von Brandenburg Johañ Georg Anno 1595 dem Syndicus Hilchen ertheilt.

Hiervon habe ich zwar nicht das Original, sondern nur Abschrifft bekommen; weil die Sache aber Liefland betrifft, setze ich sie hierher: Index No 3685.

Was der Durchläuchtigsten fürsten und Herrn Sigismundi des dritten Königs in Polen und Schweden &c übergebene geschriben Brg den Durchläuchtigsten fürsten und Herrn Herrn Johannis Georgen Marggrafen und Churfürsten zu Brandenburg &c: Ihrer Kön. Wirde Abgeordenter der Ernveste Hr David Hilchen Syndicus der Stadt Riga anbracht das haben ihre Churf. G. do mol äußerwehnte ingen des Herrn Großcanzlers zu Polen &c und eines Erbaren Raths der Stadt Riga äußerthenigen geschriben vernommen; wenn sie nun gnaden vernommen. Do nicht nun die fortstellung der Commission mit den Herzogen zu Braunschweig anlangt haben ihre Churf. G. sich und ihren dero Mit Commissarien ihr dieser sache mit ehrist angelegen sein lassen Mosthen äuch nachmalls nicht zuwern allezeit nichts lieber alles das sie ihre gebürliche endrung hette.

Demnach den 6ten den nechsten Octobris zu Franckfurt an der Oder Tagestadt bestimmt Voll an ihrer Churf. G. was sich nun dahin möglich will sein und geben lassen, nichts do vermangeln sein D. Mattheo Könen zuerlauben sich dieser sachen anzunehmen Möchte der offtere bestandt weil ihre Churf: G. Commissarius, mit sein wurde. D. Churf. G. Rath und in ihrer Universitet Professor ist bey den tagestadt allen sambt möglichst nachdrucken vorsehen sachen Do aber Ihre Kön. W. seiner oder der andern Professorn mit Rathen oder geschriben in dieser sachen brauchen will, will ob viel gnugs Juristen Facultet lassen solchest ihre Churf. G. wol gestehen.

Laurentius Müller ist dieser Örther nicht bekannt wirdige gestalt Ihre Churf. G. wol, den aber der Kön. W. zu dienst freundlichem gefallen, und der Stadt Riga zur gutter gunst vorordnung thun Das die vom Ihnen geschriebene und edirte historia rerum Septentrionalium in D. Churf. G. Land nicht nachgedruckt, noch sie auch sonst das nicht viel gestehen wirdt distrahiert werden.

Es wehren auch D. Churf. G. endtlich gnedigliche nicht ungnedigstt. Der Stadt Riga zuerbauung der Kirchen Gottes und beyordnung der reinen Evangelischen Lehre, einen gelehrten Theologum Zuerkommen zuerlassen. Wan ihre Churf. G solchen nun dermal der gleichen qualificirten Leuthen nicht ubrig aus ihrer Land zu entrathen. Do aber dorf ihre Churf. G. berichtet werden wofür der abgesandte nach gethaner nachfrage vermeinet haben ihren Churf. G. sich ferner darauff vernehmen zu lassen.

Dieses seinen Churf. G. den Herrn Abgeordneten allein memorials weise ubergeben.

ßen lassen wollen und ßeindt demßelben mit gnaden und günsten geneigtt ꝛc
Vrkündtlich mitt Ihr Churfl. G. Daumßecret bekrefftet, und geben Lollu am dr
Ihren den 23 Augusti Anno 95.

In eben demßelben Jahr und Monats ßandte der Administrator von Churßachßen
ßolgenden Erlaße an die Vniuersitäten und Räthe zu Leipzig, Wittenberg und
Jenaw, eben ins nun copiè hierher ßetzt:

Index
No. 3b88.

Von Gottes gnaden Friedrich Wilhelm Hertzog zu Sachßen vormünd und der
Churfürstlichen Sächßischen Administrator ꝛc

Von der Kön. Wd. im Polen ßind mir dieß mir besonderer ßchickung, auß dem
ben von der Statt Riga im Liffland under andern ßreündlich und underthenigst ertheil
worden Vrl under D. Lorentz Melchers ßo wolß Dalmouen Jahrgang underßchiedener Chronol
gia im myer pl. C. jüngern Verlag Lauden Druckereyen außgelegtt, gedruckt, ßeinaher
im den Landen offentlich feil gehabt und deren exemplarien viel verkaufft würden. Dar
innen aber der verlauff zutreffe befindt, ßo wol der verßtorbenen außsicht gegen
den Kön. Wirden im Polen übel und ßtarck beschwerlich gedafftet würde. Dah mir ßolches mit
besonderen ernst, auß ßreündlicher affection gegen Ihrer kön. Wd. und der Cron Polen abzuhal
ten. Dieweil nun nicht allein dah heilige Röm. Reich mit der Cron Polen und deren königl
ßonderliche correßpondentz und pacta Conuenta auch dah Chur und ßürst: Hauß Sachßen mit den
ßelben gute vernantnüß zuhalten geneigert auch ßonßten ßolche unzeitige ßchmehekarten
auß den unsern zurücken und die bücher ßo inßgemein die Drucker, man sie nit ohne Censur und
vorwissen nachgedruckt oder nachdrucken lassen in ßtraff zu nehmen ßein. Do ist ihr und
und den hochgebornen fürsten Herrn Johann Georg Marggraff und Churfürsten zu Brau
denburg in gesambter Vormündtschafft, ernenter unser geliebten Vettern, freundl un
ser begehren Ihr wollet unverzüglich bey den büchßührern ernßtliche Verfahrung thun dah
sie nicht allein aller exemplaria vor ausgehender Meße sie noch haben von ßich ßtellen
auch solche sie verkaufft ßo viel müglich wider zusanden bringen, sondern auch hinforder die
selben Historien ßchrifften in ihren büchladen zuhalten bey verwürckung unser Straff
sich enthalten. Zugleich auch bey den buchdruckern nachfrage haben wo sie einen solche brief
bücher zudrucken od nachzudrucken verdungen: Damit alß ob und welchen professorn
dieße ßchrifften zulesen und dieselben ehe sie gedruckt zu approbiren und zu subscribiren ge
zeigt worden. Dah auch wie in dieß fahl beschaffen ohne beßonderen vorzügl ßchrifftlich
bewilligung Ihr die Vniuersitet wollet offentliche Intimationes außschlagen und die ßtudirend
Jugent sowol andere unter Jurisdiction zugehaur ihrem vngehorsam zu laßen ernßtlich no
thanen und vermahnen. Darnach gehabter meinung.

Dah Torgau am 29 Augusti, Anno 1595.

An die Vniuersiteten und Acad zu Leipzig
Wittenbergk und Jhena.

Anschlag des Rectoris der Leipziger Academie wider Laurentius Möllers und Salom. Hennings Schriften.

Da dieser Anschlag, so viel uns wissend, noch nie gedruckt ist, so wir nur Abschrift davon zu Händen gekommen, so setzen uns ihn hierher

Rector Senatus & Academiæ Lipsiensis, studiosis aliis & suæ jurisdictioni subjectis.

Iam pridem animadvertimus quorundam audaciam in scribendis monumentis rerum hujus ætatis eo progredi, ut præter modum et contra leges historiæ vel regibus, principibus et aliis innocentibus viris crimina affingant, vel ea pervulgent, quæ privata sunt, et occultantur honestius, quam publicantur. Neq id tamen ut eam partem rapi volumus, quasi improbemus libertatem, quam ipsa historiæ lex scribentibus concedit, ut vera absq metu odii aut offensionis cujusqm enarrarent. Non enim usum historiæ improbamus, sed abusum potius reiicimus, qui in hac levitate morum petulantiaq ingeniorum irrepit, et in famam honorum castorum et bene meritorum cæco impetu incurrit. Cum autem hæc licentia non modo a norma justitiæ sed etiam a majorum consuetudine atq concessis recedat: omnibus ætatibus tam edictis principum, quam statutis Academiarum prohibita est. Hinc tot imperii decreta extant, tot constitutiones principum nostrorum Electorum Saxoniæ promulgatæ sunt, quibus non tam auctoribus talium scriptorum pœna denunciatur, quam accuratè etiam cavetur, ne quid contumeliosum in quenquam exudatur. Meminimus etiam in conventis hujus ducatus VII viralis conventibus idem edictum gravitate magna repeti. Nominatim etiam mandata est nobis in Academia cura providendi, ne importentur aut venditentur libri, quibus crudei contumeliarum insint, aut injuriæ in innocentes iaciantur, aut falsa temere pro veris, incerta pro certis passim dispergantur: quod talia nec audire quidem sanctum sit, nedum scribere aut in alios immittere.

Quamobrem cœrcenda est publica autoritate et pœna hujusmodi scriptorum temeritas, quæ hoc seculo nimis late sese ejicit atq effert. Videas nonnullos malevolentia et odio inflammatos ad scribendum impelli; alios levitate, qui, quicquid corradere, aut consuere quorumq modo possint, divulgant, alios ambitione res novas, earumq neque cognitas, neq exploratas satis publicare: quosdam etiam pecuniæ cupiditate ad edendos cantones ferri, quo pacto fit, ut rerum novarum scriptores nimis multi reperiantur hoc seculo, historici vero pene nulli. Et hi tamen ipsi compilatores historicorum nomine gloriantur, licet a re absint longe. Prodierunt hoc tempore, quo in Ungaria ad fines Romani Imperii moles belli Turcici consistit, tot orationes, tot confutationes, tot volumina de bello contra Turcos, ut omnes pene tabernas compleant. Quæ tamen si historiam commemorationem rerum hactenus a Turcis, vel contra Turcas gestarum complectantur, vel comonefactiones pias, de quærendis remediis adversus tantum hostem

per

Index No. 3690.

per vitæ emendationem et precum assiduitatem contineant, improbari non debent. Verum si consilia de gerendo bello contra istum hostem suppeditent, non minus forte ridicula sunt, quam Phormionis concio de officio Imperatoris et de re militari apud Hannibalem. Optamus igitur, sæpius in hoc quoq genere scriptores cavere, ne extra modum aut etiam extra officii munus vel ambitione vel temeritate quadam prodeant. Memor itaq debebat esse unusquisq sui muneris et officii, ad quod a Deo et magistratu ordinatus est, et iuxta Paulinum præceptum res suas sive professiones, opera propria obire, ab alienis vero magno studio abstinere, jure ei obiici possit, id quod Leontius Episcopus in Synodo objecit Constantio Imperatori. Miror, inquit, te cum ad alia negotia ordinatus sis, alia tamen aggredi. Offenduntur vehementer omnes sapientes huius seculi temeritatem in deuulgandis libris nec parum molesta est plærisq lenitas eorum, qui neq iudicij neq peritiæ satis ad scribendum res gestas asserunt. De qua cum nuper admodum querelæ iustæ grauesq ad illustriss: principem Saxoniæ Fridericum Wilhelmum Septemviratus Saxoniæ Administratorem dominum vestrum clementiss. allatæ sint, seuere nobis et ampliss: Senatui huius urbis præcepit, ut animaduersione justa et graui in hoc genere uteremur adeoq Scripta illa, in quibus vel regum vel Principum vel ciuitatum fama læditur, vel crimen aliquod innocentibus personis infertur, ex tabernis publicis exterminaremq, operamq dant sedulo, ne talia apud nos imprimantur aut vendantur imposterum. Quemadmodum enim Reipub. refert dedecora et flagitia sontium vindicare, sic communis salutis interest, bonorū & innocentium existimationem conseruari. Nominatim vero duos libros jussi sumus explodere: unum D. Laurentij Müllers, cui titulus est: Septentrionalis historiæ, vel descriptio vera præcipuorum actorum in Polonia Stephano et Sigismundo III. ab anno 1576 usq ad annum 1593 duos libros continens, quorum prior iam ante a D. Laurentio Mullero, at posterior cum appendice & continuatione prioris nuper a quodam historiarum studioso collectus est, Ambergæ excusus a Michaele Forstero cum priuilegio Anno MDXCV; Alterum Salomonis Henningi, qui inscribitur Liuonicum Curlandicum Chronicon in quo gesta memorabilia ab anno Christi 1554 usq ad annum 1590 in bellis Moscouiticis & alijs tum mutationes necessariæ magistratus et ordinum in Liuonia, inde a postremo Magistro et primo duce Liuoniæ Curlandiæ & Semgallie exponuntur, excusum Lipsiæ an XCIIII. Etsi autem in utroq scripto narrationes quædam palam falsæ et in utrumq regem Polonorum Stephanum mortuum, et Successorem eius Sigismundum III vivum contumeliosæ insunt, tamen in altero eorum Salomonis Henningii Chronicon Liuoniæ aliquanto plus pudoris deprehendi audimus, nihilominus pro eo ac Illustriss. Pro Electoris nostri rescripto exigit hoc programate publice oes Studiosos aliosq iurisdictioni nræ addictos monemus ac hortamur, ut ante dictos libros iam tum ab Amplis. Senatu ex oibq tabernis librariis eiectos vitent, in eaq re obedientiam suam pie reuerenterq declarent. Justum vero est hoc, illustrissimo edicto unumquemq moveri, ut non facile crimini det id quod

reges, principes et magni viri factitant. Solent enim occultiora esse talium consilia et acta, quam ut perspici aut diiudicari a quouis possint. Notum sit familiariter humanissim: dictum Sophoclis, quod in Aiace extat. Τῶν μεγάλων ψυχῶν ἰὰς ὁκ ἀναμάξῃς Magnos animos petens facile aberrauerit; facile enim adhæresunt obtrectationes et calumniæ in præstantissimis viris et summa semper petit liuor. Quod autem Pindaro etiam notatur, cum ait: Inuitos pasci sermonibus et liuorem semper persequi claros, cum humilibg vero non conflictari. Cujusmodi vobg cum undig aures vestræ in hac Academia circumsonent, neg dicenda, neg legenda multo minus scribenda esse conflicta in summos viros crimina putabitis. Si autem forte quispiam erit, qui se grauari hoc edicto aut programmate existimauerit, huic præter aulam regiam in Polonia etiam Senatus Ampliss. Reipubl. Rigensis in Liuonia eo nomine appellatus non gravate respondebit. Lipsiæ ao Chri Jesu 1595 die V Octob. a)

Der Administrator von Churlandt antwortet Hilchen d.d. Jorgau am 30 Aug. 95 daß er wehrt dem Churf. von Brandenburg; auf unterthänigst Reuerenz gegen S. Kön. Mayst. Majestät von als Comissarius in den zwischen der königl. Würde zu Polen u. dem Herzogk zu Braunschweig u Lüneburg Heinr. Julio obschwebenden Differentien gebrauchen lassen, u. derwegen binnen 14 tag nächst Octbr allhero zu kommen. Dr. Jorgen D. L. Müller und D. Henning nennen seine Mandate an die Universit. Leipzig, Wittenberg u. Jena vorgangen. Der Stadt Riga könne man keinen Theologum zuschicken, da man selbst wegen der in Kirchen u Schulen sich erregenden Dissensionen, Theologos aus andern Oertern hatte suchen müssen.

Salomon Henning war bereits 1589 d 28 Nov. gestorben, u. hatte den Jesuiten Confiscirung seiner Güter angestanden Schuldt nicht entlehnt; aber die Churbrüder, Herzogk von Churland, konnten es nicht gleichgültig ansehen, daß der alten treuen Diener ihres Hauses nur im Grabe beschimpft werden sollte, sondern mandirten sich derwegen an den König von Polen, legten ihm ein Exemplar vor Augen, u. begehrten die Unschuld ihres getreuen Dieners. Der König nahm ihrer Vorstellung an, schrieb 1597 d 9 Sept aus Warschau an den Administrator von Churlandt Friedr. Wilhelm, daß er sich gar nicht weitern könne, Sal. Henings Gemüth nicht billigt zu haben, es möchte von ihm irgend ein Verstoß darüber vorhanden seyn; der Administrator möchte also dieß der Academien bekannt machen. Diesen Befehl des Königs von Polen findet man in M. Conr. Ludwigs Hist. Kirchengeschichte H.3. S. 241 ff. in extenso.

Index No. 3689.

a) Die Universität zu Jena dieß gleichfalles ao. 1595 d 19 Octbr mit einem Verbote auszugehen, die beiden benannten Schriften zu confisciren. Man findet dieses Verbot in dem 3ten Theil der Kirchengeschichte des M. Hrn. S. 289 ff. abgedruckt. Eben zuvorige hat die Universität Wittenberg einen gleichen Verbot vorgehen lassen.